

# südpfalz kurier



Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

43. Jahrgang

Mittwoch, den 19. Juli 2023

Nr. 29/2023

Die Ausbildungswerkstatt  
Bad Bergzabern wird



60

Feiert mit uns!

21. Juli 2023  
10 - 15 Uhr  
Festrede ab 10:30 Uhr

In der  
Ausbildungswerkstatt  
des Elektronikzentrums  
der Bundeswehr

Einlass nur über die  
Breslauer Straße

# Auf einen Blick

## Amtsblatt Südpfalz Kurier

### Amtsblatt Südpfalz Kurier

Die nächste Ausgabe - KW 30/2023 - erscheint am  
**Mittwoch, 26. Juli 2023.**

Redaktionsschluss:  
**Freitag, 21. Juli, 10:00 Uhr**  
Redaktion: Sarah Kolbenschlager, Julie Ménard

Tel. 06343 701-119, E-Mail: amtsblatt@vgbza.de

**Geschäftsanzeigen:** Markus Griesch

E-Mail: m.griesch@wittich-foehren.de

Tel. 0151 16305411 oder 06502 9147262



**Südpfalz Kurier online:**

<https://www.wittich.de/produkte/zeitungen/101-suedpfalz-kurier-vg-bad-bergzabern>

**Wenn Sie keinen Südpfalz Kurier bekommen haben**

Reklamationen wegen Nichtzustellung richten Sie bitte an den Verlag:

Tel. 06502 9147-800

E-Mail: reklamation@wittich-foehren.de

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Woche.**

**„Auf Wiederlesen“ - Ihr Südpfalz Kurier!**

## Notfallrufnummern

Polizei .....	110
Feuerwehr, Rettungsdienst.....	112
Krankentransport.....	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	116117
Gift-Notruf .....	06131 19240

## Corona-Teststationen

### Corona-Teststationen

**Diese Auflistung nach Anschrift erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.**

**Für die angegebenen Daten übernehmen wir keine Gewähr.**

**Betreiber von Teststationen werden gebeten, Mitteilungen über Änderungen an amtsblatt@vgbza.de zu senden.**

#### Bad Bergzabern

**Agilexs Teststation**, Auf dem Viertel 8 (Gewerbegebiet gegenüber der Pro Seniore Residenz)

Schnell-Test, Lollitests für Kinder, PCR-Lollitests, Antikörpertests

Öffnungszeiten:

Mo: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Di bis Fr: 14 - 18 Uhr

Bitte Termin vereinbaren! Tel. 06343 9893311, E-Mail: coronatest@agilexs.de

## Ärzte & Apotheken

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Tel: 116117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

Der Patientenservice ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl. Anrufe werden je nach Vorwahlbereich automatisch zur zuständigen Stelle weitergeleitet.

### Augenarzt

Haben die Augenarztpraxen geschlossen, wenden Sie sich unter der Telefonnummer 116117 zunächst an die nächstgelegene Ärztliche Bereitschaftspraxis. Die diensthabenden Ärztinnen oder Ärzte entscheiden dann darüber, ob Sie dort behandelt werden können oder ob eine Behandlung in einer Augenklinik erforderlich ist.

### Kinderärztlicher Notdienst

Tel. 06341 19292

Notdienstzentrale Landau, Vincentius-Krankenhaus (neben der Kinderklinik)

Sa, So und an Feiertagen: 9:00 bis 11:00 Uhr, 17:00 bis 19:00 Uhr

### Zahnarzt

**22./23. Juli 2023**

Frau Dr. Anne-Christine Rothöhler-Estelmann, Weinstraße 75, 76857 Albersweiler, ..... Tel. 06345 8595  
Die Sprechzeiten sind: samstags von 9:00 bis 12:00 Uhr und sonntags von 11:00 bis 12:00 Uhr. Auch außerhalb dieser Sprechzeiten ist der diensthabende Zahnarzt für Notfälle erreichbar. Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite zum zahnärztlichen Notdienst [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).

### Apothekenbereitschaft

01805 258825 + PLZ des Standorts

(0,14 €/min Festnetz; max. 0,42 €/min Mobilfunknetz)

[www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

**Mittwoch, 19.07.2023**

Südpfalz-Apotheke, Weinstr. 72, 76887 Bad Bergzabern, .. Tel. 06343 2594

**Donnerstag, 20.07.2023**

Apotheke Queichheim, Queichheimer Hauptstr. 31, 76829 Landau, ....

Tel. 06341 959600

**Freitag, 21.07.2023**

Nord-Apotheke, Thomas-Nast-Str. 40, 76829 Landau, ..... Tel. 06341 62100

**Samstag, 22.07.2023**

Apotheke an der Passage, Hauptstr. 79, 76870 Kandel, .... Tel. 07275 919891

**Sonntag, 23.07.2023**

Ring-Apotheke, Rheinstr. 2, 76829 Landau, ..... Tel. 06341 86979

**Montag, 24.07.2023**

Felsen-Apotheke, Hauptstr. 1, 76846 Hauenstein, ..... Tel. 06392 1272

**Dienstag, 25.07.2023**

Pelikan-Apotheke, Marktstr. 20, 76831 Billigheim-Ingenheim, ..... Tel. 06349 8166

**Mittwoch, 26.07.2023**

Engel-Apotheke, Landauer Str. 4, 76877 Offenbach, ... Tel. 06348 349

## Kliniken

### Klinikum Landau-Südliche Weinstraße

Standort Bad Bergzabern

Danziger Straße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 950-0

[www.klinikum-ld-suew.de](http://www.klinikum-ld-suew.de)

### BioMed-Klinik Bad Bergzabern

Tischbergerstr. 5+8, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 705-0

### Edith-Stein-Fachklinik Bad Bergzabern

Wiesenstraße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 949-0

[www.reha-bza.de](http://www.reha-bza.de)

### Parkklinik Bad Bergzabern

Kurtalstraße 83-85, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 942-0

[www.parkklinik-bad-bergzabern.de](http://www.parkklinik-bad-bergzabern.de)

### Pfalzklinikum für Psychiatrie und Neurologie

Weinstraße 100, 76889 Klingenmünster..... Tel. 06349 900-0

[www.pfalzklinikum.de](http://www.pfalzklinikum.de)

## Technische Bereitschaftsdienste

### Verbandsgemeindewerke

(bei Störungen im Wasser) außer Stadtgebiet Bad Bergzabern

Mo bis So ..... Tel. 06343 3211 oder 0172 8748603

(bei Störungen im Abwasser/Kanalisation) gesamtes Gebiet der VG

Mo bis So ..... Tel. 06349 5734 oder 0160 99320797

### Stadtwerke Bad Bergzabern

(nur bei Störungen bei der Wasserversorgung im Stadtgebiet und beim Stromnetz im Stadtgebiet, Pleisweiler-Oberhofen und Winden)

..... Tel. 06343 9339-0 oder 0171 7506502

### Störungsdienst Pfalzwerke

Netzteam Kandel, Landauer Straße 28 ..... Tel. 07275 9554-10

bei Störungen im Stromnetz..... Tel. 0800 7977777

### Störungsdienst Pfalzgas

Bad Bergzabern, Dörrenbach, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenmünster, Oberotterbach, Pleisweiler-Oberhofen, Schweigen-Rechtenbach

..... Tel. 06233 6040 oder Tel. 0800 1003448

### Störungsdienst Erdgas Thüga Energienetze GmbH

Barbelroth, Dierbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Schweighofen, Steinfeld

..... Tel. 0800 0837111

# Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

## Info zu Dienstleistungen, Öffnungszeiten und Terminreservierungen

### Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

**Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag:** 08:00 bis 12:30 Uhr  
**Donnerstag:** 14:00 bis 17:30 Uhr

### Folgende Dienstleistungen sind ohne Terminvereinbarung möglich:

- Beantragung von Führungszeugnissen, Gewerbezentralregisterauszügen
- Ausgabe von bereits beantragten Personalausweisen und Reisepässen
- Verkauf von Müllsäcken (Windel-, Papier- und Restmüllsäcke)
- Fertigung von Beglaubigungen
- Ausstellung von Meldebescheinigungen für bereits angemeldete Personen
- Melderegisterauskünfte und Untersuchungsberechtigungsscheine

### Gelbe Wertstoffsäcke

Derzeit können gelbe Wertstoffsäcke bei Mehrbedarf  
**in begrenztem Umfang**  
nachgefasst werden.

### Online-Angebote - [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de)

#### Online-Terminreservierung

Für Dienstleistungen des Bürgerbüros können über die Internetseite der Verbandsgemeinde online Termine reserviert werden. Zum Termin melden Sie sich bitte über die Sprechanlage am Seiteneingang (Schlossparkplatz). Bitte bringen Sie die Reservierungsbestätigung zum Termin mit.

#### Formulare / Informationen

Viele Formulare und Informationen sind auch online abrufbar. Nutzen Sie die Stichwortsuche auf unserer Homepage.

### Terminpflicht für alle weiteren Dienstleistungen

Dienstleistungen der Fachabteilungen können nach wie vor nach Terminvereinbarung mit den entsprechenden Sachbearbeitern in Anspruch genommen werden.

### Kontakt

#### Terminreservierung

- [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) für Dienstleistungen des Bürgerbüros (siehe Auflistung)
- telefonisch direkt beim zuständigen Sachbearbeiter (Verzeichnis im Internet)
- Telefonzentrale unter Tel. 06343 701-0

#### Per E-Mail

- Bürgerbüro: [buergerbuero@vgbza.de](mailto:buergerbuero@vgbza.de)
- VG-Werke: [vg-werke@vgbza.de](mailto:vg-werke@vgbza.de)

# Auf einen Blick

## Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

### Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

#### Verwaltungsgebäude Schloss

Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern  
Postanschrift: 76883 Bad Bergzabern, Postfach 1313  
E-Mail: info@vgbza.de, www.vg-bad-bergzabern.de  
Zentrale: .....Tel. 06343 701-0, Fax: 06343 701-705  
- Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.30 bis 12.00 Uhr, Di 14.00 bis 16.00 Uhr,  
Do 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro

Tel.: 06343 701-250. Bitte geänderte Öffnungszeiten auf Seite 3 beachten.

#### Archiv

Termine nach Vereinbarung.  
Kontakt: Donnerstags unter Tel. 06343 701-716 sowie per E-Mail an archiv@vgbza.de

#### Rentenstelle

Die Rentenstelle ist vormittags unter Telefonnummer 06343 701-221 oder -222 sowie per E-Mail an rente@vgbza.de zu erreichen.

#### Meldung von Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen

Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen innerhalb der Ortschaften der VG bitte melden an stoerungen-strom@vgbza.de.

#### Bauhof der Verbandsgemeinde

Brückwiesenstraße 3, Kapellen-Drusweiler Tel. 06343 5644

#### Konten der Verbandsgemeindekasse

Sparkasse Südpfalz, BLZ 548 500 10, Kontonr. 75  
IBAN: DE21 5485 0010 0000 0000 75, BIC: SOLADES1SUW  
VR Bank Südliche Weinstraße - Wasgau eG, BLZ 548 913 00, Kontonr. 27308  
IBAN: DE34 5489 1300 0000 0273 08, BIC: GENODE61BZA

#### Tourist-Information Bad Bergzaberner Land

Kurtalstraße 27, 76887 Bad Bergzabern ..... Tel. 06343 9896-60

#### Sommeröffnungszeiten (April bis Ende Oktober)

Unsere Tourist-Information ist dann wieder zusätzlich samstags geöffnet.

#### Unsere Öffnungszeiten vom 01.04.23 – 31.10.23:

Montag – Freitag von 09:00 – 16:00 Uhr

Samstag von 10:00 – 13:00 Uhr

#### Erreichbarkeiten der Taxen in Bad Bergzabern

Taxi Drieß, Tel. 06343 9395951 und 0175 9160804

## Soziale Einrichtungen / Beratungsdienste

### AIDS-Beratung

Anonyme Informationen und Beratung, HIV-Antikörper-Test Sprechzeiten: Do 14.00-15.00 Uhr oder nach Vereinbarung ..... Tel. 06341 940-604

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst, Landau/SÜW

..... Tel. 06341-178800  
Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst für Erwachsene und ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst. Kontakt- und Beratungsstelle für schwerstkranken Menschen von Kindern über Jugendliche bis zu Erwachsenen und ihnen nahestehenden Menschen. Weißenburgerstr. 1, 76829 Landau ..... Tel. 06341-178800, Mail: hospizdienst.landau@vinzentius.de

### Arbeiter-Samariter-Bund e.V. Bad Bergzabern

(Sozialstation, Essen auf Rädern, Hausnotruf) ..... Tel. 06343 7811

### Arbeiterwohlfahrt

..... Tel. 07275 5691

### Berufsbegleitender Dienst (BBD)

Beratung bei gesundheitlichen Problemen im Arbeitsleben, Landau, ..... Tel. 06341 9273-10 und -14

### BüroLichtBlick

Organisationshilfe ..... Tel. 06343 931775  
Sprechzeiten: montags, 10-12 Uhr, im Haus der Familie, Luitpoldstr. 22

### Christlicher Krankenpflegeverein e.V

- Projekt Nachbarschaftshilfe für Dörrenbach, Oberrotterbach, Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen

#### Ansprechpartner\*innen für Dörrenbach:

Marion Sieder ..... Tel. 06343 8470  
Felicitas Kraus ..... Tel. 06343 2060  
Cornelia Hahn-Oerther ..... Tel. 0173 7229094

#### für Oberrotterbach:

Edelgard Oerther ..... Tel. 06342 7305  
Norbert Held ..... Tel. 06342 7752

#### für Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen:

Gerhard Müller ..... Tel. 06342 7770  
Christel Scheib ..... Tel. 06342 7884

### Deutsche Multiple-Sklerose-Gesellschaft

..... Tel. 0173/665218 und 06345 7457

### Diakonie Pfalz

Haus der Diakonie Landau-Bad Bergzabern | Region Mitte  
Sozial-/Lebensberatung, Schwangerschafts-/Schwangerschaftskonfliktberatung,  
Kur- und Erholungsberatung,  
Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)  
Herzog-Wolfgang-Straße 5, Bad Bergzabern  
Mo: geschlossen, Di-Fr: 9:00-12:00 Uhr, Di-Do 14:00-16:00 Uhr  
Termine nach vorheriger Vereinbarung!  
Tel. 06343 7060070, E-Mail: slb.badbergzabern@diakonie-pfalz.de

### DRK Ortsverein Bad Bergzabern e.V.

Altkleidersammlung, Sanitätsdienst ..... Tel. 06343 1059 (AB)  
info@drk-bza.de, www.drk-bza.de  
www.rotkreuzkurse.de, Erste Hilfe Kurse und Hausnotruf DRK Sozialzentrum LD ..... Tel. 06341 92910.

### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatungsstelle Landau

Unabhängige Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen und psychischen Beeinträchtigungen sowie für deren Angehörige  
..... Tel. 06341-7039935

### Essen auf Rädern

#### Mobiler Sozialer Hilfsdienst

..... Tel. 06343 7811

#### Ökumenische Aktion für den Stadtbereich BZA

..... Tel. 06343 2266 und 9512615

### Fachdienst für Hörgeschädigte

Frankenthal (Fax-Nr.) ..... Tel. 06233 345827

### Forum Demenz Landkreis Südliche Weinstraße-Stadt Landau

Informationen zum Thema Demenz für Betroffene und Angehörige unter www.forumdemenz.de

### Frauenbüro Südliche Weinstraße

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2, Landau  
..... Tel. 06341 940-120  
(Beratung von Frauen in Krisen- und Notsituationen, Aufnahme in die Frauenschutzwohnung des Landkreises SÜW, Gleichstellung von Mann und Frau, Beratung nach telefonischer Vereinbarung)

### Gemeindeschwester plus

Verbandsgemeinden Annweiler und Bad Bergzabern (Bad Bergzabern (Stadt), Böllenborn, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenstein, Pleisweiler-Oberhofen)

Frau Ute Wingerter, Tel. 06341 940-656, ute.wingerter@suedliche-weinstrasse.de

Verbandsgemeinden Offenbach/Queich und Bad Bergzabern (Barbelroth, Birkenhördt, Dierbach, Dörrenbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederrotterbach, Oberhausen, Oberrotterbach, Oberschlettenbach, Schweigen-Rechtenbach, Schweighofen, Steinfeld und Vorderweidenthal)

Frau Sigrid Hauck-Vollmar, Tel. 06341 940-657, sigrid.hauck-vollmar@suedliche-weinstrasse.de

### Gesundheitsamt

Kreisverwaltung, Landau, Arzheimer Str. 1 ..... Tel. 06341 940-0

### Jugend- und Familienberatung

Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern, Terminvereinbarung über:  
Ulrike Brunck: ..... 0172 -5947596  
und Tina Krieger: ..... 0176 - 4204 8381.

### Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

www.hilfetelefon.de ..... Tel. 0800 0116016

### Kontaktstelle für psychisch kranke Menschen

Kandel, Bismarckstr. 15 ..... Tel. 07275 913063

Veranstalter

Kulturinitiative: Untere Winzergasse  
Gleiszellen-Gleishorbach e. V.

# Vom Weinberg bis zur grünen Insel

Erzählungen von Hexen,  
Werwölfen und Drachen

## eine Reise westwärts

durch die Sagenwelt der  
Pfalz bis nach Irland



**KULTUR  
SOMMER  
RHEINLAND  
PFALZ**

Das **Abendprogramm** startet im Stiftsweingut Meyer, Winzergasse 4 in Gleiszellen-Gleishorbach. Von dort aus geht es zu Fuß weiter über den „Blickpunkt zur Landschaft“ bis zum See nach Klingenstein (Klingbachhalle):

**Freitag, 1. September 2023 | Samstag, 2. September 2023**

**Station 1:** Stiftsweingut Frank Meyer **Einlass 17:30 Uhr**  
„Deutsche, heimische Sagenwelt mit Schauspiel, Musik und Gesang“,  
Sascha Mey und Joanna Lissai **Beginn 19:30 Uhr**

**Station 2:** Blickpunkt zur Landschaft **Beginn 20:30 Uhr**  
„Das von Hexen und Werwölfen geplagte Luxemburg“,  
Brigitte Urhausen

**Station 3:** Klingenstein am See **Beginn 21.30 Uhr**  
„Sagen und Geschichten von der Grünen Insel“,  
Rafael David Kohn

Zwei **Familienvorstellungen** für Kinder von 4 bis 99.  
„Von Hexen, Werwölfen und Drachen“ mit Brigitte Urhausen,  
Joanna Lissai, Rafael David Kohn und Sascha Mey:

**Samstag, 2. September 2023**  
Klingenstein am See (Klingbachhalle) **Beginn 16:00 Uhr**

**Sonntag, 3. September 2023**  
Stiftsweingut Frank Meyer **Beginn 11:00 Uhr**

Die Bühnenbilder wurden entworfen und gebaut mit  
Schülerinnen und Schülern der Horbach Grundschule  
Gleiszellen-Gleishorbach.

**Kostenfreier Shuttleservice zu den Abendvorstellungen**  
von Klingenstein am See (Klingbachhalle) ab 17.30 Uhr  
bis 18.30 Uhr zum Stiftsweingut Meyer in Gleiszellen und  
zurück ab 22.00 Uhr bis 23.00 Uhr.

**Tickets erhältlich über [www.regiondo.de](http://www.regiondo.de) oder an der Tageskasse.**

**Kontakt und Vorbuchung unter [info@kulturinitiative-gleiszellen-gleishorbach.de](mailto:info@kulturinitiative-gleiszellen-gleishorbach.de)**

**Eintritt Abendprogramm:** 18,00 € pro Person 28,00 € pro Person mit Essen\*

**Eintritt Familienvorstellung:** 8,00 € pro Person (über 18 Jahre) **Kinder und Jugendliche frei!**

\* Bitte beachten: Das Essen muss vorab gebucht werden. Es wird bei der Station 1 vor der Aufführung ab 18 Uhr serviert.

Wir danken für die Unterstützung



Ortsgemeinde  
Gleiszellen-Gleishorbach



Ortsgemeinde  
Klingenstein



**Struck Medien**

### Ökumenische Nachbarschaftshilfe Gleiszellen-Gleishor- bach und Klingenstein

Tel. 06349 9630966

### Ökumenische Sozialstation

Herzog-Wolfgang-Straße 5..... Tel. 06343 989899-0

### Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie

**Ess-Störungen Kinder- und Jugendpsychiatrie, Kontakt:** KJP-Esstörung@pfalzkllinikum.de

Drogen-Info-Telefon Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.)

..... Tel. 06349 900-2555

Drogen-Info-Telefon Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.), Tel. 06349 900-2525 Mo, Mi und Fr, 14:30 bis 16:00 Uhr

Gruppe für Angehörige von Menschen mit Borderline-Erkrankungen treffen sich 4 x im Jahr. Tel.: 06349 900-2120 www.pfalzkllinikum.de/veranstaltungen

Gruppe für Angehörige von Menschen mit bipolaren Störungen und Depressionen jeden 2. Dienstag im Monat, 18:00 bis 19:30 Uhr

..... Tel. 06349 900-2117

### Pflegestützpunkt

Beratung und Hilfen für pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen/Angehörige ..... Tel. 06343 6100851

### Rheuma-Liga Bad Bergzabern

Ansprechpartner zu Terminen und Therapien des Funktionstrainings in der Südpfalz Therme, Frau Birte Hillbrecht, ..... Tel. 06340 9052202 und .....0176 43594540

### SAPV LD/SÜW, Spezialisierte ambulante palliative Versorgung

Stützpunkt LD/SÜW im Palliativnetz Süd- und Vorderpfalz

Beratung zur spezialisierten ambulanten palliativen Versorgung

..... Tel. 06341 3807-40.

### Selbsthilfegruppe Hämochromatose Südpfalz

..... Tel. 06340 8697

### Selbsthilfegruppe Leere Wiege

Treffen in Landau für Eltern, die ihr Kind in der Schwangerschaft oder kurz nach der Geburt verloren haben. Beratung und Unterstützung bei Verabschiedung und Bestattung. Kontakt: Nina Bernhart, Mobil: 0160 5011751, www.leere-wiege.com,

Kronstr. 40 in Landau, jeden 1. Montag im Monat, 19 Uhr

leere-wiege@gmx.de Die Angebote sind kostenfrei und der Einstieg in die Gruppe ist jederzeit nach kurzer Voranmeldung möglich.

### Selbsthilfegruppe Osteoporose e.V. Bad Bergzabern

..... Tel. 06349 9906099

### Selbsthilfegruppe Parkinson SÜW / Landau

..... Tel. 06349 990215

### Seniorenbüro im Haus der Familie

Luitpoldstr. 22, Seniorenreferent Rainer Brunck ... Tel. 06343 6100680

### SILBERRUF

kostenloses telefonisches Gesprächsangebot für Senioren in SÜW, Tel. 0800 500 50 20 (montags, freitags und sonntags 18 bis 20 Uhr, dienstags 9 bis 11 Uhr).

### SKFM Betreuungsverein für den Landkreis SüW e.V.

Offenbach an der Queich, Hochstadter Str. 2a .. Tel. 06348-316396 11

### Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung, Vermittlung und Unterstützung für psychisch Kranke, Suchtkranke, alte Menschen sowie für Menschen in Konfliktsituationen und deren Angehörige

Sprechzeiten in der Kreisverwaltung Landau: 8.30-12.30 Uhr und Do 14.00-18.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter

..... Tel. 06341 940-621

### Sprechzeiten in der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern:

Sprechzeiten jeden 1. und 3. Di im Monat, 14.00-16.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter

..... Tel. 06341 940626

### Tafel Bad Bergzabern e.V.

..... Tel. 06343 610696

### Telefonseelsorge

Hilfe in seelischer Not..... Tel. 0800 1110111 und 1110222

### VdK Kreisverband Landau

Beratung und Hilfe ..... Tel. 06341 86790

### Weißer Ring

Hilfe für Opfer von Straftaten ..... Tel. 116 006

### ZAS-Büro „Rat und Tat“ im Haus der Familie

Luitpoldstraße 22, Zentrale Anlaufstelle für Senioren Mo-Fr- 9:00-12:00 Uhr,

..... Tel. 06343-6100682

## Öffnungszeiten

### Rebmeerbad Bad Bergzabern (Freibad)

Friedrich-Ebert-Str. 40, Tel. 06343 7120

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 bis 20:00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage: 9:00 bis 20:00 Uhr

### Waldschwimmbad Steinfeld (Freibad)

Waldstraße 100, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1250

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 10:00 bis 20:00 Uhr

Montag: geschlossen

Weitere Informationen sowie die Möglichkeit E-Tickets zu erwerben finden Sie unter <https://schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de>.

### Südpfalz Therme Staatsbad Bad Bergzabern GmbH

**Geplante Revisionsschließung 2023: Mo. 12.06. - Die. 20.06.2023**

Kurtalstraße 27, Information unter Tel. 06343 9340-10

**Therme/Sauna:**

täglich 9-22 Uhr (dienstags ganztägig Damensauna, außer an Feiertagen und in den Weihnachtsferien)

Fr und Sa: 9-23 Uhr

**Salzgrotte:**

täglich zur vollen Stunde von 10 bis 18 Uhr

**Wellness/Physiotherapie:**

täglich 9-20 Uhr - auch am Wochenende

**Boutique:**

täglich 10-13.30 Uhr &amp; 14-18 Uhr

**Thermen Gastronomie:**

täglich 9-21.30 Uhr

Fr und Sa: 9-22 Uhr

Ruhetage: 24.12., 25.12. und 01.01.. Am 31.12.

ist von 9-16 Uhr geöffnet

Gutscheine für das Angebot der Therme sind im Online-Shop erhältlich.

### Stadtmuseum

Museum der Stadt Bad Bergzabern, Königstraße 45, im historischen Renaissance-Gebäude „Zum Engel“.

### Modellbahnfreunde, Kurbadlinie Bad Bergzabern

Unsere Ausstellungsräume befinden sich zu einem „Im Haus des Gastes“ im UG, zum ändern in der „Königstr. 4

Im Haus des Gastes haben wir jeden Freitag von 15:00 h bis 17:00 h geöffnet, in der Königstr. jeden Samstag von 10:00 h bis 12:00 h

### Westwallmuseum Bad Bergzabern, Kurfürstenstraße 21

Von Karfreitag bis 31. Oktober jeden 2. und 4. Sonntag sowie an allen Feiertagen, jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr.

Winterpause vom 1. November bis Karfreitag des Folgejahres!

Führungen für Gruppen sind auch während der Winterpause ab 15 Personen möglich.

Mehr Informationen unter

[www.otterbachabschnitt.de](http://www.otterbachabschnitt.de).

### Bad Bergzaberer Zinnfigurenmuseum im Haus Wilms am Marktplatz

Werktags geöffnet von 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr,

samstags von 09.00 - 13.00 Uhr.

Gruppen nach Vereinbarung unter ..... Tel. 06343-939172

### Pfalzkllinikum Klingenstein, Weinstraße 100

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Ausstellung „NS-Psychiatrie in der Pfalz“ ab April wieder regelmäßig jeden Mittwoch von 14:30 - 16:00 Uhr für Besucher geöffnet ist.

### Büchereien in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

**Stadtbücherei Bad Bergzabern**

Königstraße 1 ..... Tel. 06343 61691

Mo, Mi 15:00-18:00 Uhr und Fr 9:00-12:00 Uhr

**Bücherei Kapsweyer**

Mi, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9194150

**Bücherei Klingenstein**

Vorlesen mittwochs ab 16:30 Uhr

Mi und Fr 16 bis 18 Uhr

E-Mail: [buecherei@klingenmuenster.de](mailto:buecherei@klingenmuenster.de)**Bücherei Oberotterbach**

Fr, 16:00-18:00 Uhr

**Katholische öffentliche Bücherei im Pfarrheim Steinfeld**

Mo, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9186772

E-Mail: [koeb.steinfeld@bistum-speyer.de](mailto:koeb.steinfeld@bistum-speyer.de)

## Amtlicher Teil

### Verbandsgemeinde

#### Wasserentnahme aus Bächen ist strafbar!

Bei der derzeit anhaltenden Hitze und Trockenheit führen unsere Bäche und Gräben nur noch wenig Wasser oder sind schon ausgetrocknet.

Immer wieder erreichen uns Meldungen illegaler Wasserentnahmen aus öffentlichen Gewässern durch maschinelles Abpumpen.

**Es wird deshalb erneut darauf hingewiesen, dass derartige Wasserentnahmen die ökologische Situation eines Gewässers zusätzlich gefährden und dies daher gemäß den Bestimmungen des Wasserhaushalts- sowie des Landeswassergesetz zu unterlassen und verboten ist. Bei Zuwiderhandlungen werden solche Maßnahmen mit empfindlichen Strafen geahndet.**

Erlaubt ist es jedoch weiterhin mit Kannen und Eimern per Hand zu schöpfen.

Verbandsgemeindeverwaltung

#### Amtliche Bekanntmachung über die Einberufung einer Ersatzperson in den Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

Vollzug des Landesgesetzes über die Wahlen zu den kommunalen Vertretungsorganen (Kommunalwahlgesetz - KWG -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Mai 2023 (GVBl. S. 133).

- Einberufung einer Ersatzperson in den Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern -

Das Ratsmitglied Gerda Schäfer hat mit Schreiben vom 29. Juni 2023 ihr Ratsmandat mit Wirkung zum 30. Juni 2023 niedergelegt.

Nach § 45 KWG ist für das ausgeschiedene Ratsmitglied eine Ersatzperson einzuberufen.

Als Ersatzperson einberufen wurde der Bewerber mit der höchsten Stimmenzahl unter den noch nicht berufenen Bewerbern auf dem Wahlvorschlag der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (SPD). Dies ist Herr Reinhard Pelz.

Herr Pelz hat das Mandat angenommen.

Hiermit erfolgt die öffentliche Bekanntmachung gemäß § 66 Abs. 3 Kommunalwahlordnung (KWO).

Bad Bergzabern, 12. Juni 2023  
Kathrin Flory, Bürgermeisterin

#### Öffentliche Bekanntmachung über die Auslegung der Vorschlagslisten für Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 - 2028

Die vom Stadtrat Bad Bergzabern am 25. Mai 2023 und von den Gemeinderäten der Ortsgemeinden Barbelroth am 12. Juni 2023, Birkenhördt am 28. Juni 2023, Böllernborn am 12. Juni 2023, Dierbach am 24. Mai 2023, Dörrenbach am 05. Juli 2023, Gleiszellen-Gleishorbach am 01. Juni 2023, Hergersweiler am 05. Juni 2023, Kapellen-Drusweiler am 11. Mai 2023, Kapsweyer am 31. Mai 2023, Klängenmünster am 25. Mai 2023, Niederhorbach am 10. Mai 2023, Niederotterbach am 19. Juni 2023, Oberhausen am 03. Juli 2023, Oberotterbach am 29. Juni 2023, Oberschlettenbach am 25. Mai 2023, Pleisweiler-Oberhofen am 14. Juni 2023, Schweigen-Rechtenbach am 25. Mai 2023, Schweighofen am 26. Juni 2023, Steinfeld am 29. Juni 2023 und Vorderweidenthal am 24. Mai 2023 und am 15. Juni 2023 aufgestellten und beschlossenen Vorschlagslisten für Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 - 2028 liegen gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom 24. Juli 2023 bis 30. Juli 2023 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Schloss, Königstraße 61 zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auslegung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Schloss, Zimmer Nr. 210 mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagslisten Personen aufgenommen sind, die nach § 32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach § 33 und 34 GVG nicht aufgenommen werden sollten.

Bad Bergzabern, 14. Juli 2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Kathrin Flory, Bürgermeisterin

## Ausführen von Hunden

Aufgrund vermehrter Beschwerden von Bürgern wird auf die rechtliche Lage, in Bezug auf das Ausführen von Hunden, hingewiesen und darum gebeten diese Bestimmungen, aus Rücksicht auf alle anderen Mitbürger, zu beachten.

Auf öffentlichen Straßen innerhalb bebauter Ortslagen dürfen Hunde nur angeleint geführt werden. Außerhalb bebauter Ortslagen sind sie umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern oder sichtbar werden. Blindenhunde sind ausgenommen, sofern sie als solche besonders gekennzeichnet sind.

In öffentlichen Anlagen ist es verboten Hunde ohne geeigneten Führer auszuführen oder frei umherlaufen zu lassen sowie sie auf Kinderspielflächen mitzunehmen oder in Brunnen, Weihern oder Wasserbecken baden zu lassen.

Halter und Führer von Hunden müssen dafür sorgen, dass öffentliche Anlagen und Gehflächen öffentlicher Straßen nicht mehr als verkehrsüblich verunreinigt werden. Zur Beseitigung eingetretener Verunreinigungen sind Halter und Führer nebeneinander in gleicher Weise unverzüglich verpflichtet.

Bei Feststellungen von Zuwiderhandlungen muss mit der Einleitung eines Bußgeldverfahrens gerechnet werden.

Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern  
Abteilung Bürgerdienste

## Birkenhördt

#### Amtliche Mitteilungen über die 13. Sitzung des Gemeinderates Birkenhördt vom 09. Juni 2022

Der Gemeinderat beschäftigte sich mit dem Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019. Zunächst wurde dieser gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO einstimmig festgestellt. Anschließend wurden sowohl der Ortsbürgermeister samt Beigeordneten als auch der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern samt Beigeordneten gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO für das Haushaltsjahr 2019 einstimmig entlastet.

Im weiteren Verlauf der Sitzung beschloss der Gemeinderat einstimmig, die Realsteuersätze ab dem 01.01.2022 auf die Nivellierungssätze anzupassen, die im Rahmen des Landesfinanzausgleichsgesetzes ab dem Jahr 2023 gelten sollen. Folgende Steuersätze wurden geplant: Grundsteuer A 345 v. H., Grundsteuer B 465 v. H., Gewerbesteuer 380 v. H. Eine Zurückstellung von Aufwendungen und Auszahlungen für im Haushalt 2022/2023 bereits veranschlagter Maßnahmen soll nicht erfolgen.

Weiterhin beschloss das Gremium einstimmig, den Auftrag für die Bühne am Pfarrgarten an die Firma Zimmerei Engel, Im Sandfeld 3, 76889 Birkenhördt, zum Angebotspreis von 23.205,00 Euro, zu vergeben. Die Auftragsvergabe erfolgte sofort unter Angabe des Liefer- bzw. Ausführungstermins bis zum 15.09.2022. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme stehen nach Mitteilung der Finanzabteilung, in voller Höhe bei Buchungsstelle 55100-096100-33-18 im Haushaltsjahr 2022, zur Verfügung.

Bezüglich der Anschaffung von drei Kindersitzgruppen für den Kindergarten Birkenhördt wurde einstimmig beschlossen, den Auftrag an die Fa. Seibel, Hinterweidenthal zum Angebotspreis von 3.718,14 Euro inkl. Mehrwertsteuer zu vergeben. Die erforderlichen Haushaltsmittel stehen in voller Höhe bei Buchungsstelle 36500-233100-35-23 zur Verfügung.

Zu einem Bauvorhaben in der Hauptstraße erteilte der Gemeinderat einstimmig sein Einvernehmen nach § 36 BauGB.

Ferner wurde einstimmig und dankend beschlossen, die Spenden in Höhe von 1.085,00 Euro für die Flüchtlinge aus der Ukraine anzunehmen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat die Verlängerung eines Pachtvertrages. Weiterhin wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Grundstücks- und Personalangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

#### Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse

##### über die Feststellung des Jahresabschlusses 2017 und Entlastung des Haushaltsjahres 2017 der Ortsgemeinde Birkenhördt

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Birkenhördt hat in seiner öffentlichen Sitzung am 10.03.2022 den Jahresabschluss 2017 festgestellt und dem Ortsbürgermeister, den Beigeordneten der Ortsgemeinde Birkenhördt sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern für das Haushaltsjahr 2017 die Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss mit Anlagen liegt gemäß § 114 Abs. 2 der Gemeindeordnung an sieben Werktagen, das ist vom 20.07.2023 bis 28.07.2023, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61 (Schloss), Zimmer 204, während der allgemeinen Sprechzeiten zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Es besteht die Möglichkeit nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter der Telefonnummer 06343 701-113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61, Zimmer 204 Einsicht zu nehmen.

Die öffentliche Auslegung gilt nicht für Angelegenheiten im Sinne des § 20 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz. Dies sind insbesondere Angelegenheiten, die dem Datenschutz unterliegen oder deren Geheimhaltung ihrer Natur nach erforderlich oder vom Gemeinderat aus Gründen des Gemeinwohls beschlossen ist.

*Bad Bergzabern, 12.07.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
B. Meyer*

## Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse

### über die Feststellung des Jahresabschlusses 2018 und Entlastung des Haushaltsjahres 2018 der Ortsgemeinde Birkenhördt

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Birkenhördt hat in seiner öffentlichen Sitzung am 10.03.2022 den Jahresabschluss 2018 festgestellt und dem Ortsbürgermeister, den Beigeordneten der Ortsgemeinde Birkenhördt sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern für das Haushaltsjahr 2018 die Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss mit Anlagen liegt gemäß § 114 Abs. 2 der Gemeindeordnung an sieben Werktagen, das ist vom 20.07.2023 bis 28.07.2023, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61 (Schloss), Zimmer 204, während der allgemeinen Sprechzeiten zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Es besteht die Möglichkeit nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter der Telefonnummer 06343 701 113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61, Zimmer 204 Einsicht zu nehmen.

Die öffentliche Auslegung gilt nicht für Angelegenheiten im Sinne des § 20 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz. Dies sind insbesondere Angelegenheiten, die dem Datenschutz unterliegen oder deren Geheimhaltung ihrer Natur nach erforderlich oder vom Gemeinderat aus Gründen des Gemeinwohls beschlossen ist.

*Bad Bergzabern, 12.07.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
B. Meyer*

## Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse

### über die Feststellung des Jahresabschlusses 2019 und Entlastung des Haushaltsjahres 2019 der Ortsgemeinde Birkenhördt

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Birkenhördt hat in seiner öffentlichen Sitzung am 09.06.2022 den Jahresabschluss 2019 festgestellt und dem Ortsbürgermeister, den Beigeordneten der Ortsgemeinde Birkenhördt sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern für das Haushaltsjahr 2019 die Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss mit Anlagen liegt gemäß § 114 Abs. 2 der Gemeindeordnung an sieben Werktagen, das ist vom 20.07.2023 bis 28.07.2023, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61 (Schloss), Zimmer 204, während der allgemeinen Sprechzeiten zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Es besteht die Möglichkeit nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter der Telefonnummer 06343 701 113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, 76887 Bad Bergzabern, Königstraße 61, Zimmer 204 Einsicht zu nehmen.

Die öffentliche Auslegung gilt nicht für Angelegenheiten im Sinne des § 20 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz. Dies sind insbesondere Angelegenheiten, die dem Datenschutz unterliegen oder deren Geheimhaltung ihrer Natur nach erforderlich oder vom Gemeinderat aus Gründen des Gemeinwohls beschlossen ist.

*Bad Bergzabern, 12.07.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
B. Meyer*

## Böllernborn

### Amtliche Mitteilung über die 22. Sitzung des Gemeinderates Böllernborn vom 17. April 2023

Zunächst beschäftigte sich der Gemeinderat mit der Auslosung von Flächenlosen zur Vergabe von Brennholz. Da von zwei Bewerbern nur einer erschien, wurde beschlossen, dass das Flächenlos an die anwesende Person geht.

Bezüglich der Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement beschloss der Gemeinderat einstimmig, den gestellten Förderantrag hierfür aufrecht zu erhalten.

Weiterhin wurde einstimmig beschlossen, dem Kommunalen Klimapakt nicht beizutreten.

Hinsichtlich der notwendigen Neufassung der Hauptsatzung (Pflichtsatzung) der Gemeinde Böllernborn wurde folgende überarbeitete Version einstimmig vom Gemeinderat beschlossen:

Abs. 1: der Gemeinderat bildet einen Rechnungsprüfungsausschuss.  
Abs. 2: Der Rechnungsprüfungsausschuss hat 3 Mitglieder und für jedes Mitglied einen Stellvertreter. Abs. 3: Der Ausschuss kann aus Mitgliedern des Gemeinderates und sonstigen wählbaren Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde gebildet werden. Mindestens die Hälfte der Ausschussmitglieder sollen Mitglied des Gemeinderates sein. Entsprechendes gilt für die Stellvertreter der Ausschussmitglieder. Der Ausschuss müsste demnach wie folgt neu besetzt werden:

Ausschussmitglieder

1. Person: Ratsmitglied

2. Person: Ratsmitglied

3. Person: wählbarer Bürger / wählbare Bürgerin

Stellvertretung

1. Person: Ratsmitglied

2. Person: Ratsmitglied

3. Person: wählbarer Bürger / wählbare Bürgerin

Weiterhin wurde die Hauptsatzung dahingehend angepasst, dass der § 7, welcher eine Aufwandsentschädigung für die Ausschussmitglieder vorsieht, neu eingeführt wird. Ebenso wurde im § 4 Abs. 1 Nr. 1,2,4 und 7 die Wertgrenze für Angelegenheiten, welche auf die Bürgermeisterin übertragen sind, von 600,00 Euro auf 1.000,00 Euro angehoben. Bezüglich des Bebauungsplans „Unter der Kirche“ erkannte der Gemeinderat die ihm vom Erschließungsträger vorgelegten ersten Planentwürfe des Bebauungsplans an und beschloss einstimmig eine erste frühzeitige freiwillige Offenlage zur Beteiligung der Bürger und Träger öffentlicher Belange zu ermöglichen.

VG-Verwaltung

## Klingenmünster

Ortsgemeinde Klingen-Geschäftsstelle: Vermessungs- u. Katasteramt Rheinpfalz  
-Umlegungsausschuss- Pestalozzistraße 4  
76829 Landau in der Pfalz

### Bekanntmachung über die Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans

Nach § 71 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634) in der jeweils geltenden Fassung wird bekanntgemacht, dass der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet „Gewerbegebiet Ost IV“ in der Gemarkung Klingenmünster am **06.07.2023** unanfechtbar geworden ist.

Mit dieser Bekanntmachung wird der bisherige Rechtszustand durch den im Umlegungsplan vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümerinnen und Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke ein (§ 72 BauGB).

Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

Die Berichtigung des Grundbuches und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Unanfechtbarkeit des Umlegungsplans gilt zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

Der Widerspruch kann

1. in elektronischer Form nach § 3a Abs. 3 des Verwaltungsverfahrensgesetz oder



2. Schriftlich oder zur Niederschrift beim Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde Klingenmünster, Geschäftsstelle: Vermessungs- und Katasteramt Rheinpfalz, Pestalozzistraße 4, 76829 Landau in der Pfalz

erhoben werden.

Diese Bekanntmachung wird zeitgleich mit Datum vom 19.07.2023 im Amtsblatt - Südpfalz Kurier und im Internet unter [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) in der Rubrik „Aktuelles/Bauleitplanung/Umlegungsverfahren“ veröffentlicht.

Landau in der Pfalz, den 11.07.2023  
gez. Theuer (DS)

Klaus Theuer

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses

## Niederhorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 35. Sitzung des Gemeinderates Niederhorbach vom 14. Juni 2023

Der Gemeinderat beschäftigte sich mit der Vermietung des Fest-Spiel-Hauses an örtliche Vereine. Einstimmig beschloss der Rat folgenden Vorschlag: Die Sonderregelung soll nur für örtliche Niederhorbacher Vereine gelten. Die Veranstaltungen müssen einen öffentlichen Charakter haben. Für die Veranstaltungen werden 50 Euro Gebühren für die Endreinigung und 50 Euro Gebühren als Energiekostenpauschale verlangt. Diese Vereinbarung soll vorerst auf ein Jahr befristet werden. Ebenso einstimmig beschloss das Gremium die Satzung über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen (Erschließungsbeitragssatzung). Somit erhebt die Ortsgemeinde für die erstmalige Herstellung von Erschließungsanlagen, wie z. B. Straßen inkl. Straßenentwässerung, Gehweg und Beleuchtung, Erschließungsbeiträge - nach Maßgabe des Baugesetzbuches und der Erschließungsbeitragssatzung der Ortsgemeinde. Die bisher gültige Satzung der Ortsgemeinde stammt aus dem Jahr 1988 und wurde seither weder überarbeitet noch an die aktuelle Rechtsprechung zum Erschließungsbeitragsrecht angepasst.

Die Brücke über den Hirtenbach im Bereich Zinkhohlweg ist nicht mehr verkehrssicher und weist eine Gefahrenstelle auf, deswegen muss sie repariert werden. Die Kosten für die Reparaturmaßnahmen belaufen sich inkl. Gabionen-Korb auf 1.917,69 Euro brutto. Der Erste Beigeordnete, Rainer Keller, informierte den Rat darüber, dass er zwei Gabionen für die Reparatur zur Verfügung stellen kann. Der Gemeinderat nahm diesen Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss einstimmig, die Reparaturmaßnahme zum Angebotspreis abzüglich der Gabione durchzuführen.

VG-Verwaltung

## Pleisweiler-Oberhofen

### Amtliche Mitteilungen aus der 32. Sitzung des Gemeinderates Pleisweiler-Oberhofen vom 14. Juni 2023

Der Gemeinderat beschäftigte sich mit der Erweiterung der Kita und dem Neubau des Vereinsheims. Den Informationen des Architekten, Herrn Ochsenkühn, zufolge würden die Kosten für das geplante Vereinsheim steigen, wenn die beiden Projekte nicht wie vorgesehen gemeinsam ausgeschrieben werden. Einstimmig bei 1 Enthaltung kam der Rat daraufhin zur Entscheidung, dass keine Teilung der Ausschreibung erfolgen soll.

Des Weiteren entschied der Rat einstimmig bei 1 Enthaltung, dass für die Erweiterung der Kita der Ortsbürgermeister oder sein Stellvertreter ermächtigt wird, die Aufträge für die geplanten Maßnahmen an den jeweils wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Dies soll jedoch vorbehaltlich der jeweiligen (Neu-) Bewilligung einer Förderung durch das Land bzw. den Landkreis bzw. vorbehaltlich der jeweiligen Zustimmung zu einem vorzeitigen Maßnahmenbeginn erfolgen. So sollen weitere Zeitverzögerungen vermieden werden.

Am bestehenden Kindergartengebäude müssen Unterhaltungsarbeiten durchgeführt werden. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dass diese Arbeiten grundsätzlich durchgeführt werden sollen. Dies sind Elektroinstallations-, Trockenbau-, Fensterbau-, Maler- und Bodenbelagsarbeiten und sollen in den Sommerferien 2023 ausgeführt werden.

Die Finanzierung erfolgt über Mittelüberträge aus 2022 sowie Umwidmung dieser Mittel, beschloss der Rat einstimmig. Ebenso beschloss die Ratsmitglieder einstimmig, Architekt Ochsenkühn mit der Angebotseinholung und Prüfung, der Objektüberwachung inkl. Annahmen sowie der Rechnungsprüfung und Kostenfeststellung zu beauftragen. Der Ortsbürgermeister bzw. sein Stellvertreter wurde

durch einen einstimmigen Beschluss dazu ermächtigt, den Auftrag zu erteilen.

Im Anschluss beriet das Gremium die Vorschlagsliste für die Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028. Zunächst beschloss der Rat einstimmig eine offene Abstimmung vorzunehmen. Einstimmig bei 1 Enthaltung wählte der Rat dann folgende Personen zur Aufnahme in die Vorschlagsliste: Herr Christoph Korus, Schäfergasse, 1988 und Frau Stephanie Martin, Schloßstraße, 1966.

Einstimmig beschloss der Rat, dass auf dem Friedhof im Bereich für anonyme Bestattungen zwei Bäume gepflanzt werden sollen, die von einer Blühwiese umrandet werden sollen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde über die Aufnahme auswärtiger Kinder in die Kindertagesstätte beraten. Der Antrag auf die Betreuung wird durch die Gemeinde nur angenommen, wenn die Wohnsitzgemeinde analog dem entsprechenden Umrechnungsschlüssel die Kosten pro Kind übernimmt. Weiterhin wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über eine aktuelle Personalangelegenheit informiert

VG-Verwaltung

### Bekanntmachung des Tages der Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen und über die Einreichung von Wahlvorschlägen

I.

Am Sonntag, dem 01. Oktober 2023, findet die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen statt.

Eine etwa notwendig werdende Stichwahl wird am Sonntag, dem 15. Oktober 2023, durchgeführt.

Aufgrund des § 62 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) und des § 74 Abs. 1 der Kommunalwahlordnung (KWO) fordere ich hiermit zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen auf.

II.

Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes, von Wählergruppen sowie von Einzelbewerberinnen und Einzelbewerbern eingereicht werden.

Parteien und Wählergruppen können auch eine gemeinsame Bewerberin oder einen gemeinsamen Bewerber in einem gemeinsamen Wahlvorschlag benennen.

Parteiwahlvorschläge und Wahlvorschläge mitgliederschaftlich organisierter Wählergruppen sind in einer Versammlung der wahlberechtigten Mitglieder oder Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinde, Wahlvorschläge nicht mitgliederschaftlich organisierter Wählergruppen in einer Versammlung, zu der die Wahlberechtigten der Gemeinde einzuladen sind, in geheimer Abstimmung aufzustellen. Eine gemeinsame Bewerberin oder ein gemeinsamer Bewerber kann auch in geheimer Abstimmung einer gemeinsamen Versammlung von wahlberechtigten Mitgliedern/Anhängerninnen und Anhängern/Vertreterinnen und Vertretern der beteiligten Parteien und Wählergruppen gewählt werden.

Eine Partei, die unter § 16 Abs. 4 KWG fällt, muss spätestens am 54. Tag vor der Wahl, das ist am 08. August 2023, bis 18.00 Uhr bei der Landeswahlleiterin oder dem Landeswahlleiter Rheinland-Pfalz, Mainzer Straße 14-16, 56130 Bad Ems, die Teilnahme an der Wahl anzeigen und ihre Eigenschaft als Partei im Sinne des Parteiengesetzes nachweisen. Dies entfällt, wenn die entsprechende Bestätigung zur Wahl der derzeitigen Vertretungskörperschaft eingereicht worden war.

III.

Die Wahlvorschläge müssen von einer Mindestzahl von Wahlberechtigten des Wahlgebiets, die den Wahlvorschlag unterstützen, unterschrieben sein (Unterstützungsunterschriften), soweit die Wahlvorschlagsträger nicht nach § 16 Abs. 3 oder § 62 Abs. 3 Satz 2 KWG davon befreit sind. Für jede Wahl darf jeweils nur ein Wahlvorschlag unterschrieben werden.

Die Wahlvorschlagsträger sind für die Beibringung einer ausreichenden Zahl gültiger Unterstützungsunterschriften ausschließlich selbst verantwortlich. Nach Ablauf der Einreichungsfrist (Abschnitt IV) können Unterstützungsunterschriften nicht mehr geleistet werden.

In einem Wahlvorschlag zur Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen darf nur eine Bewerberin oder ein Bewerber benannt werden.

Der Wahlvorschlag muss von mindestens 25 wahlberechtigten Personen unterzeichnet sein. Bei Wahlvorschlägen von Parteien und Wählergruppen, auf die § 16 Abs. 3 KWG zutrifft, bedarf es keiner Unterstützungsunterschriften.

Das Gleiche gilt, wenn sich der bisherige Ortsbürgermeister als Einzelbewerber bewirbt.

**IV.**

Der vollständig unterzeichnete Wahlvorschlag soll mit den erforderlichen Anlagen möglichst frühzeitig bei dem zuständigen Wahlleiter **Herrn Michael Spiegel, Wappenschmiedstraße 7, 76889 Pleisweiler-Oberhofen**

oder bei der zuständigen

**Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern,  
Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern**

eingereicht werden. Die Einreichungsfrist läuft am 48. Tag vor der Wahl ab, das ist am

**Montag, dem 14. August 2023, 18.00 Uhr.**

**V.**

Vordrucke für Wahlvorschlag, Niederschrift über die Benennung der Bewerberin oder des Bewerbers, Zustimmungserklärung der Bewerberin oder des Bewerbers und Bescheinigung der Wählbarkeit der Bewerberin oder des Bewerbers sind bei der zuständigen Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern erhältlich.

Amtliche Formblätter für die Unterstützungsunterschriften werden auf Anforderung von der zuständigen Wahlleiterin oder dem zuständigen Wahlleiter und von der zuständigen Verbandsgemeindeverwaltung kostenfrei abgegeben.

*Pleisweiler-Oberhofen, 14. Juli 2023  
Michael Spiegel,  
Erster Beigeordneter als Wahlleiter*

**Bekanntmachung des Wahlleiters**

**zur Eintragung der von der Meldepflicht befreiten  
wahlberechtigten Staatsangehörigen anderer Mitgliedstaaten  
der Europäischen Union in das Wählerverzeichnis**

**I.**

Am Sonntag, dem 01. Oktober 2023, von 8.00 bis 18.00 Uhr, findet die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen und am Sonntag, dem 15. Oktober 2023, von 8.00 bis 18.00 Uhr die etwaige Stichwahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen statt.

**II.**

Wahlberechtigte Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union, die von der Meldepflicht befreit und deshalb in der Gemeinde nicht gemeldet sind und daher auch nicht von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen werden können, werden hiermit aufgefordert, ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis bis zum 25. August 2023, 12.00 Uhr, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern zu beantragen.

Der Antrag soll nach dem Muster der Anlage 1 a der Kommunalwahlordnung gestellt werden. Antragsvordrucke können Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern erhalten.

*Pleisweiler-Oberhofen, 14. Juli 2023  
Michael Spiegel,  
Erster Beigeordneter als Wahlleiter*

**Vorderweidenthal**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 39. Sitzung des Gemeinderates Vorderweidenthal vom 15. Juni 2023**

Der Gemeinderat beriet die mögliche Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage. Hierfür traf der Rat zwei Grundsatzbeschlüsse, die jeweils mit 11 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung beschlossen wurden: Es soll eine Anstalt des öffentlichen Rechts gegründet werden. Die Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern wurde beauftragt, eine Satzung zur Gründung einer Anstalt des öffentlichen Rechts in Zusammenhang mit der Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage zu erarbeiten. Gleichzeitig soll eine Analyse zur Vorlage bei der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße erstellt werden.

Des Weiteren beschloss der Rat einstimmig eine offene Abstimmung vorzunehmen und wählte dann einstimmig Herrn Niko Feldner, Rödelsteinstr., 1990, nachträglich in die Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028.

VG-Verwaltung

## **Bekanntmachungen und Mitteilungen anderer Behörden**

### **Öffentliche/nichtöffentliche Sitzung des Werkausschusses der Klingbachgruppe**

Am Mittwoch, 26.07.2023 um 16.00 Uhr, findet eine öffentliche/nicht-öffentliche Sitzung statt.

Gremium: Werkausschuss Klingbachgruppe  
Ort: 76829 Landau in der Pfalz, Rathaus An 44 Nr. 31  
Raum: Ratssaal, Neubau

**Tagesordnung****öffentlich:**

01. Überleitung der Beschäftigten des Zweckverbandes für Abwasserbeseitigung Klingbachgruppe vom TVÖD in den TV-V
02. Information über eine Eilentscheidung;  
hier: Umbau der vorhandenen Zählereinrichtung der Energieversorgung auf der Kläranlage Billigheim
03. Erneuerung Rührwerke in den Belebungsbecken;  
hier: Ermächtigung zur Auftragsvergabe
04. Abschluss einer Kooperationsvereinbarung zwischen dem Zweckverband für Abwasserbeseitigung Klingbachgruppe und dem Zweckverband für Abwasserbeseitigung Böchingen-Gleisweiler
05. Mitteilungen und Anfragen

**nichtöffentlich:**

01. Mitteilungen und Anfragen

*Landau in der Pfalz, 13.07.2023  
Torsten Blank  
Bürgermeister*

**Fahrgastinformation QNV****Weinfest in Mühlhofen**

Anlässlich des diesjährigen Weinfests in Mühlhofen ergeben sich in der Zeit vom 28.07.2023 bis voraussichtlich 01.08.2023 Einschränkungen im Busverkehr der Linie 540.

Linie 540: Bad Bergzabern - Klingenmünster - Billigheim-Ingenheim - Landau

Die Haltestelle Mühlhofen Ort kann umleitungsbedingt nicht bedient werden. Fahrgäste werden gebeten, auf die Haltestelle Billigheim Rathaus mit unveränderten Abfahrtszeiten auszuweichen.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und bitten um Beachtung.

*QNV Standort Südpfalz*

### **Amtsgericht Landau in der Pfalz, Zweigstelle Bad Bergzabern**

**1 II 1/23****Aufgebot**

Herr Jörg Dieter Hagenbuch, Wiesenstraße 13, 76887 Bad Bergzabern hat den Antrag auf Kraftloserklärung mehrerer abhandengekommener Urkunden bei Gericht eingereicht.

Es handelt sich um

- a) den Grundschuldbrief, Gruppe 02, Briefnummer 1566138, über die im Grundbuch des Amtsgerichts Landau in der Pfalz -Zweigstelle Bad Bergzabern, Gemarkung Bad Bergzabern, Blatt 6161, in Abteilung III Nr. 1 eingetragene Grundschuld zu 11.830,00 DM.  
Eingetragene Berechtigte:  
Badenia Bausparkasse GmbH, Karlsruhe
- b) den Grundschuldbrief, Gruppe 02, Briefnummer 3172218, über die im Grundbuch des Amtsgerichts Landau in der Pfalz -Zweigstelle Bad Bergzabern, Gemarkung Bad Bergzabern, Blatt 6161, in Abteilung III Nr. 2 eingetragene Grundschuld zu 25.335,00 DM.  
Eingetragener Berechtigte:  
Badenia Bausparkasse GmbH, Karlsruhe

Der Inhaber der Grundschuldbriefe wird aufgefordert, seine Rechte spätestens bis zu dem 27.10.2023 vor dem Amtsgericht Landau in der Pfalz -Zweigstelle Bad Bergzabern anzumelden und die Urkunden vorzulegen, da ansonsten die Kraftloserklärung der Briefe erfolgen wird.

*Bad Bergzabern, 27.06.2023*

## LAG Pfälzerwald plus: Projekt des Monats Juli – Horbacher Mühle

Kulturdenkmäler übernehmen eine prägende Rolle im Gebiet der LAG Pfälzerwald plus. Daher möchten wir als aktuelles Projekt des Monats die Horbacher Mühle vorstellen. Ziel ist die Wiederbelebung eines Kulturdenkmals.

Lange Jahre war die Horbacher Mühle als Getreidemühle für den landwirtschaftlichen Betrieb im Einsatz. Heute steht das Gebäude unter Denkmalschutz und der Natur- und Tierschutzverein Horbacher Mühle e.V. hat sich zum Ziel gesetzt, das Gelände in einen modernen Ort der Begegnung mit historischem Flair umzufunktionieren. In der Ortsgemeinde Horbach selbst gibt es keine regelmäßigen Erlebnis- oder Kulturangebote. Dies soll sich durch die Initiative des Vereins ändern: Konkret wurde ein Naturerlebnispfad eingerichtet, der die BesucherInnen über das Gelände führt und zu den jeweiligen Projekten informiert. So leben beispielsweise im Außenbereich Wildpferde, ein Beweidungsprojekt wurde ins Leben gerufen und auch Alpakas begegnen einem auf dem Gelände. Kennen Sie den Unterschied zwischen Alpakas und Lamas? Nein- kein Problem: auch hierzu können Sie auf der Horbacher Mühle so Einiges erfahren!

Der Außenbereich übernimmt auch die Funktion einer Begegnungsstätte. Dazu wurde neben der Errichtung von Sitzbänken auch ein Bouleplatz angelegt. Dieser hat sich mittlerweile zum zentralen Treffpunkt entwickelt - jede Woche trifft man sich zum Boulespielen. Die Idee, den Ort zu einem lebendigen Miteinander weiterzuentwickeln, ist gelungen. Dazu trägt auch die Anschaffung einer Jurte bei, in der Seminare und gemeinsame Events stattfinden. Hier sind die Pächter offen für Impulse von Akteuren, die rund um das Thema Umwelt, Mensch und Tier mitgestalten können.

Der Natur- und Tierschutzverein Horbacher Mühle e.V. konnte dieses Projekt im Rahmen der „GAK-Regionalbudget“-Förderung durchführen. Bei Gesamtkosten in Höhe von 17.316,01 Euro konnte das Projekt mit 10.913,45 Euro gefördert werden.

### Na, inspiriert?

Wenn auch Sie eine tolle Projektidee haben: wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle der LAG Pfälzerwald plus. Das Regionalmanagement berät Sie gerne und unterstützt Sie bei der Beantragung! Kontaktdaten und weitere Infos unter [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de)



LAG Pfälzerwald plus e.V.

Ende des amtlichen Teils



Nachrichten aus der  
Verbandsgemeinde

## Kundenmitteilung der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern zu den Bädern



### Wassertemperaturen in den Bädern der Verbandsgemeinde

In einem Online-Artikel ([suewpress.de](http://suewpress.de)) wurde von „Mögliche Schummeltemperaturen...“ berichtet. Grundlage waren die Äußerungen einer Person, die am 13.07.2023 anlässlich eines TV/Pressetermins im Rebmeerbäd getätigt wurden.

Diese Behauptung entspricht nicht der Wahrheit und entbehrt jeder Grundlage. **Die Mitarbeiter in den Bädern führen die Messungen korrekt durch.**

Unabhängig von diesem Vorfall hat ein Bürger aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern eigene Temperaturmessungen in verschiedenen Tiefen vorgenommen, die die ausgehängten Werte in ihrer Richtigkeit bestätigt haben. Darüber hinaus hat diese Messung sogar ergeben, dass das Wasser in der etwas tieferen Wasserschicht wärmer war, als an der Oberfläche.

### Hinweis zu unseren Einzeleintrittskarten

Einzeleintrittskarten – Kauf auf Vorrat möglich

Einzeleintrittskarten können Sie online oder am SB-Terminal vor Ort erwerben. Ein Einzelticket ist ab Kaufdatum für die gesamte Freibadsaison 2023 im gewählten Freibad gültig. D.h. Sie können Einzeltickets auch auf Vorrat kaufen und bspw. an Ihre Kinder weitergeben, die diese dann flexibel im Lauf der Freibadsaison einlösen können. Der Besitz oder die Mitnahme einer EC-Karte ist somit nicht grundsätzlich notwendig für den Schwimmbadbesuch.

VG-Verwaltung

### Rentenstelle am 27.07.2023 geschlossen

Aufgrund einer Infoveranstaltung ist die Rentenstelle am Donnerstag, 27. Juli 2023 gantztägig geschlossen. Wir bitten um Verständnis.

VG-Verwaltung

### Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten

Die Gleichstellungsbeauftragte Marita Rothmann steht zur Besprechung Ihrer Anliegen während der Dienstzeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 06343 701 516.

Verbandsgemeindeverwaltung

### 5.000 Lachsbrütlinge in die Wieslauter gesetzt

Der Landesfischereiverband Pfalz, die BASF SE und die Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd (SGD Süd) führen jährlich eine gemeinsame Besatzaktion mit Lachsen in der Wieslauter durch.

Im Rahmen der Wiederansiedlung des Atlantischen Lachses und zur Sicherung der Population wurden circa 5 000 Brütlinge in die Wieslauter gesetzt.



### Der Atlantische Lachs (*Salmo salar*)

Der Atlantische Lachs kann eine Körpergröße bis zu 120 Zentimeter und ein Körpergewicht von circa fünfzehn Kilogramm erreichen. Seine Lebensräume sind in Europa der Nordatlantik und die Ostsee. Als anadromer Wanderfisch steigt der Lachs zur Fortpflanzung bis in die Oberläufe der Fließgewässer auf, wo er - meist im November / Dezember - ablaicht. An Wasser (sauber, kühl, sauerstoffreich) und Laichplatz (lockerer Kies) werden hohe Ansprüche gestellt. Das Weibchen schlägt Laichgruben und wandert nach dem Ablichten zurück ins Meer; die Männchen folgen später nach. Ein Teil der Lachse laicht im Lebensverlauf mehrmals ab. Jungfische fressen Kleinkrebse und Insektenlarven und beginnen ihre Wanderung flussabwärts im Alter von zwei bis drei Jahren (Smolts: Zehn bis fünfzehn Zentimeter Länge). Der Aufenthalt im Meer, wo sich der Lachs von Fischen ernährt, dauert ein bis drei Jahre.

Die Hauptursache für das Verschwinden der Lachse war Wasserverschmutzung und der Bau von Wanderhindernissen (zum Beispiel Wehre). Ein wichtiger Schritt zur Durchgängigkeit der Wieslauter wurde bereits im Jahr 2002 mit dem neuen Fischweg an der Berizzi-Mühle in Berg umgesetzt. Die Funktionsfähigkeit des Fischpasses wurde nachgewiesen.

In weiteren Maßnahmen zur Umsetzung der Europäischen Wasser-Rahmenrichtlinie (EG-WRRL) wurden die Fischpässe an der Bienwaldmühle und am Wehr der Mühle Scheibenhard (F) auf deutscher Seite in Scheibenhardt durch die Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd in Zusammenarbeit mit der Verbandsgemeinde Hagenbach in den Jahren 2011/2012 fertig gestellt.

In den vergangenen Jahrhunderten war der Lachs einer der wichtigsten Wirtschaftsfische des Rheins und vieler Seitengewässer. Heute ist er ganzjährig geschützt.

### Die Wieslauter

Die Wieslauter entspringt im westlichen Pfälzer Wald nach dem Zusammenfluss von Münchbach und Floßbach auf der Gemarkung Merzalben, Landkreis Pirmasens. Von hier aus fließt sie in südöstlicher Richtung über Hinterweidenthal, Dahn, Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, bis an die elsässisch / rheinland-pfälzische Grenze (F/D) bei Wissembourg (Weißenburg). Ab hier fließt sie einige Kilometer auf französischem Gebiet, um dann zwischen Altenstadt und Lauterburg die Grenze zu markieren. Auf den letzten drei Kilometern liegt sie durch eine vor Jahrhunderten durchgeführte Gewässerverlegung wieder auf deutschem Gebiet („Neue Lauter“). Die Trasse der Alten Lauter („Vieille Lauter“) bildet nach wie vor den Grenzverlauf. In den ersten Hunderten von Metern wurde dieser Abschnitt jedoch zugeschüttet, so dass kein Abfluss mehr über die Vieille Lauter erfolgt. Die Gesamtlänge der Wieslauter beträgt 67 Kilometer, das Einzugsgebiet 393 Quadratkilometer.

Bei bisherigen Untersuchungen wurden in der (Wies) Lauter bis zu 30 verschiedene Fischarten nachgewiesen, unter anderem die selten gewordene Trüsche, die FFH-Arten Groppe, Lachs, Schlammpeitzger und Bachneunauge.

Neben diesem hohen fischökologischen Potenzial besitzt die Lauter auch einen hohen wasserwirtschaftlichen (gewässerökologischen) und naturschutzfachlichen Stellenwert

Seit dem Jahr 2004 werden wieder Lachse (*Salmo salar*) durch den Landesfischereiverband Pfalz e.V. und der SGD Süd als Brut in die Wieslauter eingebracht. Dabei wurden in den letzten Jahren zwischen 30 000 bis 50 000 Stück Brütlinge pro Jahr eingesetzt.

Im Jahr 2007 wurde die Wieslauter im Rahmen der Aktualisierung des Wanderfischprogramms der Internationalen Kommission zum Schutz des Rheines (IKSR) für das Land Rheinland-Pfalz als Vorranggewässer für die Wiederansiedelung des Lachses ausgewiesen.

Ende 2008 erfolgte die vertragliche Aufnahme der Wieslauter in das Lachsprogramm „Lachs 2020“ des Landes Rheinland-Pfalz. Die

Untersuchungen werden durch den Lachsexperten Dr. Jörg Schneider, BFS, Frankfurt, durchgeführt und begannen im Jahr 2009 mit der Laichplatz- und Jungfischkartierung. Bei der Befischung im Herbst 2009 konnten unterhalb der Wehranlage Scheibenhardt erstmalig Junglachse aus der natürlichen Reproduktion nachgewiesen werden. Dieser Nachweis zeigt, dass bereits im Herbst 2008 die ersten Rückkehrer in der Wieslauter ablaichten. Zusätzlich fanden sich in den Jahren 2009-2021 erneut an der Fundstelle unterhalb der Wehranlage Scheibenhardt, an der Salmbacher Passage und an der Remy-Brücke in Schweighofen große Laichgruben (Länge circa 2,5 Meter; Breite circa zwei Meter). Damit konnte in der Wieslauter eine natürliche Reproduktion von Lachsen über mehrere Jahre sicher dokumentiert werden.

Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd

## Storch und Natur Südpfalz e.V.:

### Auf den Spuren seltener Pflanzen - Exkursion 23.07.2023

Zu einer besonderen Naturerlebnisexkursion lädt der Verein „Storch und Natur Südpfalz“ e.V. alle Interessierten nach Wingen im Elsass herzlich ein.

Der 2. Vorsitzende und ausgewiesene Botaniker Daniel Blocher aus Weißenburg wird den Teilnehmern außergewöhnliche Wasser- und Gebirgspflanzen an den Heimbachweihern zeigen.

Haben Sie schon von Waldbärlapp, Wasserfeder oder Alpenhexenkraut gehört? Wenn nicht, dann kommen Sie doch mit auf unsere Exkursion. Wir treffen uns auf dem Parkplatz am Sportplatz Rue de Vosges in Wingen / Elsass. Diesen erreicht man von Weißenburg kommend über die D3 Richtung Lembach. In Climbach biegt man dann rechts ab auf die D503 Richtung Wingen, die zum Sportplatz führt. Vom Treffpunkt aus fahren wir mit den Autos in den Wald. Das letzte Stück zu den Weihern wird zu Fuß zurückgelegt.

Referent: Daniel Blocher

Zeit: Sonntag, 23.07.2023, 9 Uhr (ca. 2,5 Stunden)

Treffpunkt: Parkplatz am Sportplatz (Stade) Rue de Vosges (D503) in F 67510 Wingen / Elsass

Strecke: überwiegend Wanderpfade, Schwierigkeitsgrad leicht. Insektenschutzmittel und festes Schuhwerk empfohlen.

Die Teilnahme ist **kostenlos**. Über Spenden freuen wir uns sehr.

Hans Clödy -Schriftführer-

Kontakt: HansClody@storchenverein.de,

06340 8649, 01525 3050195

www.storchenverein.de

## Polizeinachrichten

### Polizeiinspektion Bad Bergzabern

**Hinweise in allen Fällen an die Polizeiinspektion Bad Bergzabern: Tel. 06343 9334-0 oder E-Mail an [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de)**

**Bad Bergzabern: E-Scooter entwendet**

In der Nacht von 12./13.07.2023, wurde in der Mozartstraße ein schwarzer E-Scooter der Marke Karcher entwendet. Das Fahrzeug stand vor dem Anwesen Nummer 20 und ist mit einem Versicherungskennzeichen versehen. Zeugen werden gebeten sich unter Tel. 06343 93340 oder [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) mit der Polizeiinspektion Bad Bergzabern in Verbindung zu setzen.

**Bad Bergzabern: Versuchter Fahrraddiebstahl**

Am Donnerstag, 13.07.2023, zwischen 18:30 und 21:20 Uhr, versuchten bislang unbekannte Täter ein E-Bike aus dem Hof eines Anwesens in der Petronellastraße zu entwenden. Zeugen, die im oben genannten Zeitraum verdächtige Wahrnehmungen im Bereich des Anwesens Nummer 42 gemacht haben, werden gebeten sich unter Tel. 06343 93340 oder [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) mit der Polizeiinspektion Bad Bergzabern in Verbindung zu setzen.

**Steinfeld: Erneuter Brand in der katholischen Kirche Steinfeld**

Bereits zum zweiten Mal kam es in der katholischen Kirche in der Bahnhofstraße zu einem Brand. Am 13.07.2023, zwischen 8 und 9:30 Uhr wurde von einem bislang noch unbekanntem Täter ein Tuch in Brand gesetzt, welches über einen Ständer hing. Es entstand ein Sachschaden in Höhe von 300.- Euro. Am 02.05.2023 kam es ebenfalls zu einer Sachschädigung durch ein Feuer in der Kirche. Hinweise zu der Tat nimmt die Polizeiinspektion Bad Bergzabern unter Tel. 06343 93340 oder [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) auf.

**Sachdienliche Hinweise in allen Fällen bitte an die PI Bad Bergzabern!**

## Stellenausschreibungen

### Betreuungskraft für die Grundschulen gesucht



VERBANDSGEMEINDE  
BAD BERGZABERN

Die Verbandsgemeinde Bad Bergzabern sucht für die Grundschule Dörrenbach und die Grundschule Gleiszellen-Gleishorrbach für das Schuljahr 2023/2024 eine Betreuungskraft / Betreuungskräfte, die Freude und Erfahrung im Umgang mit Kindern hat.

Nach dem Unterricht bieten die Schulen montags bis freitags ab dem jeweiligen Unterrichtsende bis 16 Uhr eine Betreuung an. Zur Verstärkung der Teams insbesondere in Stoßzeiten wird eine Betreuungskraft / Betreuungskräfte gesucht.

Diese Tätigkeit wird vorzugsweise für Ehrenamtliche über eine Aufwandsentschädigung, alternativ über eine tarifliche Beschäftigung nach dem TVöD, vergütet.

Wenn Sie sich gern mit Kindern beschäftigen und gut im Team arbeiten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [schulen@vgbza.de](mailto:schulen@vgbza.de) oder per Post an die Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern.

### Unterstützung der Badeaufsicht in unseren Schwimmbädern



VERBANDSGEMEINDE  
BAD BERGZABERN

Für die aktuelle Freibadsaison suchen wir noch qualifizierte Kräfte (mind. 18 Jahre, Deutsches Rettungsschwimmabzeichen Silber), die unser Schwimmbadpersonal im Rebmeerbad in Bad Bergzabern stundenweise bei der Aufsicht unterstützen können. Bei Interesse, am besten eine kurze E-Mail mit Kontaktdaten und Qualifikationen an [baeder@vgbza.de](mailto:baeder@vgbza.de) senden.

Telefonische Rückfragen beantwortet Frau Aschbacher unter 06343 701-512.

### Mathe- Training für Erwachsene

14.30 – 16.00 Uhr

### Offener Schachtreff für alle

16.00 – 18.00 Uhr

### Mittwoch:

### Deutschunterricht für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

### Offene Sprechstunde und Begegnungstreff für Menschen aus der Ukraine

9.00 – 11.00 Uhr

Mahlzeit! Der Mittagstisch für Menschen mit schmalen Geldbeutel und/ oder stiller Wohnung.

Aufgetischt wird zwischen 12.00 und 13.30 Uhr

Jungschar mini (Grundschulalter)

16.00 – 17.15 Uhr

Jungschar maxi (5.-7.Klasse)

17.00 -18.15 Uhr

Donnerstag:

Krabbelgruppe

9.45 – 11.15 Uhr

### English- Conversation- Club

10 – 12 Uhr

### Musikalische Früherziehung

15.00 – 15.45 Uhr

Kinderchor I für Kinder im Kita- Alter

16.00 – 16.30 Uhr

Kinderchor II für Kinder ab der 1. Klasse

16.30 – 17.30 Uhr

Jugendchor für Jugendliche ab 12 Jahre

17.45 – 19.00 Uhr

### Café Herzensding

Die Sprechstunde von Jugendlichen für Jugendliche

15.00 – 18.00 Uhr

### Offener Jugendtreff

18.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Freitag:

Sprachunterricht für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

ZAS am Freitag für Senior\*innen

14.30 bis 16.00 Uhr

Hausaufgabenzeit für Kinder und Jugendliche

14.30 – 16.00 Uhr

*H.Schreieck*

### ZAS am Freitag „bewegt sich“

Wie gewohnt treffen wir uns freitags um 14.30 Uhr.

Am **21.07.2023** werden wir uns noch mal „bewegen“; mit kleinen Übungen und interessanten Ausführungen, bevor wir uns dann vor der Sommerpause zum letzten mal am 28.07.2023 zum Grillen treffen. Bitte eigenes Grillgut mitbringen. Seien Sie gespannt und freuen Sie sich!

Für Rückfragen steht **Seniorenreferent Rainer Brunck** unter der Nummer **06343 6100680** gerne zur Verfügung.

*R. Brunck*



HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz  
Bad Bergzabern

Träger: Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern

Luitpoldstraße 22, 76887 Bad Bergzabern,

Tel. 06343/931774

E-Mail: [hausderfamilie-bza@gmx.de](mailto:hausderfamilie-bza@gmx.de) • Internet: [www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de)

### Regelmäßige Angebote im Haus der Familie

In unserem Haus der Familie gibt es viele regelmäßige Angebote. Aktuelles finden Sie aber auch auf unserer Facebook- Seite, weitere Infos auf unserer Homepage [www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de)

#### Montag:

**Deutschunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Anfänger II: 9.00 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

Mahlzeit! Der Mittagstisch für Menschen mit schmalen Geldbeutel und/ oder stiller Wohnung.

Aufgetischt wird zwischen 12.00 und 13.30 Uhr

#### Dienstag:

**Deutschunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger II: 9.00 – 11.00 Uhr

**Offene Sprechstunde und Begegnungstreff** für Menschen aus der Ukraine

9.00 – 11.00 Uhr

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Benefizkonzert zugunsten der Arbeit im Haus der Familie



Am Konzertflügel:  
Jörg Wischhusen  
mit Werken von Mozart  
und Schubert

Samstag, 22.7.23  
17 Uhr

Prot. Marktkirche  
Bad Bergzabern



Der Eintritt ist frei -  
dafür Spenden für das Haus der  
Familie

H. Schreieck

## In den Sommerferien läuft's etwas anders

Die Sommerferien stehen vor der Tür und somit läuft auch im Haus der Familie vieles ein wenig anders:

**Mittagstisch Mahlzeit:** Bis Mittwoch, den 3.8.2023 gibt es montags und mittwochs wie üblich Mittagessen. Dann macht unser Team Pause! Weiter geht es dann am Montag, den 4. September 2023. Unser **Kinder- und Jugendchor** und die **musikalische Früherziehung** pausieren über die kompletten Schulferien!

Das gilt auch für die **Hausaufgabenzeit**. Bitte beachten Sie aber das extra- Angebot „Zurück zur Schule“ in der letzten Ferienwoche.

Und ganz wichtig: **Zwischen dem 14. August und dem 27. August 2023 ist das Haus der Familie als Anlaufstelle geschlossen!**

Während dieser Zeit finden auch keine Kurse statt.

H.Schreieck

## Neuer Babysitterkurs - jetzt anmelden!

**BABYSITTER-KURS**  
07.-09.09.2023  
IM HAUS DER FAMILIE,  
BAD BERGZABERN

**KURSSINHALTE:**  
TIPPS FÜR SPIELE UND  
BASTELARBEITEN  
WIE ERKENNE ICH GEFAHRENQUELLEN  
WAS IST BEI EINEM UNFALL ZU TUN  
mit fachlicher Unterstützung von  
Kinderarzt Dr.med.Siegfried Stimmel  
aus Schweigen-Rechenbach  
WAS SIND DIE RECHTE UND PFLICHTEN  
EINES BABYSITTERS

**INFOS:**  
3 TERMINE DO + FR 15:00-18:00 UHR  
SA 09:00-12:00 UHR  
FÜR JUGENDLICHE AB 14 JAHRE  
UND ERWACHSENE  
30 € PRO TEILNEHMER\*IN

Familienarbeit Prot. Dekanat  
Bad Bergzabern

Ute Braune, Familienreferentin  
Luitpoldstr. 22, BZA  
ute-braune@gmx.de  
0151 65 74 79 15

**HILFREICHE TIPPS ERHALTEN  
UND GESCHULTER BETREUEN**  
**JETZT ANMELDEN!**  
WWW.FAMILIE-BZA.DE

U.Braune



## Zurück zur Schule...

6 Wochen Sommerferien sind absolut toll.... aber auch ziemlich lang!

Manchmal hat man danach gar nicht so richtig Lust, wieder mit dem Lernen anzufangen, oder?

**Damit euch der Einstieg in den Schulalltag nicht so schwer fällt, bieten wir euch am Ende der Sommerferien 3 Nachmittage an, an denen wir ein bisschen zusammen lernen und vor allem auch spielen!**

**Wann:** Mittwoch, 30.8. - Freitag, 01.09.23  
jeweils 14 Uhr bis 16.00 Uhr

**Wo:** Haus der Familie, Luitpoldstraße 22  
Bad Bergzabern

Organisiert werden die Nachmittage vom Team  
"Hausaufgabenzeit"

**Bitte anmelden unter:**  
hausderfamilie-bza@gmx.de



## BüroLichtBlick (BLB) unterstützt vielfältig

Wenn Ihnen die Bürokratie über den Kopf wächst, wenn Sie überfordert sind mit all den Papieren, oder vielleicht Angst haben, Ihre Post zu öffnen, dann sind Sie eventuell im neuen **BüroLichtBlick** richtig.

Ein Team von engagierten ehrenamtlichen MitarbeiterInnen unterstützt Sie unbürokratisch und gerne bei der Sichtung und Ordnung diverser Unterlagen und unerledigter Post.

Haben Sie finanzielle Probleme, dann wird BLB gemeinsam mit Ihnen die wirtschaftliche Situation analysieren und Sie bei der Problemlösung unterstützen.

BLB ist auch dabei, wenn Sie sich bei der Regelung Ihrer Lebenssituation (Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung) schwer tun und unterstützt beim Ausfüllen von diversen Formularen und Anträgen. Und den Gang zur Bank und anderen Behörden müssen Sie nicht alleine bewältigen. **Sie müssen sich nicht alleine fühlen.** Dabei ist uns wichtig, dass Sie natürlich die Entscheidungen in Ihren persönlichen Angelegenheiten weiterhin selbst treffen.

Das BüroLichtBlick ist ein Projekt der Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern und richtet sich an alle, die im Kirchenbezirk und der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wohnen.

Für erste Informationen und Kontaktaufnahme sind wir zu den Bürozeiten im **Haus der Familie** jeweils **Montag von 10.00 – 12.00 Uhr** für Sie persönlich ansprechbar.

Da die Unterstützung im BüroLichtBlick vorwiegend von Ehrenamtlichen geleistet wird, sind wir außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter **06343 931775** erreichbar. Hinterlassen Sie bitte Ihre Kontaktdaten (Name und Tel.-Nr.) auf dem Anrufbeantworter; wir rufen Sie zeitnah gerne zurück. Sie können Ihr Anliegen auch gerne per E-Mail an [buerolichtblick@gmx.de](mailto:buerolichtblick@gmx.de) mitteilen – wir melden uns auch dann baldmöglichst bei Ihnen.

Ihr Team BLB  
R.Brunck

R. Brunck

## Kleiderkammer „Klamotte“

Unser „Klamotte- Team“ ist wie gewohnt für Sie da: **mittwochs** können Sie von **15 – 18 Uhr** Kleidung und andere Textilien vorbeibringen.

Aktuell freuen wir uns über gut erhaltene und schöne **Sommermode und Schuhe**.

Sollten Sie uns viele Sachen auf einmal bringen wollen (ab ca. 3 Umzugskisten), melden Sie dies bitte vorher bei uns an. Sie erreichen uns während unserer Öffnungszeiten unter **01573 4759277**.

**Freitags** können zwischen **13 und 17 Uhr** Klamotten eingekauft werden. Und ganz wichtig – **jede\*r kann bei uns Kleidung und Textilien einkaufen!**

Wer wenig Geld hat, kann beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22), einen entsprechenden Berechtigungsschein beantragen – dann werden alle ausgesuchten Kleidungsstücke gewogen und für 2 Euro das Kilo abgegeben.

Wer mehr Geld hat, zahlt dann einen Betrag pro Einzelstück. Also: ein herzliches Willkommen an alle!

Eine große Bitte haben wir noch: Bitte bringen Sie Ihre eigenen Einkaufstaschen mit zum Shoppen!

Und noch ein kleiner Hinweis, weil es leider immer mal wieder vorkommt:

**Bitte keine Kleiderspenden vor unserer Tür abstellen!**

Sie finden uns in Bad Bergzabern in der Königstraße 38/ Ecke Kettengasse.

**Und schon mal vormerken:** Das Team der „Klamotte“ macht zwischen dem 14.8. und dem 29.8. Ferien. In dieser Zeit ist der Laden geschlossen! Am Mittwoch, den 30.08.2023 geht es dann wieder weiter mit der Annahme von Kleiderspenden!

H.Schreieck / Team „Klamotte“

## Fahrrad-Werkstatt in der Poststr. 8 geöffnet

Die Fahrradwerkstatt ist wieder jeden Mittwoch von **15.00 - 17.00 Uhr** geöffnet. Fahrräder können in dieser Zeit abgegeben werden. Gebraucht werden im Moment vor allem **Kinder und Jugendräder**. Gegen einen Berechtigungsschein können auch Räder abgeholt werden. Berechtigungsscheine gibt es im „Haus der Familie Bad Bergzabern“ (Luitpoldstr. 22) oder in der „Diakonie-Beratungsstelle“ (Herzog-Wolfgang-Str. 5). Für Rückfragen wählen Sie bitte **063436100680**.

R. Brunck

## Beratungsangebot der Krebsgesellschaft im Haus der Familie

Die Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. bietet in unserem Haus der Familie kompetente und persönliche Beratungsgespräche für Menschen, die eine Krebsdiagnose erhalten haben oder auch schon länger an einer Krebserkrankung leiden.

Die Beratungen sind jeweils **mittwochs** zwischen **13 und 15 Uhr**.

Angehörige sind da auch herzlich willkommen.

Die Gespräche werden von der Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. kostenfrei angeboten.

Wenn Sie einen Termin im Haus der Familie Bad Bergzabern haben möchten, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Beratungszentrum in Ludwigshafen auf - entweder telefonisch unter **0621 578572** oder per E-Mail: [ludwigshafen@krebsgesellschaft-rlp.de](mailto:ludwigshafen@krebsgesellschaft-rlp.de)

**Wichtiger Hinweis:** Um zum Beratungsgespräch zu gelangen, nehmen Sie bitte den Haupteingang im Haus der Familie (Luitpoldstraße 22).

H.Schreieck

## Möbellager geöffnet

Wir sind wie gewohnt für Sie da!

Telefonisch können Sie unser Möbellager **montags bis freitags zwischen 9 und 11 Uhr** erreichen.

Wenn Sie uns zum Beispiel gut erhaltene Möbel überlassen wollen, wählen Sie bitte die bekannte Nummer: **01575 4536280**.

Selbstverständlich können Sie uns auch unter dieser Nummer eine WhatsApp schicken, oder uns unter **moebel-bza@gmx.de** eine E-Mail schreiben!

Unser Laden in Kapellen-Drusweiler ist wie gewohnt geöffnet – immer **dienstags** zwischen 10 und 13 Uhr und von 14 Uhr bis 16.30 Uhr und **donnerstags** von 10 Uhr bis 13 Uhr.

**Übrigens: Bei uns darf jede\*r reinschauen und stöbern!** Wer Sozialleistungen bezieht (Bürgergeld, Grundsicherung, Sozialhilfe) kann sich beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22, BZA) einen Berechtigungsschein ausstellen lassen. Dann werden die ausgesuchten Artikel gegen eine kleine Aufwandsentschädigung abgegeben.

Aktuell können wir in unserem Möbellager **Betten** in allen Größen, **wirklich gut erhaltene Matratzen, kleinere Kleiderschränke**, gut erhaltene **Sofas**, Esstische und Stühle, **Töpfe** und **Pfannen** in allen Größen sehr gut gebrauchen.

Wir freuen uns auf Sie!

**Bitte schon mal vormerken:** Unser Team macht zwischen dem 14.8. und dem 28.8.2023 Sommerferien! Während dieser Zeit ist das Möbellager geschlossen! Das Telefon ist ab dem 28. August 2023 wieder besetzt!

H.Schreieck und Team Möbellager

## Einkaufsfahrten und andere Dienste im ZAS-Büro

Das **ZAS-Büro Rat & Tat im Haus der Familie**, Luitpoldstr. 22.

ist unter der **Kummer-Nummer 06343 6100682** wie gewohnt zu erreichen: **Di & Do 10.00 – 12.00 Uhr**.

**Einkaufsfahrten werden am Donnerstag, 20.07.2023 und Dienstag, 25.07.2023** angeboten.

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zum gewünschten Markt. Dort holen wir Sie zur vereinbarten Zeit wieder ab und bringen Sie nach Hause zurück. Wir erbitten hierfür eine Spende zur Unterhaltung des ZAS-Mobils. Neben den Einkaufsfahrten können Sie sich aber auch andere Hilfen und Unterstützungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen. Teilweise sind diese weiterhin kostenlos (z.B. Besuche, Formulare ausfüllen...).

**Seniorenreferent Rainer Brunck** ist in seinem Büro im Haus der Familie unter der Nummer **06343 6100680** zu erreichen.

R.Brunck

## Neues aus dem Landkreis Südliche Weinstraße

### Technische Einsatzleitungen Landau-SÜW und Trier-Saarburg üben gemeinsam

#### Gäste unterstützen bei realem Großbrand

Bereits länger geplant war das gemeinsame Übungswochenende der Technischen Einsatzleitungen (TEL) Trier-Saarburg und Landau-Südliche Weinstraße in der Feuerwache Landau, denen Landrat Dietmar Seefeldt und Oberbürgermeister Dominik Geißler am Samstag einen Besuch abgestattet haben. Dass die Kameraden aus der Eifel am Ende die Südpfälzer bei einem Großbrand unterstützen würden, war jedoch nicht vorherzusehen gewesen.

Die Gäste aus dem Raum Trier waren einer Einladung der Brand- und Katastrophenschutzinspektore Dirk Hargesheimer (Stadt Landau) und Jens Thiele (Landkreis Südliche Weinstraße) gefolgt. „Die Initiative für ein gemeinsames Ausbildungswochenende war jedoch aus der Mannschaft gekommen“, erläutern Hargesheimer und Thiele. „Wir waren bei der Flutkatastrophe 2021 mit unserer Technischen Einsatzleitung unter anderem in Konz im Kreis Trier-Saarburg im Einsatz und haben die dortige TEL unterstützt. Seit dieser Zeit besteht ein sehr freundschaftlicher Kontakt zwischen den beiden Technischen Einsatzleitungen.“

Am Freitagnachmittag stellten sich die beiden Einsatzleitungen einander vor und ließen den Abend beim Grillen ausklingen. Die aus Trier-Saarburg angereisten Gäste nächtigten in der Feuerwache – bis die Nachtruhe gegen 1.30 Uhr jäh unterbrochen wurde: Ein Großbrand war in einem Landauer Autohaus ausgebrochen. Die Gäste aus Trier-Saarburg, die ihre Einsatzdrohne mit in die Pfalz gebracht hatten, wurden kurzerhand zur Unterstützung der Einsatzleitung eingesetzt. Sie konnten der Einsatzleitung schnell wertvolle Luftbilder liefern. Wegen des nächtlichen Einsatzes musste die erste gemeinsame Übung am Samstagmorgen ausfallen.

Landrat Seefeldt und Oberbürgermeister Geißler begrüßten die TEL-Angehörigen am Mittag beziehungsweise Vormittag und dankten den Einsatzkräften. „Wir sind froh, dass wir eine so hoch qualifizierte und motivierte ehrenamtliche Einsatzleitung haben“, betonten die Verwaltungschefs. „Auch die Kollegen aus dem Kreis Trier-Saarburg haben in der Übung, aber auch beim nächtlichen Großbrand in Landau hervorragende Arbeit geleistet.“ Im Anschluss wurde ein fiktiver Großbrand in der Ortsgemeinde Rohrbach von den beiden Einsatzleitungen gemeinsam in einer professionellen Übung bewältigt.

Die Organisatoren Steffen Herr (Landau), Pascal Kubik (Kreis SÜW) und Pascal Michalsky (Trier-Saarburg) bewerteten die gemeinsame Übung als Erfolg: „Das gemeinsame Üben und der gegenseitige Austausch waren sehr wertvoll. Beide Einsatzleitungen sind gut aufgestellt, nichtsdestotrotz ist es immer hilfreich, sich auch mit anderen Führungskräften auszutauschen und voneinander zu lernen.“

#### Hintergrund:

Im Katastrophenfall wird unter Leitung des Landrats oder des Oberbürgermeisters eine Katastrophenschutzleitung gebildet, die die Einsatzleitung innehat. Während der Verwaltungsstab die Tätigkeiten der Stadt-, Kreis- und Verbandsgemeindeverwaltungen koordiniert, steuert die Technische Einsatzleitung den Einsatz von Feuerwehren, Rettungsdienst, Hilfsorganisationen und koordiniert die Zusammenarbeit mit Polizei und Bundeswehr. Die Stadt Landau und der Kreis Südliche Weinstraße haben im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit bereits seit 2006 eine gemeinsame Technische Einsatzleitung. Sie setzt sich aus ehrenamtlichen Führungskräften aus den Feuerwehren, Hilfsorganisationen und Technischem Hilfswerk in Stadt und Landkreis zusammen und verfügt über einen Einsatzleitwagen 2 als Basisfahrzeug. Die Technische Einsatzleitung war zuletzt 2021 während der Flutkatastrophe im Ahrtal im Einsatz. Übungen finden einmal pro Monat statt.



Oberbürgermeister Dominik Geißler begrüßte die Angehörigen der Technischen Einsatzleitungen Trier-Saarburg sowie Landau-Südliche Weinstraße.

Stadtverwaltung Landau und  
Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

### Kinder- und Jugendtheatertage „Aufgespielt!“ gestartet – Öffentlichkeit zu Aufführungen eingeladen

Zum Auftakt der Kinder- und Jugendtheatertage „Aufgespielt!“ war die Aufregung der Kinder und Jugendlichen am Dienstagmorgen nahezu mit Händen zu greifen. Sie waren nur allzu bereit, dem Aufruf des Organisationsteams nachzukommen: „Folgt uns ins Wunderland!“ – dem Motto des Theater-Festivals, das vom 11. bis 13. Juli im Haus des Gastes in Bad Bergzabern stattfindet, unterstützt von der Sparkasse Südpfalz.

Während der drei Veranstaltungstage präsentieren acht Theatergruppen aus der Region ihre im Vorfeld erarbeiteten Stücke oder Szenen. Die Auftritte dauern zwischen zehn und 45 Minuten. Im Publikum sitzen die anderen teilnehmenden Gruppen und Gäste – denn die Präsentationen sind öffentlich. Eltern, Familie, Freunde und alle Interessierten sind herzlich zu den Vorstellungen eingeladen. Gestartet ist das Festival mit dem Stück „Vom Fischer und seiner Frau“ der Gruppe Mutabor (Caritas-Förderzentrum St. Laurentius und Paulus in Landau) am Dienstagnachmittag, gefolgt von „UNgenügenD“ der Gruppe „Die Makellosen“ (Darstellendes Spiel-Kurs der IGS Rülzheim)

„Ohne Kultur ist alles nichts“, zitierte Landrat Dietmar Seefeldt einen bekannten Spruch in seiner Begrüßung. „Die drei Tage des Miteinanders, des gemeinsamen Vorbereitens der Auftritte und der Konzentration, all das wird euch in Erinnerung bleiben“, wandte sich der Landrat an die zahlreichen Kinder und Jugendlichen im Haus des Gastes. Er bedankte sich beim Kreistag der Südlichen Weinstraße, der das Projekt „Aufgespielt!“ für so wertvoll halte, dass er rund 15.000 Euro im Haushalt bereitgestellt hat, bei der Sparkasse Südpfalz für die finanzielle Unterstützung im Rahmen des Jugendaktionsbündnisses sowie beim gesamten Organisationsteam, darunter insbesondere das Chawwerusch Theater in Herxheim. Der für das Jugendamt zuständige Erste Kreisbeigeordnete Georg Kern wies darauf hin, dass Kultur nicht an Grenzen gebunden sei; so wirkten beim Festival Kinder und Jugendliche nicht nur aus dem Kreis SÜW, sondern auch aus dem Kreis Germersheim sowie der Stadt Landau mit. Er gab der Hoffnung Ausdruck, dass es künftig gelingen kann, eine Gruppe aus dem französischen Weißenburg bei dem Theater-Festival zu begrüßen.

Die Termine zu den Aufführungen und weitere Hinweise zum Programm sind online verfügbar unter [www.suedliche-weinstrasse.de/de/landkreis/jugend/aufgespielt.php](http://www.suedliche-weinstrasse.de/de/landkreis/jugend/aufgespielt.php) und unter [www.chawwerusch.de/aufgespielt/](http://www.chawwerusch.de/aufgespielt/)

Bei Aufgespielt können die Teilnehmenden aus verschiedenen Workshop-Angeboten wählen, ihre Kenntnisse vertiefen und sich Tipps und Anregungen von Profis einholen. Neben Beatboxing, Hiphop-Performance und Zirkus stehen auch Angebote zur Bühnenpräsenz, zu Improvisation und zum Thema Maskentheater zur Auswahl. Begleitet werden die Theatertage, sowie die Produktions-, also auch die Vorbereitungsphase, durch Theaterpädagoginnen und -pädagogen sowie Profi-Schauspielende vom Chawwerusch Theater Herxheim.

Neugierig geworden? Für Zuschauerinnen und Zuschauer besteht die Möglichkeit, bei den vielfältigen öffentlichen Präsentationen der Theatergruppen Eindrücke der kulturellen Kinder- und Jugendarbeit in der Region zu gewinnen. Der Seniorenbeirat des Landkreises Südliche Weinstraße hat im Rahmen seiner Aktivitäten unter dem Motto „Hand in Hand von Jung und Alt“ angekündigt, die Veranstaltungen besuchen zu wollen, um dieses Leitmotiv konkret werden zu lassen.



Landrat Dietmar Seefeldt informierte sich bei den Technischen Einsatzleitungen Landau-Südliche Weinstraße und Trier-Saarburg in der Feuerwache Landau über deren gemeinsame Übung.



Alle Seniorinnen und Senioren sind eingeladen, als Gäste an den öffentlichen Präsentationen der Theatertage dabei zu sein. Außerdem können sie sich bei den Nachbesprechungen zu den Stücken mit den Jugendlichen austauschen. Gerne können sich interessierte freie Theatergruppen, AGs oder Schulgruppen bereits für die Teilnahme im nächsten Jahr bewerben oder informieren. Nähere Infos gibt es unter [www.suedliche-weinstraesse.de](http://www.suedliche-weinstraesse.de).

Zu diesen Terminen sind Zuschauerinnen und Zuschauer im Haus des Gastes in Bad Bergzabern willkommen, jeder Auftritt inklusive Nachgespräch:

**Mittwoch, 12. Juli, 9.40 bis 10.40 Uhr**

Stück: Mäuse in der Bergkirche

Alter: jedes Alter

Gruppe: Kinderchor Haus der Familie Bad Bergzabern

**Mittwoch, 12. Juli, 10.45 bis 11.30 Uhr**

Träume-Lieder-Collage zum Thema Träume, Frieden und Freiheit

Alter: jedes Alter

Gruppe: Jugendchor Haus der Familie Bad Bergzabern

**Mittwoch, 12. Juli, 12 bis 12.55 Uhr**

Stück: Wer ist besser? Mensch oder Natur?

Alter: ab zehn Jahren

Gruppe: Die Erdnüsschen (Gymnasium Bad Bergzabern)

**Mittwoch, 12. Juli, 14.30 bis 15.20 Uhr**

Stück: Lilli oder die Reise zum Wind

Alter: jedes Alter

Gruppe: Theater-AG (Freie Montessori Schule Landau)

**Mittwoch, 12. Juli, 16 bis 17 Uhr**

Stück: Herxheim – das Musical. Mit dem Kofferradio durch 1250 Jahre Herxheim

Alter: jedes Alter

Gruppe: Südpfalzlerchen

**Donnerstag, 13. Juli, 14 bis 14.45 Uhr**

Workshop-Präsentation

Alter: jedes Alter

Während des Festivals lernen die Teilnehmenden in verschiedenen Workshops allerhand dazu. Hier gewähren sie der Öffentlichkeit einen kleinen Einblick, womit sie sich beschäftigt haben.

**Donnerstag, 13. Juli, 14.55 bis 16.05 Uhr**

Stück: Backstage – Romeo und Julia

Alter: ab sechs Jahren

Gruppe: Darstellendes Spiel 10 IGS Rheinzabern



Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Landrat Seefeldt und SÜW-Gleichstellungsbeauftragte im InterventionsZentrum gegen häusliche Gewalt Südpfalz

Das InterventionsZentrum gegen häusliche Gewalt Südpfalz hat nicht nur die Opfer von häuslicher Gewalt und Stalking im Blick. Die Beratungsstelle arbeitet auch als eine von wenigen Stellen in Rheinland-Pfalz mit den Tätern. Landrat Dietmar Seefeldt und die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Südliche Weinstraße, Isabelle Stähle, statteten dem InterventionsZentrum im Nordring in Landau kürzlich einen Besuch ab, um sich über die Arbeit des siebenköpfigen Teams zu informieren. „Die meisten Opfer häuslicher Gewalt, die nach Polizeieinsätzen zu uns kommen, sind weiblich“, berichtete Sophia Berlin, die in der Betroffenenberatung tätig ist. Im vergangenen Jahr zählten zum Klientel des Zentrums 504 von Gewalt betroffene Personen, davon 20 männliche. 90 kamen aus dem Kreis SÜW. Teilweise kommen die Opfer selbst auf das Team zu oder werden von Gerichtshilfe oder Jugendamt vermittelt. Das InterventionsZentrum ist Anlaufstelle für alle Menschen in den Landkreisen SÜW, Germersheim sowie der Stadt Landau – egal ob erwachsen oder Kind, egal welcher

Herkunft. Die Mitarbeitenden sind mehrsprachig aufgestellt, darüber hinaus arbeiten sie mit einem Übersetzungswerkzeug. Erstes Ziel ist es, Sicherheit für die Betroffenen herzustellen. Da nicht jeder oder jede die Möglichkeit hat, in die Beratungsstelle zu kommen, besuchen die Beraterinnen und Berater die Opfer auf Wunsch auch zu Hause.

Gut funktionierendes Netzwerk „Ich habe großen Respekt vor der nicht ganz einfachen, aber immens wichtigen Arbeit“, sagte Landrat Seefeldt beim Besuch in der Beratungsstelle. Das InterventionsZentrum, das beim „Pfälzischen Verein für Soziale Rechtspflege Südpfalz e.V.“ angesiedelt ist, spiele im „STOPP-Interventionsprojekt – Gegen Gewalt an Frauen und ihren Kindern in der Südpfalz“ eine gewichtige Rolle, das Kreisjugendamt schätze das Zentrum als guten Partner. Einmal im Monat treffen sich die sogenannten Hochrisiko-Akteure zu einer Fallkonferenz. „Die Zusammenarbeit funktioniert außerordentlich gut“, bescheinigte Silke Thomas, Leiterin des InterventionsZentrums. „Gerade weil Gewalt im häuslichen Umfeld immer noch ein Tabuthema ist und von den Betroffenen oft verschwiegen wird, ist eine Anlaufstelle wie die im Nordring in Landau so wichtig“, sagte die SÜW-Gleichstellungsbeauftragte Stähle. Wertvoll sei auch die Arbeit mit den Tätern: „Genau dort muss angesetzt werden, um erneute Gewalt zu verhindern. Die allermeisten Täter sind männlich.“ In Rheinland-Pfalz gibt es laut Projektbegleiter und Sozialarbeiter Roland Hertel gerade mal neun Anlaufstellen für Täter. In der Südpfalz arbeiten Norbert Ries und Jonas Marx mit ihnen. Natürlich wird im InterventionsZentrum strikt darauf geachtet, dass Täter oder Opfer nicht aufeinandertreffen. So gibt es auch zwei unterschiedliche Zugänge.

### Neue Projekte

Dass Kinder, die selbst Gewalt erlebt haben, später nicht selten selbst zu Tätern werden, ist wissenschaftlich bewiesen. Deshalb setzt das InterventionsZentrum auch auf Prävention. In der Elternberatung soll zum Beispiel dargestellt werden, welche Auswirkungen gewalttätiges Verhalten auf die Kinder haben kann. Über ein gemeinsames Projekt mit der Landauer Staatsanwaltschaft und der Polizei sollen darüber hinaus Südpfälzer Schülerinnen und Schüler der siebten und achten Klassen über die Verbreitung von kinderpornografischen Inhalten aufgeklärt werden. Für dieses Projekt wurde vergangene Woche ein Förderantrag bei der „Aktion Herzenssache“ bewilligt. Isabelle Stähle berichtete in diesem Zusammenhang, dass mit dem Projekt „Der Wutmann“ – ein Kurzfilm über häusliche Gewalt und die Auswirkungen auf Kinder – in den vergangenen Jahren bereits über 1400 Sechstklässler erreicht worden sind.

Kinder und Jugendliche, die mit Gewalt in Berührung gekommen sind, sind bei der Sozialarbeiterin und Sozialpädagogin Franziska Schindel an der richtigen Stelle. Alle zwei Wochen treffen sie sich auch in Gruppen. Oft seien Eltern mit der Erziehung überfordert und reagierten mit Gewalt. „Ziel ist es, die Kinder zu stabilisieren und zu stärken sowie ihnen den Unterschied zwischen Streit und häuslicher Gewalt darzustellen“, so Schindel. Die Arbeit des InterventionsZentrums, das beim „Pfälzischen Verein für soziale Rechtspflege Südpfalz“ angesiedelt ist, wird regelmäßig von Hochschulen und Universitäten evaluiert.



Landrat Dietmar Seefeldt (links) und SÜW-Gleichstellungsbeauftragte Isabelle Stähle (Zweite von links) besuchten das InterventionsZentrum gegen häusliche Gewalt Südpfalz, hier mit der Leiterin Silke Thomas und Helmut Kuhs, Vorsitzender des Pfälzischen Vereins für Soziale Rechtspflege Südpfalz e.V.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Risikomanagement im Weinbau wird wichtiger – Wer Versicherung abschließt, kann Unterstützung beantragen

Extreme Wetterereignisse sind auch im Landkreis Südliche Weinstraße häufiger und erheblicher geworden. Zum Beispiel traten lokal begrenzte, starke Hagelereignisse mit hohem Risikopotenzial in den vergangenen Jahren gehäuft auf.

Auch ist der frühe Austrieb eine Gefahr für die Reben, denn diese sind besonders anfällig für Schäden durch Spätfröste. Aufgrund des Klimawandels ist davon auszugehen, dass das Schadenspotenzial durch Extremwetterlagen weiter steigt. So wird dem Risikomanagement im Weinbau zukünftig eine noch größere Bedeutung zukommen. Ernterversicherungen minimieren das betriebliche Risiko und sind im Schadensfall ein wichtiges Element, um das Einkommen von Weinbaubetrieben zu stabilisieren. Daher hat das Land Rheinland-Pfalz die Unterstützung von Ernterversicherungen im Weinsektor in den Maßnahmenkatalog des Nationalen Stützungsprogramms für den Weinsektor aufgenommen. Das Antragsverfahren 2023 hat begonnen. Bis zum 1. September 2023 können Anträge bei der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße gestellt werden.

Auf der Webseite der Kreisverwaltung unter <http://www.suedliche-weinstrasse.de/mehrfahrenversicherung> stehen eine Merkblattmappe und das Antragsformular zum Download bereit.

Weitere Informationen und Auskünfte erteilt Thorsten Schultz, Referat Landwirtschaft und Weinbau: Telefon 06341 940 371, Fax 06341 940 7 371, E-Mail: [Thorsten.Schultz@suedliche-weinstrasse.de](mailto:Thorsten.Schultz@suedliche-weinstrasse.de)

Im Detail: Unterstützt werden Prämien für Ernterversicherungen gegen witterungsbedingte Ertragsverluste im Sinne des Artikels 49 Abs. 2 Buchstabe b Ziffer i der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013. Unterstützungsfähig sind Prämien für Mehrgefahrenversicherungen, die Ertragsverluste und Qualitätseinbußen mindestens durch die Risiken Hagel und Frost absichern. Versicherungsprämien für Junganlagen im ersten Standjahr sind nicht unterstützungsfähig, da sie nicht gegen Ertragsverluste durch Hagel und Frost versicherbar sind. Versicherungsprämien für Junganlagen im zweiten Standjahr sind nur unterstützungsfähig, sofern sie gegen Ertragsverluste durch Hagel und Frost versichert sind.

Die Risiken müssen in einem Vertrag, einem sogenannten Kombivertrag, versichert sein. Der Versicherungsvertrag muss den Erzeuger verpflichten, zur Risikoverhütung erforderliche Maßnahmen vorzunehmen. Im Schadensfall darf es zu keiner Überkompensation kommen. Die Unterstützung bezieht sich ausschließlich auf die im Antragsjahr in der Weinbaukartei erfassten Flächen und deren Umfänge, die unter der Betriebsnummer des Antragstellers eingetragen sind. Unterstützungsfähig sind nur Versicherungsprämien für Rebflächen, die in Rheinland-Pfalz bewirtschaftet werden.

*Kreisverwaltung Südliche Weinstraße*

• In Landau am 16. August 2023 (12:15 bis 16 Uhr) in der Verbandsgemeindeverwaltung, An der 44 Nr. 31. Anmeldung unter Tel. 06341 143 0.

• In Dahn am 03. August 2023 (13:30 bis 16:30 Uhr) im Rathaus, Schulstraße 29. Anmeldung unter Tel. 06391 919 600.

• In Kandel am 23. August 2023 (16 bis 18:15 Uhr) in der Verbandsgemeindeverwaltung, Gartenstraße 8. Anmeldung unter Tel. 07275 960 210.

Energietelefon der Verbraucherzentrale:

0800 60 75 600 (kostenfrei), montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr.

VZ-RLP

## Informationen von hiwwe un driwwe

### Veranstaltungen in Wissembourg - Frankreich

**Jugendkulturfestival in Wissembourg vom 18. Juli bis 11. August 2023**

Konzerte, Aufführungen, Workshops und vieles mehr!

**Wann?** Dienstag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr, freitags von 14 bis 23 Uhr

**Wo?** Im Park des Museums Westercamp (Rue du Chapitre, 67160 Wissembourg)

Detailliertes Programm unter [www.animjeune-payswissembourg.com](http://www.animjeune-payswissembourg.com)

*Mairie de Wissembourg,  
übersetzt durch die VG-Bad Bergzabern, JM.*

**„La grande Braderie de Wissembourg“ – Großer Markt in Wissembourg!**

**Wann?** Samstag, 22. Juli 2023 von 8 Uhr bis 18 Uhr

**Wo?** Stadtzentrum Wissembourg

Musikalische Unterhaltung von **DJ KingKong ab 11 Uhr** am Vorplatz des Rathauses – Stimmung garantiert!  
Getränke & Imbiss vor Ort.

*D. Strasser,  
übersetzt durch die VG-Bad Bergzabern, JM.*

**Konzertreihe „Orgel am Markt“ auf der Thomas-Orgel in der Johanneskirche in Wissembourg**

Im Rahmen der Konzerte „Orgel am Markt“, die vom 1. Juli bis zum 26. August 2023, jeden Samstag um 11 Uhr stattfinden, spielt der Organist Maurice Antoine Croissant **am Samstag, den 22. Juli 2023, um 11 Uhr das nächste Konzert.**

Maurice Antoine Croissant, studierte Kirchenmusik an der Hochschule für Kirchenmusik in Heidelberg. Seit 2001 ist er hauptamtlicher Kantor an der Johanneskirche in Pirmasens und Musikdirektor der Region Pirmasens. Er leitet mehrere Chöre und Ensembles und unterrichtet als Leiter des „Kirchenmusikalischen Seminars Pirmasens“ und auch Kirchenmusik.

Mittlerweile ist er ein gefragter Referent im Fachgebiet „Populärmusik im kirchlichen Bereich“, auch im Elsass.

Auf dem Programm stehen Johann Sebastian Bach, Wolfgang Druckenmüller, Georg Böhm, Dietrich Buxtehude, Alexandre Guilmant, Johann Sebastian Bach und Michael Schütz.

Der Eintritt ist kostenlos. Mit den gesammelten Spenden werden die Missionsprojekte der Kirchengemeinde unterstützt. Herzliche Einladung an alle.

**Konzertreihe „Les Vespérales“ auf der Dubois-Orgel in der Abteikirche Saints Pierre et Paul in Wissembourg**

Im Rahmen der „Vespérales“, die vom 2. Juli bis zum 27. August 2023, jeden Sonntag um 17 Uhr stattfinden, spielt der Organist Daniel Maurer **am Sonntag, den 23. Juli 2023, um 17 Uhr das nächste Konzert.**

Daniel Maurer ist heute eine Koryphäe auf dem Gebiet des Orgelspiels im Elsass und im Rheintal. Er ist Titularorganist der prestigeträchtigen Orgel von Jean-André Silbermann (1741) in der Straßburger Thomaskirche und unterrichtet Orgel und Improvisation an der Académie Supérieure de Musique de Strasbourg, der er seine Haupttätigkeit widmet. Seit 2021 ist er außerdem Lehrbeauftragter für Orgel an der Musikhochschule in Freiburg im Breisgau.

Seine Ausbildung absolvierte er zunächst am Konservatorium in Mulhouse, wo er eine Première Médaille d'Or in Orgel und seine Lizenz in Musiklehre (Solfège) erhielt. In Paris war er Schüler von Jean Langlais, dem bedeutenden Komponisten und Organisten der Basilika Sainte-Clotilde, der ihr 1979 eine seiner Kompositionen widmete („Noël N°3 avec variations“). Danach wurde er am Conservatoire National Supéri-



## Umwelt-Ecke

### Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

#### Nachhaltiger Strom vom Balkon?

Wer einen Teil seiner Stromkosten durch selbsterzeugten Solarstrom abdecken will, aber kein geeignetes Dach hat oder in einer Mietwohnung wohnt, kann ein Stecker-Solar-Gerät auf dem Balkon als Option in Betracht ziehen.

Ein Stecker-Solar-Gerät besteht in der Regel aus einem oder zwei Solarmodulen (je ca. 1 Meter mal 1,70 Meter), einem Wechselrichter und einem Anschlusskabel mit Steckverbindung für das Verbinden mit dem Stromnetz. Je nach Sonneneinstrahlung, Modulleistung, -ausrichtung und -neigung kann eine gewisse Grundlast eines Haushalts normalerweise durch ein Stecker-Solar-Gerät abgedeckt werden.

Bei der Anschaffung eines Stecker-Solar-Geräts (inkl. Modul(e), Wechselrichter, Kabel mit Stecker, und Befestigung) kann man mit etwa 400 bis 1.200 Euro rechnen. Mit der eigenen PV-Anlage auf dem Balkon können so jährlich 60 bis 130 Euro Stromkosten eingespart werden, weshalb sich der Kauf nach nur 7 bis 12 Jahren finanziell rentiert.

Im Falle einer Mietwohnung sollte vor der Installation Rücksprache mit dem Vermieter gehalten werden. Bestehende Bauvorschriften sind immer zu beachten, und die kleine PV-Anlage muss in jedem Fall beim Netzbetreiber und im Marktstammdatenregister angemeldet werden.

Wer wissen möchte, ob sich eine Balkon-PV-Anlage für die eigene Wohnsituation lohnt, findet unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de/solarstrom-zuhause](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/solarstrom-zuhause) mehr Informationen oder kann an unserer kostenfreien Aktion für Rheinlandpfalz zur Energiewende Zuhause teilnehmen. Dafür wird einfach ein ausgefüllter Erfassungsbogen an [photovoltaik@vz-rlp.de](mailto:photovoltaik@vz-rlp.de) geschickt um eine individuelle Auswertung mit Prognosen zu Ertrag und Wirtschaftlichkeit zu erhalten.

Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Die nächsten Sprechstunden der Energieberater finden wie folgt statt:

eur de Musique de Paris in die Klasse für Orgel und Improvisation von Rolande Falcinelli aufgenommen.

Dank dieser brillanten Ausbildung gab Daniel Maurer zahlreiche Recitals in ganz Europa und Japan, darunter auch Uraufführungen zeitgenössischer Musik. Er wird regelmäßig eingeladen, Meisterklassen für Interpretation und Improvisation zu geben. Auf dem Programm stehen J.S. Bach, J.L. Krebs, Protected link. Rameau, Improvisationen zu Volksliedern.

Der Eintritt ist frei, Kollekte am Ausgang. Herzliche Einladung!

*Paroisse Protestante Saint-Jean de Wissembourg*

## Was haben 60 Jahre Élysée Vertrag und Wengels`Art gemeinsam?



Im ersten Moment nicht soviel, bei genauerem Überlegen dann aber doch.

Mit der Unterzeichnung des Élysée Vertrages vor 60 Jahren am 22. Januar 1963 durch Konrad Adenauer und Charles De Gaulle begann offiziell die deutsch-französische Partnerschaft.

Aus ehemaligen Feinden wurden Freunde. Gemeinsam statt gegeneinander.

Und genau das ist auch das Ziel des Cercle histoire et culture franco-allemand de Wengelsbach. Mit dem jährlich stattfindenden Kultursommer Wengels`Art lädt er alle von hiwwe un driwwe ein,

gemeinsam zu feiern, sich zu treffen, zu begegnen ohne Grenzen.

In diesem Jubiläumsjahr des Élysée Vertrages beginnt am 21. Juli um 18 Uhr die Wengels`Art mit der Eröffnung im alten Schulhaus und der gleichzeitigen Vernissage für zwei besondere Künstler: Jürgen Grünbauer aus Karlsruhe und Patrick Penrad aus Lothringen. Das Thema der Ausstellung lautet in diesem Jahr „Die andere Realität“. Wobei Jürgen Grünbauer die abstrakte Malerei mit neuen in diesem Jahr angefertigten Bildern vertritt und Patrick Penrad den Neosurrealismus. Das Thema „Die andere Realität“ ist ganz bewußt als Gegensatz zur letztjährigen Ausstellung „Unsere Heimat“ gewählt. Die Bilder regen zum Nachdenken, zum Diskutieren an und ermöglichen eine ganz andere Sichtweise auf unsere Realität. Es wird spannend. Besuchen kann man die Ausstellung am Abend der Vernissage sowie am 22./23./28./29. und 30. Juli von 14-18 Uhr. Musikalisch umrahmt wird der Abend durch Luzia Storf aus Seebach auf der Harfe. Sie ist Musikpädagogin, spielt mehrere Instrumente und ihre Darbietung ist noch ein Grund mehr am 21. Juli nach Wengelsbach zu kommen.

Am 27. Juli 2023 um 14 Uhr lädt Edmond Fabacher in diesem Jahr auf vielfachen Wunsch zu einem etwa 2-stündigem Spaziergang durchs Dorf ein. Monsieur Fabacher, der selber in Wengelsbach aufgewachsen ist, wird unterwegs vom Alltag der Dorfgemeinschaft und launigen Begebenheiten erzählen. Am Ende gibt es für die Teilnehmer eine kleine Überraschung am Ausgangspunkt der „Wanderung“ im Garten des alten Schulhauses. Auch die oben genannte Ausstellung kann auf Wunsch besucht werden.



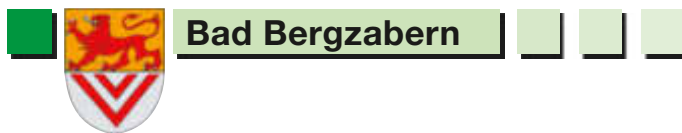
Weiter geht es am 6. August mit dem altbekannten und doch immer wieder neu zu entdeckendem Vortrag zum Waltharilied DER Sage unserer Heimat des Wasgau. In der protestantischen Kirche von Obersteinbach werden Dr. Warnfrid Grams mit seiner Ehefrau Ira (auf

deutsch) und Monsieur Gilles Amblard mit seiner Ehefrau Marie-Anne (auf französisch) in die Hintergründe und den Inhalt der Sage einführen. Umrahmt wird der Vortrag durch dem Mittelalter nachempfundenen Musik. Das Buch zur Sage mit Illustrationen von Frau Burry, Bad Bergzabern, liegt in einer neuen überarbeitenden Fassung vor und kann beim Verein erworben werden. Am Ende des Vortrages ist auch hier Zeit bei einem Vin d'honneur miteinander ins Gespräch zu kommen.

Der Kultursommer endet in diesem Jahr am 13. August 2023, um 16 Uhr mit einem Konzert in der Kapelle von Wengelsbach. Gemeinsam mit dem „Gemischte Chor Schönau e.V.“ unter der Leitung von Herrn Lothar Frary und der Präsidentin Irmgard Köweler wollen wir grenzüberschreitend mit ausgesuchten Liedern die Deutsch-Französische Freundschaft „60 Jahre Élysée –Vertrag“ feiern.

Sie auch: [www.wengelsbach.fr](http://www.wengelsbach.fr)

*Ira Grams*



**Bad Bergzabern**

## Dzien dobry: Sechs Tage Europa und Demokratie mit Erasmus plus Polen

Samstagabend 8.07.2023, 20 Uhr, am Schulzentrum in Bad Bergzabern. 25 Schülerinnen und Schüler steigen mit ihren Lehrern in einen Reisebus, der uns nach Krakau bringt. Was folgt, sind sechs Tage voller Begegnungen und intensiver Eindrücke.

Nach 16 Stunden Busfahrt lernen wir bei einer Stadtführung Krakau kennen, eine Stadt mit viel Geschichte und Kultur. Besonders faszinieren uns dabei die schönen alten Gebäude in der Innenstadt.

Doch vor weiteren Stadterkundungen stehen zwei Tage intensiver Arbeit mit unserer Partnerschule in Wadowice an unserem Projekt „SV-Arbeit - Demokratie und Europa in Schulen“. Mit den polnischen Schülerinnen und Schülern freunden wir uns schnell an und selbst die Arbeit macht viel Spaß. Anschließend essen wir alle zusammen noch ein leckeres Eis. Und in Zukunft wollen die SVs der beiden Schulen miteinander arbeiten.

Die beiden darauffolgenden Tage stehen im Zeichen der deutsch-polnischen Geschichte und der Abgründe einer Zeit ohne Demokratie und völkerverbindenden Europagedanken. Mittwoch fahren wir nach Auschwitz und spüren den Schrecken, den die Lager auch heute noch verbreiten. Donnerstag beschäftigen wir uns mit dem jüdischen Krakau. Wir lernen den jüdischen Stadtteil Kazimierz und den von Nazis zum Ghetto erklärten Stadtteil Podgórze kennen. Ganz besonders berührt uns aber die Begegnung mit Stefanie Wernik im Kinosaal des Schindler-Museums, die uns die herzergreifende Geschichte von sich und ihrer Mutter erzählt. Denn die charmante Dame ist im KZ Auschwitz-Birkenau zur Welt gekommen. An ihr wurden Experimente durch den Arzt Josef Mengele durchgeführt, deren Auswirkungen sie noch heute spürt. Durch das Gespräch wird uns das am Vortag Gesehene nochmal bewusster und wir spüren plötzlich, dass diese Ereignisse viele Menschen noch heute verfolgen.

Nach soviel Arbeit haben wir uns den freien Freitag redlich verdient. Auf eigene Faust erkunden wir die Stadt, bevor wir nachmittags in den Bus steigen, der uns zurück in die Pfalz bringt.

Samstagmorgen, 8.30 Uhr, wieder am Schulzentrum in Bad Bergzabern. Wir steigen aus dem Bus – müde, aber glücklich. Die Erasmusfahrt 2023 ist für uns alle eine unvergessliche Reise. Vor allem die Eindrücke rund um die deutsch-polnische Geschichte sowie die Begegnungen mit den polnischen Schülern haben uns geprägt und wir werden immer gerne an diese schöne Zeit zurückdenken.

*Laura Oerther & Maja Stripf*



## Benefizkonzert

zugunsten des Hauses der Familie  
im Gedenken an Robert Wischhusen

Marktkirche Bad Bergzabern

# Samstag, 22. Juli, 17 Uhr




Jörg Wischhusen, Klavier, wird u.a.  
Werke von Wolfgang A. Mozart und Franz Schubert spielen



Protestantische  
Kirchengemeinde  
Bad Bergzabern

### Offene Sprechzeit zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung am 26.07.23

Am Mittwoch, 26. Juli 2023, informiert der AWO Betreuungsverein Südliche Weinstraße im Bürgerbüro von Alexander Schweitzer und Thomas Hitschler (Marktstraße 27, BZA) ab 14 Uhr im Rahmen einer offenen Sprechzeit kostenfrei über die folgenden Themen:

#### Patientenverfügung

#### Vorsorgevollmacht

#### Betreuungsverfügung

Materialien zur Erstellung der Dokumente werden zur Verfügung gestellt. Auch Fragestellungen rund um das Betreuungsrecht werden beantwortet. Ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer erhalten ebenso Unterstützung mit Rat und Tat wie Bevollmächtigte.

Die Sprechzeit findet monatlich grundsätzlich an jedem letzten Mittwoch ab 14 Uhr statt. Der August-Termin entfällt allerdings wegen der Sommerferien, so dass die dann nächste Sprechzeit für den 27.09.2023 um 14 Uhr vorgesehen ist. Darüber hinaus können Beratungstermine in Landau vereinbart werden.

Die Sprechzeit ist offen gestaltet, die Personenzahl ist aufgrund der Räumlichkeit begrenzt. Daher empfiehlt die Anmeldung beim AWO Betreuungsverein SÜW: Johannes Pfeiffer, Tel. 06341 918281.

AWO

### PWV Bad Bergzabern

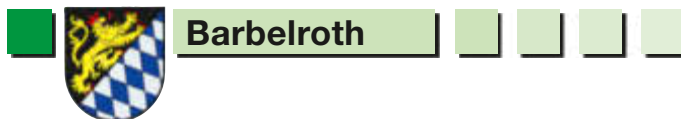
Wir treffen uns am Mittwoch, 26. Juli 2023, um 9 Uhr am Bahnhof in Bad Bergzabern. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Wir fahren nach Ruppertsweiler und wandern die Ariustour mit 11,1 km. Die Strecke hat Steigungen. Die Einkehr ist im Beckenhof vorgesehen.

Gastwanderer sind herzlich willkommen.

Wanderführer ist Karl Wille, Tel. 01522 6237434.

PWV



Barbelroth

### 36. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Barbelroth am 25.07.2023

#### Einladung

Am **Dienstag, 25. Juli 2023**, um 19:30 Uhr findet im **Dorfgemeinschaftshaus** in Barbelroth eine Gemeinderatssitzung statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2023 und 2024
3. Neubesetzung von Ausschüssen
4. Einführung des wiederkehrenden Straßenausbaubeitrags
5. Beschluss zur Antragstellung auf Durchführung einer Dorfmoderation und Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes außerhalb einer Schwerpunktanerkennung
6. Bauvorhaben
7. Auftragsvergaben
8. Kerwe 2023
9. Informationen und Anfragen

##### Nichtöffentlich:

1. Pachtangelegenheiten
2. Informationen und Anfragen

*Roland Nuß, Ortsbürgermeister*

### Landfrauen aktuell

Am 21.07.2023 um 17 Uhr wollen wir uns gemeinsam zu netten Gesprächen, Essen und Trinken in der alten Schlosserei in Kapellen-Drusweiler treffen.

Mitfahrgelegenheiten um 16.30 Uhr am Lindenplatz.

Wir freuen uns auf Eurer Kommen!

*PG, Landfrauen Barbelroth*

### Save the date, 12.08.2023

Barbelroth, das besondere Straßenfest startet wieder!

Am 12. August 2023 ab 18.00 Uhr an der Kulturscheune in Barbelroth mit Livemusik von Michael Jochum.

Weitere Infos folgen...

*Dorfgemeinschaft Barbelroth e.V. – Kulturverein  
(E.E.)*



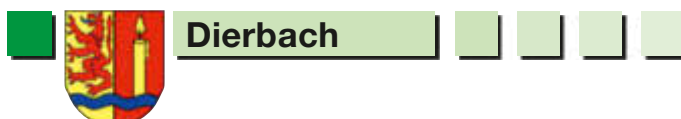
Birkenhördt

### Wanderung des PWV „Zum Geierstein“ bei Wernersberg

#### Mit Änderung der Abfahrtszeit auf 9.30 Uhr

Wir treffen uns am Sonntag, den 23. Juli 2023 bereits um 9.30 Uhr am Pfarrgarten in Birkenhördt. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Wir fahren zusammen nach Wernersberg und wandern über den runden Hut zum „Geierstein“. Die Wegstrecke beträgt rund 10 km, mit Pausen somit etwa 3 Stunden. Danach ist eine Einkehr in Annweiler (Pizzeria) vorgesehen. Gastwanderer sind herzlich willkommen.

*PWV Birkenhördt*



Dierbach

### Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Donnerstag, 27.7.2023, um 20.00 Uhr statt.

*M. Huckle, Ortsbürgermeister*

### LandFrauen

Am **Donnerstag, 20.07.2023**, treffen wir uns um **19.00 Uhr** an der Linde zu einer kleinen Radtour. Das Ziel wird spontan entschieden.

**Freitag, 11.08.2023, 19.00 Uhr**, SOMMERLAUNE am Feuerwehrhaus – kühle Drinks und coole Musik in beschwingtem Ambiente!

Wir feiern den Sommer!

*LandFrauen Dierbach*

## Saisonabschluss des MGV Dierbach



Liebe MGV-Freunde,  
der MGV Dierbach feierte am **Samstag, 24.6.** seinen **Saison-Abschluss!** ...Und er nutzte ein Grillfest dafür, sich bei allen seinen aktiven Kräften des Vereins zu bedanken.



Dazu waren die Sänger des Männerchors, die Sänger/innen des Projektchors (jeweils mit den Partnern/innen und Kindern), unsere Helfer (alle die uns, z. B. bei Veranstaltungen, unterstützt haben), die Theaterspieler und unsere St. Anna-Band aber auch unsere „ehemaligen Sänger“ ganz herzlich eingeladen.

Die (helle oder rote) Sängervurst, das erfrischende Bier, die prickelnde Schorle und die feurigen Cocktails brachten uns schnell in

angenehme „Feierlaune“.

Der Liedvortrag des Männerchors, quasi ein Pflichtbeitrag für diesen Abend, inspirierte unsere Instrumentalmusiker, kräftig in die Saiten und die Tasten“ zu greifen. Damit war die Stimmung des Festes dauerhaft gesichert.

So erlebten wir einen wohltuenden, geselligen Abend im Kreise unserer vertrauten „Sangesfreunde“. Nochmals herzlichen Dank all' unseren aktiven Vereinskräften.



Euer MGV Dierbach  
pw

genussvoll glauben

# Biblische Weinprobe



Sonntag, 23. Juli 2023

18:00 Uhr

St. Anna Kirche  
Dierbach

**mit Gerhard Moser**  
(Wein- und Kulturbotschafter) und  
Winzer:innen aus Dierbach  
Musik: Achim Silbernagel und MGV  
Dierbach

**Wir freuen uns an diesem Abend über  
Spenden für die Instandsetzung der  
Glockenläutanlage.**

[www.kirche-nah-bei-dir.de](http://www.kirche-nah-bei-dir.de)

M. Büchler



**KRANKENFAHRTEN**  
DRIESS

Spezialisiert auf u.a.:

Legend-, Tragstuhl- und Rollstuhl-Transporte

– mehr als 15 Fahrzeuge –  
neutrale Oberklasse-Limousinen

**Festnetz**

**Mobil**

☎ 06343 939 59 51

☎ 06341 86 506

☎ 0175 91 60 804

info@taxi-driess.de  
www.taxi-driess.de

pünktlich – zuverlässig – professionell

- ✳ Dialysetransporte
- ✳ Chemo-/Strahlentherapie
- ✳ Ambulante Behandlungen
- ✳ Verlegungen
- ✳ Alle Krankenkassen

Ein Unternehmen von

TAXI  
Driess



ausgehen und  
genießen

designed by freepik

wilker



Flammkuchenabend

Hausgemachte traditionelle Flammkuchen,  
regionale Spezialitäten und mehr. Reservierung erwünscht.

20. Juli 2023 ab 18 Uhr im Weingut Wilker

Weinprobe & Verkauf:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr & 13-17 Uhr | Sa. 15-18 Uhr | oder nach Vereinbarung.

Hauptstraße 30 • 76887 Pleisweiler-Oberhofen • Tel. 06343/2202 • www.wilker.de

Wichtige Information  
für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Mitteilungsblatt „Südpfalzkurier“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Südpfalzkurier“  
unter <http://epaper.wittich.de/101>

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 10.00 Uhr Verbandsgemeindeverwaltung  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

Anzeigen-Annahmeschluss  
(für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für  
Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Markus Griesch  
Medienberater

Mobil 0151 16305411  
[m.griesch@wittich-foehren.de](mailto:m.griesch@wittich-foehren.de)

Ursula Sartor  
Verkaufsinendienst

Tel. 06502 9147-262  
[u.sartor@wittich-foehren.de](mailto:u.sartor@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren




**Dörrenbach**

## Mehr Müll als erwartet...

Heute sind wir Müll sammeln gegangen. Wir möchten, dass der Wald und das Dorf sauber sind. Wir haben einen Müllgreifer, Handschuhe und Müllsäcke mitgenommen. Auf dem Weg haben wir ganz schön viel Müll gefunden. Den haben wir aufgehoben und in unsere Müllsäcke gesteckt.

Wir möchten, dass die Welt sauber ist und glänzt. Bitte werft euren Müll in den Mülleimer!



So viel Müll!

Die Kinder vom Kindergarten Dörrenbach

## Einsatz für die Umwelt des Dörrenbacher Kindergartens!



Umwelt Heldin des Dörrenbacher Kindergartens!

Mit großem Stolz können wir verkünden, dass unser Kindergartenteam und die kleinen Helden am 23.06.2023 sich zusammengetan haben, um unsere Umwelt sauberer und schöner zu machen. Sie haben sich aktiv am Müllsammeln beteiligt und dabei einen bemerkenswerten Beitrag geleistet. Dieser Einsatz hat uns alle beeindruckt! Dafür möchten wir ihnen von ganzem Herzen danken!

In einer Zeit, in der die Herausforderungen des Umweltschutzes immer dringlicher werden, ist es ermutigend zu sehen, dass bereits die jüngsten Mitglieder unserer Gemeinschaft sich ihrer Verantwortung bewusst sind. Unsere Kinder haben nicht nur gelernt, dass es wichtig ist, den Müll richtig zu entsorgen, sondern sie haben auch aktiv gehandelt, indem sie Müll aufgesammelt haben, der achtlos weggeworfen wurde.

Mit Eifer und Begeisterung sind sie mit Handschuhen und Müllbeuteln bewaffnet durch unser schönes Dörrenbach gezogen, um jeden noch so kleinen Abfall aufzusammeln. Sie haben Papierschnipsel, Verpackungen und sogar Zigarettenstummel aufgesammelt und damit gezeigt, dass sie Verantwortung für ihre Umwelt übernehmen möchten.

Wir möchten unseren Erzieherinnen und Erziehern ebenfalls einen herzlichen Dank aussprechen. Durch ihr Vorbild haben sie die Kinder motiviert und unterstützt. Sie haben den Kindern vermittelt, dass jeder Einzelne etwas tun kann, um die Umwelt zu schützen. Ihre Unterstützung und ihre Anleitung waren entscheidend für den Erfolg dieser Initiative.

Lasst uns diesen großartigen Einsatz als Ansporn nehmen, weiterhin gemeinsam für unsere Umwelt einzustehen. Lasst uns die Lektionen, die wir aus dieser Erfahrung gelernt haben, in unserem täglichen Leben anwenden und unser Bestes tun, um unsere Umwelt zu schützen.

Nochmals ein herzliches Dankeschön an unseren Kindergarten, die Kinder und das gesamte Team für euren vorbildlichen Einsatz beim Müllsammeln. Ihr seid wahre Helden!

Förderverein der Ortsgemeinde Dörrenbach

# „ZAMMEKUMME“

**MIT WECK, WORSCHT  
UN WEI...**

**...BEI GUTEM WETTER  
UFFM SPORTPLATZ BEIM SVD**



**DER PLATZ IST ZUM SPIELEN UND TOBEN  
FÜR JUNG & ALT GEÖFFNET**

**TERMINE SAMSTAGS:  
17.06./22.07./19.08./16.09.  
AB 17 UHR**



## Der SWR zu Besuch in Dörrenbach



Unser Hänsel, Gretel und (eine nicht so) böse Hexe!

Am 11.07.2023 hatten wir erneut Besuch vom SWR für Filmaufnahmen in unserem Dornröschen Dorf. Diesmal ging es um unseren Gebrüder Grimm Märchenweg. Über den ganzen Nachmittag verteilt haben viele Dörrenbacher geholfen, dass der SWR und dessen Zuschauer unseren Märchenweg kennenlernen können.

Die Geschichtenerzähler an diesem Tag waren Roland Bernhardt über die Entstehung des Märchenwegs, Gudrun Zoller aus Schweigen

über die Künstler, die die Stationen gestaltet haben und Peter Simon, der das Buch über unser Dornröschen geschrieben hat. Patricia und Hans-Heinrich Benda führten an den Wanderstationen Schneewitchen und Hänsel und Gretel kleine Theateraufführungen auf. Sie wurden dabei von vielen Dörrenbacher Kindern unterstützt, die extra für diesen Tag Sprechrollen eingeübt haben als Zwerge, sowie als Hänsel, Gretel und der bösen Hexe. Auch um die Kostüme und Requisiten wurde sich liebevoll gekümmert.

Unser Dornröschen Adina I., war natürlich auch dabei und empfing das Team vom SWR in unserem Dornröschen Garten.

Danke an Alle die es ermöglicht haben, das Dörrenbach sich erneut wieder als spannendes und engagiertes Dorf zeigen konnte. Und einen besonderen Dank an alle Teilnehmende und Familien, die so viel Geduld mitgebracht haben an diesem heißen Tag.

Das Ergebnis sieht ihr am 23.07.2023, um 18.45 in der Sendung Treffpunkt beim SWR.

Udo Derieth



## Dorfkerwe am 19. und 20. August 2023

Vom Dorf fürs Dorf  
Wir holen die KERWE in 2023 zurück

Im und am Dorfgemeinschaftshaus  
Gleiszellen-Gleishorbach

**Samstag 19. August**  
15:00 bis 24:00

**Sonntag 20. August**  
10:30 ökumenischer Gottesdienst  
in der Dornröschenkapelle  
mit unserem evang. Kirchenchor  
danach geht's weiter bis 20:00

**Was erwartet euch:**  
Leckeres Essen und Getränke  
Kaffee und Kuchen von unseren Kirchenfrauen  
Großes Kindertreff-Kinderprogramm mit Hüpfburg u.v.m.  
Musik für jedes Alter

Wir freuen uns auf ein fröhliches Beisammensein und gegenseitiges Kennenlernen  
Für Jung und Alt

### Zur Erinnerung:

Wir feiern dieses Jahr die Dorfkerwe im und am Dorfgemeinschaftshaus.

Getränke macht die Gemeinde. Die Schichten für den Getränkeauschank stehen.

Essen kommt vom Caterer Brück aus Bad Bergzabern.

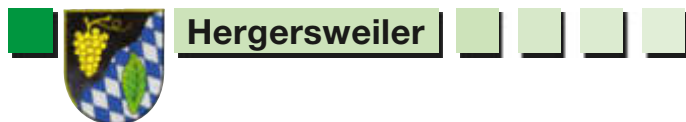
Kaffee und Kuchen machen unsere Kirchenfrauen, **dafür bitten wir um Kuchenspenden.**

Helfer für den Aufbau am 18.08. und Abbau den 21.08. sind noch gewünscht.

Das wird bestimmt eine tolle Veranstaltung für unseren Ort.

**Alle Einnahmen aus der Dorfkerwe verbleiben in der Orts-gemeinde.**

Johann Kumpfmüller, Ortsbürgermeister



## Chorreise des prot. Kirchenchors Winden – Hergersweiler

Am 23. Juni 2023 war es endlich so weit. Unsere schon länger geplante Chorreise nach Vesser in Thüringen begann. Unser erstes Ziel war Würzburg. Doch was wäre eine Chorreise ohne ein leckeres Picknick? Die angebotenen Köstlichkeiten ließen keine Wünsche offen und so waren wir gestärkt für die viele Eindrücke bei der Rundfahrt in Würzburg. Im Anschluss ging die Fahrt weiter nach Suhl, wo wir unser Hotel beziehen konnten. Zum Abendessen trafen wir uns dort in der 16.ten Etage. So gab es sowohl Abendessen als auch Frühstück mit Panoramablick. Dort wurden wir von der Beigeordneten der Stadt Suhl, Frau Sylvia Luck, und der Ortsbürgermeisterin der Gemeinde Vesser, Frau Sylvia Hamatschek, sehr herzlich begrüßt.

Am nächsten Morgen erkundeten wir das malerische Städtchen im Thüringer Wald und erfuhren vieles über die Geschichte der Stadt Suhl.

Am Nachmittag wurde uns ein exklusiver Besuch im neuen Biathlonstadion in der Arena am Rennsteig in Oberhof ermöglicht. Unser Couch, Mario Milde, eröffnete uns mit viel Herzblut die Welt des Biathlons. Es ehrte uns sehr, dass auch Katrin Abel, erfolgreiche Biathletin, die unter anderem zwei Goldmedaillen bei Olympia sowie fünf Weltmeistertitel für sich verbuchen kann, zu unserer Begrüßung gekommen war.

Anschließend ging die Fahrt nach Vesser, der Partnergemeinde von Hergersweiler. Hier waren wir zu einem Konzert in der idyllischen Fachwerkkirche eingeladen. Die tolle Akustik der Kirche und die begeisterten Zuhörer waren für uns Sänger und Sängerinnen der beste Lohn. Die leckeren Thüringer Spezialitäten beim Backhausfest verwöhnten unsere Gaumen und der DJ sorgte für ausgelassene Stimmung. Tief beeindruckt von der überaus herzlichen Gastfreundschaft verabschiedeten wir uns am Abend.

Auf der Rückfahrt bei der Führung in Bamberg, der Stadt der sieben Hügel, sammelten wir noch viele schöne Eindrücke, bevor die Reise in Richtung Pfalz ging.

Kirchenchor Winden – Hergersweiler

## Einladung Volleyball



# Einladung

## Zur Wiederinbetriebnahme des Volleyballfeldes in Hergersweiler

**Termin: Samstag, 22. Juli ab 14:00 Uhr**

**Ort: Volleyballfeld in Hergersweiler**

**Eingeladen sind Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene aus Hergersweiler und Winden**

Ortsgemeinde



Der Kirchenchor Winden-Hergersweiler in der Fachwerkkirche in Vesser

## Landfrauenverein Winden / Hergersweiler

### Landfrauen-Nachmittag

Am **Dienstag, den 25. Juli 2023**, findet wieder einmal unser Landfrauen-Nachmittag statt. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag bei **Kaffee und Kuchen**.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen!

**Beginn ist um 15.00 Uhr im Bürgerhaus Winden.**

Fahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim

Am **Dienstag, den 01.08.2023**, werden wir die **Bundesgartenschau in Mannheim** besuchen. Wir fahren mit dem **Zug um 8 Uhr vom Bahnhof in Winden** los. Die Eintrittskarte kostet **28 Euro** und berechtigt zur Fahrt mit dem ÖPNV. Da es Einzelkarten sind, kann man auch – sollte man kurzfristig verhindert sein – die Karte zu einem anderen Zeitpunkt nutzen.

**Verbindliche Anmeldung bitte bis zum 23.07.2023 bei Heide Walz (Tel. 7545).**

Wir freuen uns auf einen interessanten Tag!

*Landfrauen Hergersweiler / Winden*



**Kapellen-Drusweiler**

## 25. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Kapellen-Drusweiler am 27.07.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 27. Juli 2023**, um 19:30 Uhr findet im **Gemeindehaus** in Kapellen-Drusweiler eine Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Einwohnerfragestunde
2. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2019 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
3. Außengelände Kindergarten
  - Prüfbericht / Beseitigung von Mängeln
4. Spende für den Kinderspielplatz
5. Pflege des Baumkatasters / Durchführung von Regelkontrollen
6. Auftragsvergaben
7. Bauvorhaben
8. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Friedhofsangelegenheit
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Informationen und Anfragen

*Gerd Kropfnger, Ortsbürgermeister*

## Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Kapellen-Drusweiler am 27.07.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 27. Juli 2023**, um 19:15 Uhr findet im **Gemeindehaus** in Kapellen-Drusweiler eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2019 und Entscheidung über die Entlastung
    - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
    - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
- Vorberatung und Beschlussempfehlung an den Gemeinderat

*Winfried Heinz, Ausschussvorsitzender*

## Jugendfeuerwehr zu Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr Landau

Am 10.06.2023 machten sich 12 Jugendliche und ihre Betreuer aus Kapellen-Drusweiler und Niederhorbach auf den Weg nach Landau zur dortigen Feuerwache. In der Fahrzeughalle angekommen staunten die Jugendlichen nicht schlecht, als sie die mehr als 14 Einsatzfahrzeuge von Groß bis Klein sahen.

Begrüßt und geführt wurden sie von den Kameraden Christian Hauck (selbst Mitglied in der Wehr Kapellen-Drusweiler) und Mario Borkowski. Vom Einsatzleitwagen (ELW) über Tanklöschfahrzeug (TLF) bis hin zum Teleskopgelenkmast (TGM) konnte jedes Auto inspiziert wer-

den. Rollläden und Schubläden wurden geöffnet, Sitzproben in den Kabinen konnten durchgeführt werden, etliche Geräte angefasst und unzählige Fragen hierzu sind genau beantwortet worden.

Anschließend kam etwas Theorie ins Spiel und die Feuerwehrinsatzzentrale (FEZ) stand auf dem Besichtigungsprogramm. Von hier aus werden alle Einsätze per Funk koordiniert. Über die Atemgerätekammer, Reinigungsraum und dem Umkleidebereiche, bei denen die Persönliche Schutzausrüstung (PSA) nochmals genau erklärt wurde, ging es dann in den Keller zur Atemschutzübungsstrecke.



### Durchgang durch die Übungsstrecke

Im ersten Raum muss sich der Atemschutzträger vor den Durchgang durch die Strecke vorbereiten. Hierzu stehen ein Laufband, die Endlosleiter und Fahrradergometer zur Verfügung. Danach wird truppweise (mindestens 2 Kräfte) in die verdunkelte Strecke gegangen. Vorbei an Heizzonen (bis zu 50°C warm), durch Kriechstrecken und über ein Kiesbett in ein fiktives Kellerfenster. Darauf folgt noch ein Gang durch den Tank, in den von oben eingestiegen wird und über bzw. unter Schwallbleche hindurch wieder nach oben ausgestiegen werden musste. Im Leitstand wird der gesamte Übungsablauf zentral überwacht. Die verdunkelte Strecke wird mittels 2 Infrarotkameras überwacht, um im Notfall jederzeit eingreifen zu können.

Als Highlight wurde dann die gesamte Strecke für den Nachwuchs auch noch unter Nebel gesetzt und somit ein realistisches Einsatzszenario simuliert. Diese Möglichkeit ließ sich keiner nehmen und alle Jugendlichen und Betreuer absolvierten den Parkour inkl. Atemschutzflasche auf dem Rücken erfolgreich.

Doch Mario und Christian hatten noch eine weitere Überraschung für die gesamte Truppe auf Lager. Es ging bis auf 30 Meter hoch hinaus bei einer Fahrt mit dem Teleskopgelenkmast, wo man einen großartigen Ausblick über Landau und Umgebung genießen konnte.



### Gruppenbild mit Betreuern

Vielen Dank nochmals an die Kameraden aus Landau, die sich für den Nachwuchs die Zeit genommen haben und den Jugendlichen einen unvergesslichen Tag mit vielen Eindrücken beschert hatten.

*JF Kapellen-Drusweiler/Niederhorbach*

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Grillen und Spielen beim Keschdebusch

Kids- und Jugendtreff  
**Grillen beim Keschdebusch**  
 (Kastanienbusch)  
 Kapellen-Drusweiler  
 ab 1. Klasse



Für die Kleinen und Großen vom Jugendtreff  
**Treffpunkt um 16.15 Uhr**  
**am Jugendtreff**  
**Ende 20 Uhr wieder am Treff**  
**Am Freitag, den 21.07.2023**  
**2,-€ Teilnehmerbeitrag**

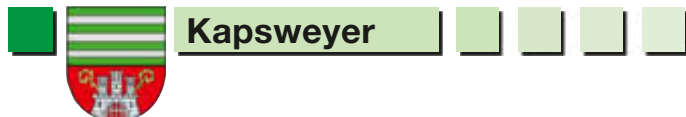
Es gibt Bratwürste, Baguette und verschiedene Salate.  
 Outdoorspiele werden auch angeboten!

**Getränke, Besteck und Teller**  
 bitte selbst einpacken!

> Wir Wandern zum Keschdebusch <

Infos beim Jugendpfleger Michael Gerbes:  
 06343/701217 oder 017638099875

M. Gerbes



## Kompliment an unseren Rosenwanderweg

Immer wieder schön

**Der Rosengarten-Wanderweg bei Kapellen-Drusweiler**

Wer Urlaub in der Südpfalz macht, sollte sich dieses Highlight nicht entgehen lassen: eine Wanderung durch die Weinlage „Rosengarten“ südlich von Kapellen-Drusweiler. Von Juni bis weit in den Oktober erfreuen über 400 Rosenstöcke der unterschiedlichsten Arten das Auge des Betrachters.

Wurden Rosen früher als „Zeigerpflanzen“ eines drohenden Pilzbefalls der Reben gesetzt, sind sie heute Ausdruck einer lieb gewonnenen Tradition der Winzer. Ihrem Engagement ist es zu verdanken, dass Wandernde neben einem herrlichen Blick über die Weinberghügel eine überbordende Farbenpracht genießen können.

Der Rundweg zwischen den Reben und Rosenstöcken bietet zwei Routen von 2,8 oder 5,2 km Weglänge. Mitte Juni stellt er den krönenden Abschluss der Rosenwochen im Bad Bergzaberner Land dar. Dann laden die örtlichen Winzer und Vereine zum Rasten und Probieren der regionalen Tropfen und Spezialitäten ein.

*Geschrieben von Thomas Schmidt,  
 ehemaliger Feriengast aus Hamburg.  
 Gerd Kropfinger,  
 Ortsbürgermeister Kapellen-Drusweiler*

## Bücherei – 170. Aktion zur Leseförderung

Um 10 Uhr am Dienstag, 11.7. 2023, kamen die Vorschulkinder des Kindergartens St. Ulrich zu ihrer letzten „Wimmelbild-Aktion“ in die Bücherei, denn nach den Sommerferien beginnt für sie die Schule. Nach der Begrüßung zählten die Kinder die bereits neun vorgelesenen Geschichten auf. Dieses Mal wurde keine Geschichte vorgelesen, sondern die Themen: Buchausleihe, Leihfrist, Medien, Signatur, Standort und Umgang mit Medien besprochen.

Anschließend haben die Kinder „aufgeräumt“. Sie stellten ausgesuchte Medien (Bilder- und Sachbücher, Bücher für Erstleser, Spiele, CDs und DVDs) an den richtigen Platz ins Regal und das war gar nicht so einfach. Als Belohnung für ihre Arbeit durften die Kinder drei Buch-

stabenkekse essen, natürlich nur solche, deren Buchstaben in ihrem Vornamen vorkommen. Zur Erheiterung trugen noch Reime und Sätze bei, die nur mit dem Anfangsbuchstaben ihres Vornamens gebildet wurden.

Alle Kinder erhielten zum Abschluss eine kleine „Schultüte“. In dieser ist u.a. ein Begleitbrief für die Eltern und ein Gutschein für einen kostenlosen Büchereiausweis. Die Bücherei sieht sich als Bildungspartner für Schule und Elternhaus und hofft mit Verteilung der „Schultüte“ viele Schulanfänger als Leser/innen zu gewinnen.

Die Namensschilder durften die Kinder als Erinnerung an unsere Aktionen behalten. Die Kinder bedankten sich bei uns mit einem Glas selbstgemachter Erdbeermarmelade, einem Bild von „Mama Muh“, deren Geschichte ihnen besonders gut gefallen hat und einem Foto von sich, das wir in der Bücherei aufhängen werden. Vielen lieben Dank für die schönen Geschenke, über die wir uns sehr gefreut haben. Wir wünschen den Kindern einen guten Schulstart.



Helvi Sternberg-Fedderken

## Abschiedsgottesdienst und Abschiedsfeier der Schulanfänger



„Ich will in die Schule gehen!“ – so schallte es laut durch die Kirche in Steinfeld am Donnerstag den 13.07.2023. Insgesamt 36 Schulanfänger der Kitas aus Steinfeld, Kapsweyer und Schweighofen waren bereit ihre Kita-Sachen zu packen und in die Schule umzuziehen. Und was wäre ein Abschied ohne eine ordentliche Feier? So traf man sich zum Abschiedsgottesdienst mit Pastoralreferentin Nina Bender. Neben stimmungsvollen Liedern, einem bunten Tanz mit Chiffontüchern der Schulanfänger, den Fürbitten von Kindern, Eltern und Erziehern, der Bilderbuchgeschichte „Gott lässt dich nie allein“ und auch einem Abschiedslied der Kita-Teams, wurde der Gottesdienst für die Schulanfänger und ihre Familien abwechslungsreich gestaltet.

Anschließend wurden die Schulanfänger mit ihren Familien in den jeweiligen Kitas zur Abschiedsfeier begrüßt, wo man sich mit Pizza, Salaten, Würstchen und vielen weiteren Leckereien gemeinsam für den weiteren Abend stärkte. In Schweighofen startete sodann eine Olympiade, bei der nicht nur die Kinder ihr Können beweisen mussten, sondern auch die Eltern. In Steinfeld gab es neben einer Bildershow auch einen stimmungsvollen Schul-Rap, während in Kapsweyer Rätselgeschick und Fingerglück beim Suchen der Schultüte mit den Eltern gefragt waren. Und auch wenn es noch einige Tage sind, bis wirklich der letzte Tag in der Kita für die Schulanfänger gekommen ist, so fiel es doch vielen Kindern, Eltern und den Kita-Teams sichtlich schwer am Ende eines aufregenden Abends „auf Wiedersehen“ zu sagen. In diesem Sinne möchten wir euch allen, liebe Schulanfänger, einen guten Start in der Schule wünschen; viel Freude beim Rechnen, Lesen und Schreiben und natürlich sind wir schon ganz gespannt, was ihr zu erzählen habt, wenn ihr uns hoffentlich in den Kitas besuchen kommt.

Macht's gut und bis bald!

*Eure Kita-Teams aus Steinfeld, Kapsweyer  
und Schweighofen*

## Bücherei Kapsweyer – Sommerferien 2023

Die Sommerferien beginnen in diesem Jahr am **24.07.2023**. Die letzte Ausleihe vor den Ferien ist am **19.07.2023**. Es stehen natürlich für Groß und Klein schöne Bücher bereit.

Unser Hauptaugenmerk liegt bei den Kindern. Denn es ist sehr wichtig, dass Kinder an das Buch herangeführt werden.

Wir wollen mehr erreichen, als nur das Erkennen von Buchstaben und Wörtern. Vielmehr geht es uns darum, dass Kinder den Umgang mit Büchern als etwas Wertvolles erleben – und dass sie erfahren, wie spannend, lustig und befriedigend das Lesen sein kann.

Wir freuen uns sehr, dass so viele Kinder zu den Nutzern gehören und es bestärkt uns darin, weiterhin die Leselust bei den Kindern zu wecken.

Der erste Ausleihtag nach den Ferien ist der **06.09.2023**.

Wir freuen uns, bis dann.

*Anne Stehr*

## Jugendtreff: Offener Treff statt Grillen

Für den letzten Jugendtreff des Schuljahres war ein Abschlussgrillen geplant, das aus organisatorischen Gründen aber nicht stattfinden kann. Daher laden wir euch am 20.07.2023 zwischen 16 und 18 Uhr zu einem offenen Treff ein. Bei warmen Temperaturen ist auch alles für eine weitere Wasserschlacht bereit. Wir freuen uns auf euch!

*Euer Team des Jugendtreffs*

## Sommerkaffee der Kfd Kapsweyer

Am Donnerstag, 27. Juli 2023, findet unser kfd-Sommerkaffee statt. Wir treffen uns um 15 Uhr im Garten der Familie Schreck (Fifty's Museum, Hauptstraße 14). Bei Kaffee und Kuchen und netten Gesprächen wollen wir einen gemütlichen Nachmittag verbringen.

Herzliche Einladung an unsere Mitglieder und an alle, die die kfd schon unterstützt haben oder noch kennenlernen wollen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

*kfd Leitungsteam*

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.



**Klingenstein**

## Jugendtreffparty

für alle Jugendliche

ab 13 Jahre

Im Jugendtreff  
am See

Freitag

21.07.2023

19 - 22 Uhr

Alkoholfreie Cocktails

Hotdogs

Wurstig und Vegetarisch

Musik und Musikwünsche  
via Handy über Partymusikbox

Partysnacks

Kein Eintritt, Essen, Getränke & Cocktails  
zum kleinen Preis!

*M. Gerbes*

**Haxenabend**

**TC Klingenstein e.V.**  
lädt ein zum gemütlichen Abend  
**mit Haxen und Flammkuchen**  
(oder auch zum Mitnehmen)  
im Clubheim bei den Tennisplätzen  
**Freitag, 21. Juli 2023 ab 17.30 Uhr**  
(Nur nach vorheriger Anmeldung der Haxen  
0151-23337500 gerne auch per Mail an  
[info@tc-klm.de](mailto:info@tc-klm.de) oder durch Eintragung in die  
Liste am Clubheim  
Bis spätestens Mi. 19. Juli 2023)

**Alle sind herzlich willkommen!**

*Vorstandschaff*

## Ausflug ins Elsass, noch Plätze frei

Für den Tagesausflug des Landeckvereins Klingenmünster ins schöne Elsass gibt es noch freie Plätze:

### Wann?

Samstag, 29. Juli 2023

Start um 7.15 Uhr am Zimmerplatz

### Wohin?

Haut Koenigsbourg & Riquewihir

### Kosten?

56 Euro pro Person

(beinhaltet Busfahrt, Frühstück, Führung auf der Burg, Fahrt mit dem Petit-Train)

### Anmeldung?

Einfach den Preis überweisen auf das Konto des Landeckvereins:

VR Bank Südliche

Weinstraße-Wasgau eG

DE42 5489 1300 0000 2000 18

### Reisebeschreibung:

Unsere Fahrt geht ins Elsass. Natürlich wird es auch dieses Mal einen ersten Halt mit Frühstück geben.

Danach geht es weiter nach Kintzheim. Dort besuchen wir die wunderschön auf rund 720 Höhenmetern gelegene **Haut Koenigsbourg**. Bei einer **geführten Besichtigung** werden wir Näheres über die vermeintlich mittelalterliche Burg erfahren. Lassen wir uns überraschen. Nach der Führung werden wir noch etwas Zeit zum Erkunden des Burggeländes haben.

Wer ungeachtet des Frühstücks etwas essen möchte, kann dies z. B. im Gastronomiebereich des „757-Restaurant“ tun.

Nach diesem besonderen Besuch werden wir einen Stopp in **Riquewihir**, dem typischen Winzerstädtchen an der Elsässischen Weinstraße einlegen. Es zählt zu den schönsten Winzerdörfern im Elsass, ja in ganz Frankreich. Mit seinem historischen Stadtkern, den zauberhaften Winzerhäusern, den alten Stadtmauern und den trutzigen Türmen wird das romantische Riquewihir sicher auch uns begeistern. Hier haben wir auch eine **Rundfahrt mit dem Petit-Train** für unsere Gruppe gebucht. Die Fahrt führt durch die historische Altstadt und den ringsum liegenden (für seine edlen Landweine) bekannten Weinberg. Anschließend geht es -unterbrochen von einer Vesperpause- wieder zurück nach Klingenmünster.

*Dr. Monika Bär-Degitz  
Schriftführerin des Landeckvereins*

## Mit Rettungswagen zu Besuch im Jugendtreff Klingenmünster



Tipps, Infos und ein Rettungswagen zum Anfassen am Jugendtreff Klingenmünster.  
Danke an Daniel Wechner und Moritz Weiß.

## Prot. Kirchbauverein Klingenmünster

Ist es Ihnen ein Anliegen unsere Protestantische Kirche in Klingenmünster und die Gebäude der Kirchengemeinde zu pflegen und zu erhalten, dann engagieren Sie sich mit uns im Kirchbauverein oder werden Sie unterstützendes Mitglied!

### Einladung zur 9. Sitzung des Kirchbauvereins der Protestantischen Kirche Klingenmünster

Die Sitzung findet am Dienstag, 25. Juli 2023, um 19.00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirchengemeinde, Weinstraße 20 statt.

#### Tagesordnung

- Geistliche Besinnung
- Abstimmung über das Protokoll der Sitzung am 20.06.2023
- Mitteilung der Werbeflyergruppe über Kosten und Bildrechte des Flyers, Dank an Spender für die Übernahme der Kosten
- Rückblick auf die Beteiligung des Vereins beim Gemeindefest, 02.07.2023 und Rückblick auf die Bildausstellung der Mädchengruppen zu unserer „Sieger-Köder-Ausstellung 2023“
- Rückblick auf die 2. Autorenlesung unter dem Kirchendach 2023 mit Pfarrer Dr. Friedrich Schmidt-Roscher
- Mitteilungen aus dem Kirchengeschehen
- Mitteilung des Rechners zu Mitgliederstand, Finanzen u.a.
- Planung der 3. Autorenlesung mit dem PEN-Vorsitzenden Pfarrer Michael Landgraf am 14. 09. 2023
- Termine
- Sonstiges

Bernhard Pfeifer, Vorsitzender, Pfarrer i.R.

## Der Landeckverein Klingenmünster informiert und bittet um Beachtung

### Wichtige Information – Zufahrtsstraße zur Burg!

Zu Beginn des Jahres wurden die Arbeiten zur zukunftssicheren Hangsicherung im Bereich der Zufahrtsstraße zur Burg Landeck abgeschlossen.

Nun stehen ab Montag, 24. Juli 2023 die nötigen Asphaltarbeiten an. Die Straße zur Burg ist während der Arbeiten voll gesperrt.

Die Burgschänke bleibt daher von Montag, 24. Juli 2023 bis einschliesslich Sonntag, 30. Juli 2023 geschlossen.

Es wird auch keine Ruinenöffnung geben.

Landeckverein Klingenmünster

## Einteilung der Kinderturngruppen des SVK

Wir starten in der 2. Schulwoche und freuen uns auf unsere Turnkinder. Wer mitmachen möchte, kommt in die Turnhalle der Grundschule. Turnschlappchen/ Schuhe und was zu trinken mitbringen. Wir freuen uns!

Einteilung Kinderturnen beim SVK Schuljahr 2023/2024	
<b>Eltern-Kind Turnen</b> Carlina Klein 0157/80955139	Dienstag 16.15-17.00
<b>3,5 – 5 Jährige</b> Lina Wittmer 0178/4536182	Freitag 16.00-17.00
<b>Vorschule/1. Klasse</b> Yvonne Vey 0178/2370177 Bernadette Flory-Johner 0151/67614710	Freitag 14.40-15.40
<b>2. Klasse</b> Susanne Gebauer 0157/39244703 Susanne Fischer 0176/22806033	Dienstag 15.00-16.00
<b>3./4. Klasse</b> Jacqueline Kremers-Heil 0157/57223284	Dienstag 17.30-18.30

Anmelden könnt ihr euch direkt in der ersten Turnstunde (12.9. bzw. 15.9.)



F. Moch



## Niederrotterbach

## Gesangverein Singgemeinschaft 1923 e.V. Niederrotterbach feiert sein 100-Jähriges

Die Arbeiten beginnen, alle Vorbereitungen werden getroffen. Für den Festgottesdienst am 06.08.2023 planen Dekan Dietmar Zoller von der ev. Kirche und Diakon Andreas Roth kath. Kirche bereits den Ablauf des ökumenischen Festgottesdienst. Musikalisch wird dieser von den Herztönen unter der Leitung von Peter Kusenbach gestaltet.

Singen ist ein fester Bestandteil schon in der Bibel, singen werden wir gemeinsam in unserem Festgottesdienst. Und nach dem Gottesdienst geht es kulinarisch, musikalisch und unterhaltsam durch den Sonntag. Das wird ein richtig großes Fest! Wir freuen uns auf das große Festwochenende

Jetzt vormerken: Vom 04.08 bis 06.08.2023 findet auf dem Bolzplatz in Niederrotterbach das große Festwochenende statt.

4. August ab 18.00 Uhr – Festauftritt mit Fassanstich - Zammesinge; Karaoke im Chor. Wir singen gemeinsam Hits und Evergreens die jeder kennt!

5. August ab 18.00 Uhr – Alive Rockband, Die Partyband der Südpfalz 6. August ab 10.00 Uhr – Familientag

Ökumenischen Festgottesdienst, Summerfeeling - Chorkonzert mit Freunden, Musikverein Hatzenbühl und zum Abschluss der Große Zapfenstreich mit dem Spielmannszug Schaidt. Am Sonntag steht eine Hüpfburg und Spielstationen für die Kleinen zur Verfügung.

Informationen zu der Veranstaltung und über den Verein, finden Sie auf der Homepage: [www.gv-niederrotterbach.de](http://www.gv-niederrotterbach.de)

GV Singgemeinschaft 1923 Niederrotterbach & SingFonie e.V



## Oberhausen

## Fahrt nach Furchhausen

Am Samstag, **12. August 2023**, feiert unsere Partnergemeinde Furchhausen im Elsass ihr traditionelles „Ochsenfest“. Dieses Jahr mit einer Jubiläumsausgabe.

Wir wollen Ihnen dort einen Besuch abstatten um gemeinsam zu essen, zu trinken und zu feiern.

**Abfahrt ist um 16:00 Uhr an der Gemeinschaftshalle, die Rückfahrt ist für 0:30 Uhr geplant.**

Die Art der Anreise (Bus oder Auto mit Fahrgemeinschaften) wird von der Anzahl der Anmeldungen abhängig gemacht.

Anmeldungen bitte **bis spätestens 30. Juli** bei Kurt Sprenger unter Tel. 06343 7268.

Ortsgemeinde

## Fahrradtour nach Haguenau

Am Mittwoch, **26. Juli 2023**, findet eine Fahrradtour in den Haguenauer Forst statt. Dort wollen wir uns mit unseren Freunden aus Furchhausen treffen.

**Abfahrt ist um 09.30 Uhr an der Gemeinschaftshalle.**

Geplant ist ein gemeinsames Mittagessen (gegen 12.30 Uhr) und anschließend gemütliches Beisammensein.

Die Tour (ca. 40 km) ist mit ausreichend Zeit geplant, so dass nicht nur „Profiradfahrer“ daran teilnehmen können.

Anmeldungen bitte bis spätestens 23. Juli 2023 bei Kurt Sprenger unter Tel. 06343 7268.

Ortsgemeinde



## Oberotterbach

## Marcel Adam im Weingut Beck in Oberotterbach

Samstag, 29.07.2023, 20.00 Uhr: Weingut Beck, Oberotterbach

### MARCEL ADAM & Fine Equipe

Nie wieder eine Studio CD! Das hatte sich Marcel Adam fest vorgenommen. Doch dann kam Corona, der harte Lockdown in Frankreich und das Verlangen, die Zeit zu nutzen und mit viel Kreativität und tollen Musikern doch noch einmal ins Tonstudio zu gehen. Die CD heißt „Egoist“. Warum? Weil dieses Mal die Priorität nicht vordergründig auf

der Mischung von Presse, Radio oder sonstigen Medien lag. Keine Rücksicht auf Titeldauer, auf „radiofreundliches“ Arrangement oder auf die Liederauswahl. Es sind zum Teil bekannte Lieder, die Marcel „jahrelang unter der Dusche“ gesungen hat. Natürlich sind aber auch neue Kompositionen in Deutsch, Französisch und Mundart darauf zu finden. Doch auch seine Klassiker werden nicht zu kurz kommen. Marcel Adam gibt wieder Vollgas, mit viel Vorfreude auf das Programm und er wird die Zuhörer wieder mit viel Gefühl und Humor mitreißen. Marcel Adam kommt mit seiner „Fine Equipe“ (Christian Conrad und Christian Di Fantauzzi) sowie mit seinem Sohn Yann Loup Adam.



Karten: [www.beck-wein.de](http://www.beck-wein.de) oder 01 77 237 96 49.

*Musikantebuckl Oberotterbach*



## 26. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Oberschlettenbach am 27.07.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 27. Juli 2023, um 19.00 Uhr** findet in der Lindelbrunnhalle in Oberschlettenbach eine Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Einwohnerfragestunde
2. Bauvorhaben
3. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2017 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
4. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2018 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
5. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2019 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
6. Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2020 und Entscheidung über die Entlastung
  - a) Feststellung des Jahresabschlusses gem. § 114 Abs. 1 S. 1 GemO
  - b) Beschluss über die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 S. 2 GemO
7. Nachhaltige Energieversorgung
8. Erneuerung der Heizungsanlage in der Lindelbrunnhalle
9. WLAN für die Lindelbrunnhalle
10. Straßenbeschilderung
11. Bolzplatz
12. Friedhof - Vorzeitiger Grababbau
13. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Mietangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Informationen und Anfragen

*Christian Burkhart, Ortsbürgermeister*

TAXI

## PFALZGRAF

06343 - 6100148

**Krankenfahrten zu allen Ärzten & Krankenhäusern**  
(Bei Fragen zur Kostenübernahme durch die Krankenkasse beraten wir Sie gerne)

**Fahrten zur Bestrahlung Chemotherapie**

**Dialysefahrten**

**Rollstuhlbeförderung**

**Fahrten zur Reha oder zur Kur**

**Fernfahrten & Flughafentransfer**

Kurt Pfalzgraf • Untere Hauptstr. 39 • 76887 Oberhausen

## PRO-Markisen

zu bärenstarken Festpreisen  
auch bei Reparaturen & Neubespannungen

Klingenmünster • Gebr. Prommer

Tel: 06349-927777

pro.sonnenschutzsysteme@gmail.com

über 20 Jahre

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

**03944-36160 | [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**

**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

## WOHNEN

IN IHRER REGION

**1- oder 2-Familienhaus mit Ladenlokal  
in Bad Bergzabern**

von privat zu kaufen gesucht.

Tel. 0170/4842737 oder 07277/355

## Einfamilien-Haus zu verkaufen

in Bad Bergzabern, Luitpoldstr. 21, 177 qm Wfl., Areal 710 qm, Erdgeschoss: 3 ZKB, Obergeschoss 3 ZB, Gäste-WC, Dachgeschoss 2 ZB, Speicher, freistehend, schöne, ruhige Lage, Preis VB: 479.000 €.

Telefon: 0172/7644257 täglich erreichbar

**HAUS GESUCHT!** Liebe Eigentümer/Erbenegemeinschaft, ich suche im Umkreis SÜW für eine sympathische Familie ein Haus mit Garten. Ich freue mich über jedes Angebot!

**Ihr Immobilienberater Wolfgang Ott Tel: 0173 977 3014**

Tel. 06323 93 886-12    [www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

## Kundenmitteilung der Verbandsgemeindewerke Bad Bergzabern für das Versorgungsgebiet Vorderweidenthal und Oberschlettenbach

Aktuell muss die Grundwassergewinnung aus dem Tiefbrunnen stärker beansprucht werden, um den Wasserbedarf der Bevölkerung decken zu können.

Bedingt durch die anhaltende stärkere Beanspruchung des Brunnens werden feine Teilchen aus den Schichten des Buntsandsteins angesaugt und gelangen so ins Trinkwasser. Dieser Eintrag ist gesundheitlich unbedenklich, kann aber in der derzeitigen Aufbereitungsanlage nicht rückstandslos entfernt werden.

Bei der Wasserentnahme können Sie daher evtl. feststellen, dass das Trinkwasser vorübergehend eine leichte Trübung aufweist.

Verbandsgemeindewerke



Pleisweiler-Oberhofen

### Gelungenes Wochenende beim Sportverein Pleisweiler-Oberhofen

Am Freitag fand unser Grillhaxen Essen als Auftakt für das sommerliche Sport-Wochenende beim SVPO statt. Bei gutem Wetter und gemüthlicher Atmosphäre konnten wir zahlreiche Gäste begrüßen.

Am Samstag zur traditionellen Hufeisenmeisterschaft konkurrierten eine neue Rekord-Anzahl von 11 Mannschaften um den Titel.

Die Sieger des Vorjahres konnten dabei ihren Titel verteidigen und so lautet das Gewinnerteam 2023 wieder „Team Lehmann“. Platz zwei belegte der „HC-PO“, gefolgt von „Team Feuerwehr“ an Platz drei.

Der Sportverein Pleisweiler-Oberhofen möchte sich bei allen Teilnehmern, Zuschauern und Helfern bedanken. Ein besonderer Dank gilt unseren Weingütern für ihre großzügige Unterstützung.

Die Vorstandschaft



Schweigen-Rechtenbach

### Stammtisch für Autoliebhaber

Der Stammtisch für Autoliebhaber trifft sich wieder. Nächster Termin: **Donnerstag, 20. Juli 2023 - 19.30 Uhr**, im Nebenraum des Restaurants Schweigener Hof. Alle Freunde von Oldtimern, Youngtimern und nicht alltäglichen Neufahrzeugen sind bei uns herzlich willkommen. Baujahr und Typ des Fahrzeuges spielen bei uns eine eher untergeordnete Rolle. <http://www.weintor-automobil-auslese/>

ADAC-Ortsclub

## PWV - Wanderung im Bereich Bobenthal am 23. Juli 2023 fällt aus.

Die Ortsgruppe Schweigen-Rechtenbach des PWV teil mit, dass die für 23. Juli 2023 vorgesehene Wanderung „Hasenkopfrunde Bobenthal“ aus organisatorischen Gründen leider ausfallen muss.

Die Tour wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Die Vorstandschaft bittet um Verständnis.

Die Vorstandschaft

## OC Deutsches Weintor e.V.

# Schnuppertraining Kartslalom

am

## 22. Juli 2023

auf dem  
St. Urbanplatz  
in  
Schweigen - Rechtenbach

Von 14 - 16 Uhr

Bitte scannen für mehr Informationen

## Entdeckungen bei einem Spaziergang durch den Skulpturengarten

im Skulpturengarten (Gemeindepark) Schweigen-Rechtenbach



„Born to be“, rot+gelb, Float (ESV), Pigmente, Fusing, Sandstrahlung, Stahlsockel, 190x50 cm, 2013

**Glasobjekte von Petr Beránek**

Der französische Künstler Petr Beránek kam erstmals 2002 in Kontakt mit der Herstellung von Glasobjekten.

„Ich arbeite mit belgischem Float (Fensterglas), weil die so genannte Zinnbadseite dieses Glastyps besonders ausgeprägt ist. Auf der Zinnbadseite wirken gewisse Farben nach dem Auftragen intensiver. In einem ersten Schritt mische ich Pigmente mit Wasser und trage diese mit Pinsel oder Pipetten auf. Nach dem Brennvor-

gang zerschneide ich das bemalte Float und arrangiere es zwischen zwei dickeren Gläsern (Sandwich-Technik). Dieses „Sandwich“ wird anschließend zum Endobjekt gebrannt.“ „Lollipop“ – poetische Glasobjekte von Petr Beránek findet man auch bei Bernard Douay im Atelier „B“, Weinstraße, direkt an der Grenze zu Wissembourg. Petr Beránek, \*1967 Prag, ist seit 2001 freier Kunstschaffender lebt und arbeitet in Bern (CH) und Masevaux (F), siehe: [www.beranek-art.com](http://www.beranek-art.com)

G. Zoller

**SV SCHWEIGEN-RECHTENBACH 1929 e.V.**

# Fußball Ferien-CAMP 2023

26. - 27.08.

Die **FUSSBALLSCHULE** unter neuem Namen:

**F.C.**

**Das Camp-Programm**

- Für alle Kinder der Jahrgänge 2010 - 2016
- Betreuung von 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> Uhr
- Verpflegung durch den Verein (Mittagessen, Getränke & Obst)

**Training & Ausstattung**

- 2x pro Tag professionelles Training mit den Trainern der ABSOLUTE F.C.-Fußballschule
- inkl. komplettem Trikotsatz von Puma (Trikot, Hose & Stutzen)

**10% Rabatt für Vereinsmitglieder**

**Preis: 100,- € p.P.** Anmeldeformular unter: [www.sv-schweigen-rechtenbach.de](http://www.sv-schweigen-rechtenbach.de)

Die Vorstandschaft

## Fanclub Weintorteufel

### Mitgliederversammlung

Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, 26. Juli 2023 um 18.30 Uhr im Hotel-Restaurant Schweigener Hof herzlich ein und geben die vorläufige Tagesordnung wie folgt bekannt:

1. Begrüßung durch die Vorsitzenden
2. Berichte des Vorstandes:
  - a) des Vorsitzenden
  - b) des Kassenwartes
3. Prüfbericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wahl eines Wahlausschusses
6. Neuwahlen der Vorstandschaft:
  - a) des 1. Vorsitzenden
  - b) des 2. Vorsitzenden
  - c) des Kassenwartes
  - d) des Schriftführers
  - e) der drei Ausschussmitglieder, einer Ersatzperson und 2 Kassenprüfern
7. Satzungsänderungen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

### Geplante Fahrten

#### 1. Spieltag: 1. FCK - FC St. Pauli Samstag 29.07.2023, 13 Uhr

Wir fahren zum ersten Heimspiel der Saison 2023/2024 mit dem Bus. Die Fahrt kostet für Fanclub-Mitglieder 55 Euro inkl. Sitzplatz-Ticket (Südtribüne), Nichtmitglieder zahlen 60 Euro. Wer mit eigenem Ticket mitfahren möchte, zahlt 30 Euro weniger.

Der entsprechende Betrag ist mit der Anmeldung auf das Vereinskonto zu überweisen.

Anmeldeschluss ist der 21. Juli 2023. Nähere Infos folgen.

#### 2. Spieltag: FC Schalke 04 - 1.FCK Samstag 05.08.2023, 20 Uhr

Zum ersten Auswärtsspiel der Saison 2023/2024 möchten wir mit dem Zug fahren.

Übernachtet wird im Hotel, die Rückfahrt mit dem Zug erfolgt Sonntags.

Da Auswärtskarten sehr begehrt sind, können wir leider erst nach der vom FCK erfolgten Zuteilung darüber informieren, in welchem Rahmen die Fahrt stattfindet.

Die Kosten betragen voraussichtlich 180 Euro p.P. im Doppelzimmer, 225 Euro p.P. im Einzelzimmer.

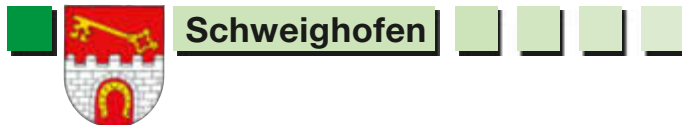
Mit Anmeldung ist eine Anzahlung von 50 Euro p.P. auf das Vereinskonto zu entrichten.

Zu Auswärtsspielen können sich ausschließlich Fanclub-Mitglieder anmelden.

Nähere Infos folgen nach Anmeldeschluss (19. Juli 2023).

Anmeldungen an [weintorteufel@gmx.de](mailto:weintorteufel@gmx.de) oder 0173 4063806

Die Vorstandschaft



Schweighofen

## Abschlussfeier der Vorschulkinder

„Ich will in die Schule gehen!“ – so schallte es laut durch die Kirche in Steinfeld am Donnerstag den 13.07.2023.

Insgesamt 36 Schulanfänger der Kitas aus Steinfeld, Kapsweyer und Schweighofen waren bereit ihre Kita-Sachen zu packen und in die Schule umzuziehen.

Und was wäre ein Abschied ohne eine ordentliche Feier?

So traf man sich zum Abschiedsgottesdienst mit Pastoralreferentin Nina Bender. Neben stimmungsvollen Liedern, einem bunten Tanz mit Chiffontüchern der Schulanfänger, den Fürbitten von Kindern, Eltern und Erziehern, der Bilderbuchgeschichte „Gott lässt dich nie allein“ und auch einem Abschiedslied der Kita-Teams, wurde der Gottesdienst für die Schulanfänger und ihre Familien abwechslungsreich gestaltet.



Anschließend wurden die Schulanfänger mit ihren Familien in den jeweiligen Kitas zur Abschiedsfeier begrüßt, wo man sich mit Pizza, Salaten, Würstchen und vielen weiteren Leckereien gemeinsam für den weiteren Abend stärkte.



In Schweighofen startete sodann eine Olympiade, bei der nicht nur die Kinder ihr Können beweisen mussten, sondern auch die Eltern.

In Steinfeld gab es neben einer Bildershow auch einen stimmungsvollen Schul-Rap, während in Kapsweyer Rätselgeschick und Fingerglück beim Suchen der Schultüte mit den Eltern gefragt waren.

Und auch wenn es noch einige Tage sind, bis wirklich der letzte Tag in der Kita für die Schulanfänger gekommen ist, so fiel es doch sichtlich vielen Kindern, Eltern und den Kita-Teams schwer am Ende eines aufregenden Abends „auf Wiedersehen“ zu sagen.

In diesem Sinne möchten wir euch allen, liebe Schulanfänger, einen guten Start in der Schule wünschen; viel Freude beim Rechnen, Lesen und Schreiben und natürlich sind wir schon ganz gespannt, was ihr zu erzählen habt, wenn ihr uns hoffentlich in den Kitas besuchen kommt. Macht's gut und bis bald!

Eure Kita-Teams aus Steinfeld, Kapsweyer und Schweighofen!

## Bücherei Kapsweyer – Sommerferien 2023

Die Sommerferien beginnen in diesem Jahr am **24.07.2023**. Die letzte Ausleihe vor den Ferien ist am **19.07.2023**. Es stehen natürlich für Groß und Klein schöne Bücher bereit.

Unser Hauptaugenmerk liegt bei den Kindern. Denn es ist sehr wichtig, dass Kinder an das Buch herangeführt werden.

Wir wollen mehr erreichen, als nur das Erkennen von Buchstaben und Wörtern. Vielmehr geht es uns darum, dass Kinder den Umgang mit Büchern als etwas Wertvolles erleben – und dass sie erfahren, wie spannend, lustig und befriedigend das Lesen sein kann.

Wir freuen uns sehr, dass so viele Kinder zu den Nutzern gehören und es bestärkt uns darin, weiterhin die Leselust bei den Kindern zu wecken.

Der erste Ausleihtag nach den Ferien ist der **06.09.2023**.

Wir freuen uns, bis dann.

Anne Stehr



## Steinfeld

## 26. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Steinfeld am 20.07.2023

### Einladung

Am Donnerstag, 20. Juli 2023, um 20:00 Uhr findet im Rathaus am Dorfplatz in Steinfeld eine Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Antrag eines Lebensmittel-Vollsortimenters auf Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans zur Ausweisung eines Sondergebietes „Großflächiger Einzelhandelsbetrieb“ in einem Sondergebiet

2. Bauvorhaben

3. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Informationen und Anfragen

Matthias Neufeld, Ortsbürgermeister

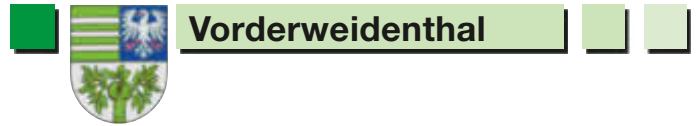
## Heidelbeerfest 2023

Herrliches Wetter und ein abwechslungsreiches musikalisches Programm haben am 1. und 2. Juli 2023 zahlreiche Gäste zum Heidelbeerernte- und Musikfest des Musikvereins Concordia Steinfeld auf dem Sportgelände gelockt.

Am Samstag, 1. Juli 2023, startete das Fest um 18.30 Uhr. Um 20 Uhr folgte die feierliche Krönung von Heidelbeerprinzessin Amelie I., die nun ein Jahr lang unser Heimatdorf Steinfeld repräsentieren wird. Im Anschluss übernahmen die Roten Husaren aus Rülzheim die musikalische Umrahmung des Abends. Den Fest-Sonntag eröffnete um 10.30 Uhr der Musikverein Harmonie Schaidt. Am Nachmittag zeigten bei strahlendem Sonnenschein der Musikverein Steinfeld und der Musikverein Bord du Rhin aus Roeschwoog im Elsaß ihr Können. Für einen anspruchsvollen musikalischen Abschluss des Abends sorgten die Musikfreunde aus Bellheim.

Der Musikverein Concordia Steinfeld bedankt sich auf diesem Wege sehr herzlich bei allen fleißigen Helferinnen und Helfern, Sponsoren, Anwohnern, Unterstützern und bei den zahlreichen Festbesuchern, die alle zu einem erfolgreichen Fest beigetragen haben!

MV Steinfeld



## Vorderweidenthal

## Kundenmitteilung der Verbandsgemeindewerke Bad Bergzabern für das Versorgungsgebiet Vorderweidenthal und Oberschlettenbach

Aktuell muss die Grundwassergewinnung aus dem Tiefbrunnen stärker beansprucht werden, um den Wasserbedarf der Bevölkerung decken zu können.

Bedingt durch die anhaltende stärkere Beanspruchung des Brunnens werden feine Teilchen aus den Schichten des Buntsandsteins angesaugt und gelangen so ins Trinkwasser. Dieser Eintrag ist gesundheitlich unbedenklich, kann aber in der derzeitigen Aufbereitungsanlage nicht rückstandslos entfernt werden.

Bei der Wasserentnahme können Sie daher evtl. feststellen, dass das Trinkwasser vorübergehend eine leichte Trübung aufweist.

Verbandsgemeindewerke

Wir sagen Dankeschön !!!

Das Kindergarten- Team und der Förderverein Pumuckel e.V. Vorderweidenthal bedankt sich bei allen:

Kindern, Helfern, Festbesucher, Freunde und Spender.  
Ohne Euch hätten wir nicht so ein wunderschönes Sommerfest mit Kinderspielen, Tombola und Geselligkeit durchführen können. Rund um ein schöner, toller Tag!

Im Namen aller  
Mareike A. (Vorstand)

Förderverein Kindertagesstätte Pumuckel

## Kirchliche Nachrichten

## Kath. Pfarrei Hl. Edith Stein, Bad Bergzabern



### Gottesdienste vom 19.07. bis 26.07.2023

Bitte beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten während der Urlaubs- und Ferienzeit!

#### Mittwoch, 19.07.2023

Kapsweyer	14.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden
Birkenhördt	17.30 Uhr	Rosenkranzgebet
Bad Bergzabern	18.00 Uhr	Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz

#### Donnerstag, 20.07.2023

Bad Bergzabern	9.00	Heilige Messe
Dörrenbach	10.00 Uhr	Schulgottesdienst zum Jahresabschluss der Grundschule 3. und 4. Klasse

#### Freitag, 21.07.2023

Bad Bergzabern	16.45 Uhr 18.00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Amt
----------------	------------------------	------------------------------

#### Samstag, 22.07.23

Schweigen-Rechtenbach	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Niederrotterbach	18.30 Uhr	Vorabendmesse



**Sonntag, 23.07.2023**

Kapsweyer	9.00 Uhr	Amt
Bad Bergzabern	10.30 Uhr	Hochamt der Pfarrei,
	16.00 Uhr	Pilgerwegegottesdienst zur Kolmerbergkapelle

**Montag, 24.07.2023**

Bad Bergzabern 9.00 Uhr Heilige Messe

**Dienstag, 25.07.23**

Bad Bergzabern	17:15 Uhr	Rosenkranzgebet,
	18:00 Uhr	Amt
Kapsweyer	18:00 Uhr	Rosenkranzandacht

**Mittwoch, 26.07.2023**

<b>Kapsweyer</b>	<b>14.30 Uhr</b>	<b>Rosenkranzgebet für den Frieden</b>
<b>Birkenhördt</b>	<b>17.30 Uhr</b>	<b>Rosenkranzgebet</b>
<b>Bad Bergzabern</b>	<b>18.00 Uhr</b>	Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz

**Öffnungszeiten des zentralen Pfarrbüros Bad Bergzabern:**

Dienstags, donnerstags und freitags von 09.00 bis 11.00 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Weinstraße 38, 76887 Bad Bergzabern; Tel. 06343 9375 664

pfarramt.bad-bergzabern@bistum-speyer.de

**Ihre Wünsche, Anfragen, Messintentionen und weitere Anliegen nehmen wir gerne telefonisch oder per E-Mail entgegen. Sie können ebenso auch persönlich zu den Öffnungszeiten vorbeikommen. Sie finden unser Büro im 1. Stock in der Weinstraße 38., über dem Kindergarten St. Martin**

*Kath. Pfarramt*

### Pilgern zur Kolmerbergkapelle

**Am Sonntag, 23.07.2023  
16:00 Uhr**

wollen wir von der St. Martinskirche in Bad Bergzabern pilgernd in einem



## Wegegottesdienst

die Kolmerbergkapelle in Dörrenbach erreichen (Streckenverlauf 4,2 km, 250 Höhenmeter).

Das Pilgern ist ein offenes Angebot für alle Menschen, aus allen Altersgruppen, Religionen und Konfessionen.

Benötigt werden festes Schuhwerk, entsprechende Kleidung und gute Laune. Für das gemütliche Beisammensein mit der eigenen Rucksackverpflegung sind Sie, nach dem Wegegottesdienst, herzlich zum Verweilen vor der Kapelle eingeladen. Gegen ca. 19:00 Uhr erfolgt der gemeinsame Rückweg

Wir bitten nach Möglichkeit um **Anmeldung** bis Freitag, 21.07. um 11 Uhr beim Katholische Pfarramt Hl. Edith Stein:  
pfarramt.bad-bergzabern@bistum-speyer.de Tel: 06343-9375 664

Diakon Andreas Roth

WER DIE WAHRHEIT SUCHT, DER SUCHT GOTT, OB ES IHM KLAR IST ODER NICHT.

Hl. Edith Stein

*Kath. Pfarrei*

## Kath. Pfarrei Hl. Maria Magdalena Klingenmünster

**Gottesdienste vom 19.07. – 26.07.2023**

**Mittwoch, 19.07.2023**

Klingenmünster	08.30 Uhr	ökum. Gottesdienst zum Schulabschluss (ev. Kirche)
Göcklingen	18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Donnerstag, 20.07.2023**

Billigheim	10.00 Uhr	ökum. Gottesdienst zum Schulabschluss (ev. Kirche)
------------	-----------	--

Eschbach	18.30 Uhr	Eucharistiefeier f. Peter und Barbara Münch
----------	-----------	---

**Samstag, 22.07.2023**

Ingenheim	10.00 Uhr	Taufeer des Kindes Henri Wagner
Ingenheim	14.00 Uhr	Taufeer des Kindes Emilia Barbara Müller
Billigheim	18.30 Uhr	Eucharistiefeier - entfällt
Ranschbach	18.30 Uhr	Eucharistiefeier - entfällt

**16. Sonntag im Jahreskreis, 23.07.2023**

Göcklingen	09.00 Uhr	Eucharistiefeier - entfällt
Klingenmünster	10.30 Uhr	Festgottesdienst zu Ehren der Hl. Maria Magdalena (Patrozinium der Pfarrei) mit Dank an alle ehrenamtliche Mitglieder unserer pfarrlichen Gremien, anschl. gemütlicher Umtrunk im Klostergarten

**Montag, 24.07.2023**

Göcklingen	08.30 Uhr	Rosenkranz
------------	-----------	------------

**Dienstag, 25.07.2023**

Rohrbach	09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Ranschbach	18.30 Uhr	Rosenkranz

**Mittwoch, 26.07.2023**

Göcklingen	18.30 Uhr	Eucharistiefeier
------------	-----------	------------------

**Gemeindenachrichten**

Am Sonntag, den 23. Juli 2023 feiern wir den Namenstag unserer Pfarrei Hl. Maria Magdalena Klingenmünster. Um 10.30 Uhr beginnen wir mit dem Festgottesdienst in der Stiftskirche Klingenmünster zu Ehren der Hl. Maria Magdalena. In diesem Gottesdienst wollen wir uns bei unseren langjährigen Gremienmitgliedern bedanken.

Im Anschluss wollen wir noch zu einem gemeinsamen Umtrunk im Klostergarten zusammenkommen. Herzliche Einladung an alle!

Im Anschluss an den Gottesdienst ergeht herzliche Einladung zum gemütlichen Teil des Abends.

### Kath. Frauengemeinschaft Klingenmünster mit Gleiszellen-Gleishorbacht

**Frauenwallfahrt**

Die Frauenwallfahrt zum Annaberg findet in diesem Jahr am 25. Juli 2023 statt. Gestaltet wird der Gottesdienst von der Kfd Edesheim. Abfahrt ist um 8.30 Uhr am Pfarrheim. Wer mitfahren möchte melde sich bitte bei Diana, Tel. 0157526954 oder Marianne 6431.

Im Anschluss an den Gottesdienst ergeht herzliche Einladung zum gemütlichen Teil des Abends.

**Gemütlicher Nachmittag**

Am 27.07.2023 wollen wir einen gemütlichen Nachmittag verbringen und ein leckeres Eis essen gehen. Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Pfarrheim. Je nach Wetterlage entscheiden wir kurzfristig, welches Ziel wir ansteuern.

**Seelsorger/innen:**

Unsere Seelsorger stehen Ihnen weiterhin telefonisch zur Verfügung: Pfarrer Marco Gabriel:  
Tel. 06349 99598 12; Mobil: 0151 14879971, E-Mail: marco.gabriel@bistum-speyer.de

Kpl. P. Damian C. Ugwuanyi SMMM:

Tel. 06349 99598 21; Tel: 06343 9880543; E-Mail: damian.ugwuanyi@bistum-speyer.de

Gemeindereferentin Doris Burkhardt:

Tel. 06349 99598 22; Mobil: 0151 14879572, E-Mail: doris.burkhart@bistum-speyer.de

Gemeindereferent Martin Dyjecinski:

Tel. 06349 99598 20; Mobil: 0151 14880002, E-Mail: martin.dyjecinski@bistum-speyer.de

**Kontakt:**

Pfarramt Klingenmünster

Im Stift 13, 76889 Klingenmünster

Tel. 06349-995980, E-Mail: pfarramt.klingenmuenster@bistum-speyer.de

Homepage: pfarrei-klingenmuenster.de

**Sprechzeiten:**

dienstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

donnerstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

freitags: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

**Fest der Hl. Maria Magdalena**  
**Sonntag, den 23. Juli 2023**  
**Klingenmünster**

**10.30 Uhr**  
**Festgottesdienst**  
**Kirche Klingenmünster**  
 zu Ehren der Namensgeberin  
 unserer Pfarrei  
 Hl. Maria Magdalena

Im Anschluss  
 gemeinsamer Umtrunk  
 im Klostergarten

In diesem Gottesdienst  
 wollen wir uns bei  
 unseren langjährigen  
 Gremienmitgliedern bedanken

**Herzliche Einladung an alle!**

PFARREI  
 HL. MARIA MAGDALENA  
 KLINGENMÜNSTER

PK

## Gottesdienste Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern

**Prot. Kirchenbezirk**  
**Bad Bergzabern**

**19.07. bis 26.07.23**  
**GOTTESDIENSTE**

**Familien** **Jugendliche** **Senioren**

**TRAUUNG**  
 Wir freuen uns, dass sich derzeit  
 wieder viele Paare in unseren  
 Kirchengemeinden trauen lassen.

**GOTT GEBE EUCH LIEBE UND TREUE,  
 MUT UND FREUDE FÜR EUREN GEMEINSAMEN  
 WEG ALS Ehepaar und Familie.**

**weitere Termine unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)**

### Mittwoch, 19.07.2023

- 08.30 Uhr Gottesdienst zur Verabschiedung der 4. Klässler, Prot. Kirche Klingenmünster, Pfarrerin Almendra García de Reuter, P. Damian C. Ugwuanyi und Team der August-Becker-Grundschule
- 19.00 Uhr Musikalischer Wochengottesdienst, Orgel: Helger Wahl, Bergkirche Bad Bergzabern, Pfarrerin Angela Fabian

### Donnerstag, 20.07.2023

- 10.00 Uhr Ökum. Gottesdienst zum Abschluss der 4. Klasse, St. Martin Simultankirche Dörrenbach, Familienreferentin Ute Braune

### Samstag, 22.07.2023

- 13.00 Uhr Trauung, St. Michael Simultankirche Rohrbach, Pfarrer i.R. Hans Helmut Emmerich
- 14.00 Uhr Trauung mit Taufe, Prot. Kirche Steinweiler, Pfarrer Andreas Pfautsch

### Sonntag, 23.07.2023

- 10.00 Uhr, Prot. Kirche Billigheim, Julia Eck
- 10.00 Uhr, Prot. Kirche Dimbach, Pfarrer Johannes Berthold
- 10.00 Uhr, Prot. Kirche Göcklingen, Diakon i. R. Gerhard Moser
- 10.00 Uhr Gottesdienst mit drei Taufen, Prot. Kirche Klingenmünster, Pfarrerin Almendra García de Reuter
- 10.15 Uhr, Prot. Wolfgangskirche Freckenfeld, Prädikantin Cornelia Dreisigacker
- 10.15 Uhr, St. Michael Simultankirche Rohrbach, Dekan Dietmar Zoller
- 10.30 Uhr, Prot. Kirche Rechtenbach, Pfarrer i. R. Marc Seiwert
- 10.30 Uhr, Prot. Kirche Winden, Prädikantin Tanja Schmitt
- 11.00 Uhr, Prot. Kirche Pleisweiler-Oberhofen, Prädikantin Angelika Heft
- 14.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe, St. Johannes Bapt. Kirche, Pfarrer Stephan Heinlein
- 18.00 Uhr Biblische Weinprobe, St. Anna Kirche Dierbach, Diakon Gerhard Moser

*Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern*

## Prot. Kirchengemeinden Dörrenbach Oberotterbach und Schweigen-Rechtenbach

### Kontakt

Prot. Dekanat Bad Bergzabern, Weinstraße 48 in 76887 Bad Bergzabern

Ansprechpartnerin: Mareike Barth

Bürozeiten: Montag und Mittwoch jeweils von 8-12 Uhr

Telefonnummer 06343 7002 160. E-Mail: [pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de)

Außerhalb dieser Bürozeiten können Sie sich an Frau Grimm wenden. Sie ist unter der Telefonnummer: 06343 7002 100 zu erreichen. E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de)

*Prot. Dekanat*

## Prot. Kirchengemeinde Minfeld-Winden für Hergersweiler

**Gottesdienste** siehe **Gesamtübersicht** des Kirchenbezirks Bad Bergzabern.

**Bitte beachten Sie in jedem Fall aktuelle Änderungen im Schaukasten vor Ort und auf unserer homepage: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)**

### Dienstag, 25.07.2023

- 10.00 Uhr – 11.30 Uhr Krabbelgruppe Winden, Prot. Gemeinderaum Winden, Raiffeisenstr. 17.

Was: gemeinsam singen, spielen, sich kennenlernen, mit anderen Eltern austauschen, Ausflüge zum Spielplatz .... und noch vieles mehr! Herzlich willkommen sind Mamas und Papas mit Kindern bis drei Jahre. Organisation: Marie Blauth, E-Mail: [blauthmarie@gmail.com](mailto:blauthmarie@gmail.com) oder Kontakt über das Prot. Pfarramt Minfeld-Winden.

### Donnerstag, 27.07.2023

- 18.15 Uhr Kirchenchorprobe im Bürgerhaus in Winden

**Neue Sängerinnen und Sänger** sind herzlich willkommen.

### Wer läutet im Sterbefall?

Wenden Sie sich in allen kirchlichen Fragen zu Trauerfeiern (auch Läuten u.s.w.) am besten direkt ans Prot. Dekanat, Tel. **06343 7002100**. Dort wird alles Weitere gerne mit Ihnen.

### Bürozeiten im Pfarramt:

**Das Pfarramt in Minfeld ist zurzeit nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich in allen Angelegenheiten an das Prot. Dekanat, Weinstr. 48, Bad Bergzabern, Tel. 06343 7002100 oder E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de), Internet: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)**

*Prot. Pfarramt*

## Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern

Gottesdienste, Bibelgesprächskreise und andere  
Veranstaltungen



Neulich las ich davon, dass Gott manchmal Menschen in eine Wüste schickt, um mit ihnen freundlich zu reden und neu anzufangen (Hosea 2,16). Und tatsächlich kommt das in der Bibel immer wieder vor: denken wir an Elia oder Johannes den Täufer.

In diesen zum Teil sehr heißen Tagen kommt man sich vor wie in einer Wüste. Alles geht nur sehr langsam. Am liebsten will man einfach nur still dasitzen und ein Eis essen. Vielleicht ist das die richtige Haltung, um Gott zu begegnen? Wenn wir einfach dasitzen, ein Eis genießen und uns Gott hinhalten? Einfach mal ausprobieren.

### Mittwoch, 19. Juli 2023

09.15 Frauengesprächskreis  
Uhr

### Sonntag, 23. Juli 2023

10.30 Bienenwäldmühlfest, Gottesdienst auf der Bienenwäldmühle mit  
Uhr Bernhard Heyl, anschl. Mittagessen und Kaffeetrinken

### Montag, 24. Juli 2023

17.00 Uhr Gebetstreffen

### Mittwoch, 26. Juli 2023

19.30 Uhr Bibel-Seminar, Teil 3: Offenbarung 2,8-11

## Bibel-Seminar!



Für viele ist die Offenbarung ein Buch mit sieben Siegeln. Da steht viel drin: viel Spannendes, viel Seltsames ... und was hat das mit mir heute zu tun?

An acht Abenden wollen wir uns mit den ersten drei Kapiteln der Offenbarung befassen, uns den Text miteinander anschauen und darüber ins Gespräch kommen

**Termine:** Mittwoch, 14. Juni, 12. und 26. Juli, 9. August, 6. und 27. September, 11. und 25. Oktober 2023 jeweils von 19.30-21.00 Uhr

**Herzliche Einladung dazu!**

#### Kontaktadresse:

Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern, Schlossgasse 7,  
76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 - 8530  
E-Mail: Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de

### Kinder und Jugend

#### Freitag, 21. Juli 2023

16.00 Uhr Kindergottesdienst in Freckenfeld  
11.30 Uhr Jungscharfest zum Ferienbeginn  
18.15 Uhr Teenkreis

### Kontakt

#### Info und Ansprechpartner

Gemeinschaftspastor Christoph Reumann, Tel. 06343 8530, E-Mail:  
stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de, www.stadtmission-bergzabern.de

Stadtmission

## Christliche Vereinigung Südpfalz

Am **Sonntag, 23. Juli 2023, 10.30 Uhr**, versammeln wir uns zum Gottesdienst in Niederhorbach und laden dazu herzlich ein.

Unter der Woche gibt es mehrere Haus- und Bibelkreise.

Alle Predigten und weitere Informationen sind zu finden unter [www.cvsuedpfalz.de](http://www.cvsuedpfalz.de)

Weitere Infos bei Pfarrer Ulrich Hauck, Mobil 0151 22122180.

U. Hauck

## Mennoniten Gemeinde Deutschhof

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten und Treffen.

### So. 23.07.2023

10.30 Uhr Bienenwäldmühlfest

Kein Gottesdienst in der Mennonitengemeinde

- Hauskreis Morgentreff am 1. und 3. und 5. Mittwoch 09.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Günter Schowalter Tel. 06343 2293

- Hauskreis mobile.de am 2. und 4. Montag um 20:00 Uhr,

Ansprechpartner: Uwe Wedler Tel. 06343 1290

- Bibelkreis am 2. und 4. Mittwoch, Ansprechpartner: Otto Schowalter,  
Tel. 06343 2721

Da die Treffen in unterschiedlichen Häusern stattfinden, sind die jeweiligen Treffpunkte bei den Ansprechpartnern zu erfragen.

Bei sonstigen Anfragen bzw. Gesprächswünschen wenden Sie sich bitte an unseren Gemeindeleiter Uwe Wedler, Tel. 06343 1290.

Mennonitengemeinde

## Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein:

Adresse: Im Gewerbegebiet „Im Wernersgrund“. Auf dem Viertel 2 in Bad-Bergzabern. Unsere Homepage: [bad-bergzabern.adventist.eu](http://bad-bergzabern.adventist.eu)

### Mittwoch, 19. Juli 2023

19.00 Uhr Gebetsstunde

### Samstag, 22. Juli 2023

30 Jahre Adventgemeinde in Bad-Bergzabern

09.30 Uhr Beginn des Jubiläums-Gottesdienstes  
Jeder ist Herzlich Willkommen

13.00 Uhr russischer Gottesdienst  
Weiterhin besteht die Möglichkeit eines **Gottesdienstes auf Hope TV** (10.30 Uhr Samstags und Sonntags) und über Hope TV-Livestream zu empfangen. Ebenso als Youtube-Livestream und über die Hope Channel App für IOS und Android.

### Sonntag, 23. Juli 2023

30 Jahre Adventgemeinde Bad-Bergzabern  
Tag der offenen Tür von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Gemeinschaft, Gespräche, Essen, Kaffee & Kuchen für die Kinder, Hüpfburg

D. Paulsen



D. Paulsen

## Religiöse Gemeinschaften

### Jehovas Zeugen - Versammlung Bad Bergzabern

Das Gewissen wird als ein inneres Empfinden für Richtig und Falsch definiert, das entschuldigend oder anklagend. Es hat eine beurteilende, richtende Funktion für das eigene Handeln. Das Gewissen ist dem Menschen angeboren, denn Gott hat den Menschen mit einem Gewissen erschaffen. Es trat erstmals in Erscheinung, als Adam und Eva Gottes Gesetz brachen und sich dann versteckten. Damit unser Gewissen richtig funktioniert, muss es gut geschult werden, sonst führt es uns in die Irre. Dabei darf es sich nicht nur an eigenen Interessen orientieren.

Der halbstündige Vortrag am Sonntag mit dem Thema: „**Was bringt mir ein gut geschultes Gewissen?**“ zeigt, wie es uns gelingt, ein gutes Gewissen zu erlangen und zu bewahren.

Dass das Gewissen angeboren ist, bestätigt der Rechtsgelehrte Paulus mit den Worten: „Wenn nun Menschen, die nicht zum jüdischen Volk gehören und mit dem Gesetz Gottes daher nicht in Berührung gekommen sind, von sich aus so handeln, wie es das Gesetz fordert, dann ist dieses Gesetz, auch wenn sie es nicht kennen, offensichtlich ein Teil von ihnen selbst. Ihr Verhalten beweist, dass das, was das Gesetz fordert, ihnen ins Herz geschrieben ist. Das zeigt sich auch im

Urteil ihres Gewissens und am Widerstreit von Anklagen und Rechtfertigungen in ihren Gedanken.“ (Römer 2:14,15; Neue Genfer Übersetzung)

Unsere Gottesdienste finden als Präsenzzusammenkunft statt! Sie sind herzlich willkommen.

Ort: und Zeit: Lindelbrunnstraße 5; 76887 Bad Bergzabern; **Freitag 19.00 Uhr; Sonntag 10.00 Uhr.**

Es besteht auch die Möglichkeit, die Zusammenkünfte live übers Internet mitzuverfolgen. Schreiben Sie dazu bitte an: [bibelkurs.bza@gmx.de](mailto:bibelkurs.bza@gmx.de); oder rufen Sie an: **Tel. 06343 5838** und erfragen Sie die Zugangsdaten.

Private Bibelkurse führen wir gerne sowohl persönlich, per Telefon als auch per Internet durch. Das ist völlig unverbindlich und kostenlos. Bitte verwenden Sie dazu obige Kontaktdaten. Weitere Infos finden Sie auch auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

IH

## Feriengebiet Bad Bergzaberner Land - Südliche Weinstraße

### Veranstaltungen vom 19. Juli bis 25. Juli 2023



**Ausstellung: Menschenbilder, Analog (1968 - 1983); Fotos von Josef Ritter, Bad Bergzabern**

Ausstellung im Haus des Gastes vom 05. Juli bis

30. August 2023.

Fotografien von Josef Ritter

#### **Skulpturengarten 2023, Schweigen-Rechtenbach**

Im Gemeindepark Schweigen-Rechtenbach präsentieren zwölf Bildhauer\*innen Arbeiten aus Holz, Stein, Keramik und Stahl. Insgesamt werden mehr als 30 großformatige Skulpturen und Objekte den Park in eine Open Air-Galerie verwandeln. Die Open Air Galerie ist durchgehend geöffnet bis zum 31. Oktober 2023.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.schulhaus-schweigen.com](http://www.schulhaus-schweigen.com)

#### **Kunstparcours vom 14. Mai bis 31. Oktober 2023 durch Schweigen-Rechtenbach**

Im schönen Ambiente zahlreicher Weingüter, Gasthäuser, Gärten und Galerien laden Skulpturen und Objekte von regionalen sowie überregionalen Kunstschaffenden zum Genießen und Verweilen ein. Der **KUNSTPARCOURS** möchte dazu beitragen, neue und nachhaltige Impulse für die Kultur zu setzen, will der Kunst eine Plattform bieten und den öffentlichen Raum damit bereichern. Wir möchten Sie zu einem Spaziergang mit zeitgenössischer Kunst einladen! Gepaart mit kulinarischen Genüssen, dem herrlichen Wein und der unvergleichlichen Landschaft – ein absoluter Hochgenuss für Ihren Ausflug in eines der beliebtesten Urlaubsziele in der Pfalz, direkt am Deutschen Weintor. Weitere Informationen finden Sie hier: [www.schulhaus-schweigen.com/kunstparcours23.php](http://www.schulhaus-schweigen.com/kunstparcours23.php)

#### **Walkingtreff, Bad Bergzabern:**

Montag 9.30 Uhr, Dienstag 18.30 Uhr, Donnerstag 18.30 Uhr (außer an Feiertagen)

jeweils 1 Stunde Walking/Nordic-Walking in verschiedenen Leistungsgruppen, Treffpunkt am Kurparkeingang West, Parkplatz Kneippstraße

#### **Mittwoch, 19. Juli 2023**

#### **18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Überraschungsgast, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

#### **18.30 Uhr Pfälzer-Abend im Weingut Ullrich in Pleisweiler-Oberhofen**

Unsere Pfälzer Abend Veranstaltungen finden mittlerweile seit über 27 Jahren bei uns im Weingut statt. An diesem Abend können Sie verschiedene Weine unseres Hauses verkosten. Dazu servieren wir den Rebknorzenspieß, eine Spezialität unseres Hauses. Dieser wird traditionell auf alten Rebknorzen (über 30 Jahre alte Rebstämme) saftig gegrillt und mit Beilagen serviert. Umrahmt wird dieser Abend mit Pfälzer Mundartliedern, gesungen von der Winzermeisterin und Chefin des Hauses mit Begleitung von Roland Noll. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sie können telefonisch unter 06343 2312 oder per Email [post@weingut-ullrich.de](mailto:post@weingut-ullrich.de) für diesen Abend reservieren. Eintritt: 21 Euro **Donnerstag, 20. Juli 2023**

#### **14.00 Uhr Wanderung mit Gästeführer Artur Kuntz, Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang, Bad Bergzabern**

Im größten zusammenhängenden Waldgebiet Deutschlands, dem Pfälzerwald, liegt Bad Bergzabern. Die Wanderung führt unter anderem über den Kneipplehrpfad zu interessanten Aussichten. Währenddessen erfahren Sie viel über Land und Leute. D

ie Rundwanderstrecke ist ca. 7-10 km lang und hat eine mittlere Steigung. Sie sind ca. 3-4 Stunden unterwegs. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Für die Wanderung fällt ein Unkostenbeitrag von 5 Euro an. Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang.

#### 18.00 Uhr Flammkuchenabend im Weingut Wilker, Pleisweiler-Oberhofen

Die regelmäßigen Flammkuchenabende sind mittlerweile in der weiteren Region zur Institution geworden. In unserer Vinothek und in unserem Gutsausschank verwöhnen wir Sie mit hausgemachtem Flammkuchen und typischen Pfälzer Köstlichkeiten für den kleinen und großen Hunger. Bitte reservieren Sie vorab - telefonisch oder online.

Weingut Wilker, Hauptstraße 30, 76889 Pleisweiler-Oberhofen. Telefon: 06343 22 02 weingut@wilker.de www.wilker.de

**18.30 Uhr Autoren lesen unter dem Kirchendach 2023 - „Der Schuss auf die Kanzel“, Protestantische Kirche, Klingenmünster**  
Herr Pfarrer Dr. Friedrich Schmidt-Roscher liest aus dem Buch „Slevogts Tod“ seinen Krimi: „Der Schuss auf die Kanzel“. Auch dieser Krimiabend wird uns bei seiner Lösung überraschen. Edeltraud Kreher. Der Abend wird bereichert durch das Weingut Porzelt aus Klingenmünster, welches die Weinbegleitung für den Abend übernimmt. Musikalisch wird der Abend gestaltet vom Blasorchester „X-tett“, Landau unter Leitung von Herrn Christoph Grün. Der Eintritt der Veranstaltung ist frei. Wein, Getränke und Fingerfood können erworben werden. - Porzelt Weingut. Wir freuen uns über eine Spende für den Prot. Kirchbauverein Klingenmünster. **„Slevogts Tod“** - Kriminalgeschichte aus Hassloch: Nichts ist wie es scheint ... In seiner packenden Geschichtedeckel der Autor besondere Seiten der Pfalz auf, die selbststeingesessene Einheimische noch nicht kennen. Dabei geht es kaltblütig zu. Aber neben Täuschung, Betrug und Mordkommt auch der typische pfälzer Humor nicht zu kurz.

#### Freitag, 21. Juli 2023

#### 18.00 Uhr Flammkuchen satt – All you can eat! Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern

Ab sofort - jeden Freitag ab 18.00 Flammkuchen satt in der Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, um Reservierung wird gebeten. Essen so viel Sie wollen. Aus verschiedenen Variationen bereiten wir Flammkuchen zum Genießen zu. Sie entscheiden über den Belag und wie viel Sie essen möchten. Zum einmaligen Preis von 16,90 Euro pro Person. Los geht's! Reservierung unter 0176 31137191. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team vom Pfalzgenuss

#### Samstag, 22. Juli 2023

#### 16.00 Uhr Hoffest mit Jahrgangsverkostung, Weingut Geiger, Oberhausen

Wir laden herzlich ein, am 22. und 23. Juli 2023 unser Hoffest zu besuchen und mit uns zu feiern, zu verkosten und zu genießen. Musikalisch werden die Abende von Dripping Beat (Samstag) und Combined (sonntags) begleitet. An beiden Tagen gibt es Feines aus der Küche und vom Grill. Die Verkostung des neuen Jahrgangs ist bis 19 Uhr geöffnet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weingut Geiger | Oberdorfstraße 20 | 76887 Oberhausen

#### 17.00 Uhr Tischlein deck dich, Schweigen-Rechtenbach

Genießen Sie einen gemütlichen Sommerabend auf dem Sonnenberg. Lassen Sie sich an einem gedeckten Tisch bei einem Glas guten Wein mit Leckereien der Region verwöhnen! Musikalisch werden Sie von den Gitarrenklängen und einer tollen Stimme von N. Pizzato unterhalten: Lieder zum Lachen, Mitsingen, Träumen und Mitfühlen. Ein Gedeck zu 13 Euro können Sie auch im Kartenvorverkauf im Pfalz Shop, Silvanerstr. 2 oder vorort erwerben. Das Gedeck beinhaltet ein Glas Cremant, verschiedene Dips, frisches Brot, Oliven und Salatbutter. Zusätzlich können Sie sich vom Grill ein leckeres Steak, Bratwurst, Schafskäse u.ä. dazu kaufen. Als Nachtisch gibt es das leckere Eis von unserer Eis-Werkstatt! Beginn: 17 Uhr an der Sonnenberghütte in Schweigen-Rechtenbach

#### Sonntag, 23. Juli 2023

#### 09.00 Uhr Wanderfahrt zur Bundesgartenschau in Mannheim, Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Treffpunkt: Bahnhof Bad Bergzabern

Der Pfälzerwald-Verein Dörrenbach lädt ein zu einem Streifzug durch die Bundesgartenschau in Mannheim. Deren Schwerpunkte verteilen sich auf die beiden großen Gelände des Luisenparks und des Spinelli-Parks, einem ehemaligen Kasernengeländes der US Army in Mannheim. Die beiden Gelände sind durch eine Seilbahn verbunden. Wanderführer: Manfred Schneider. Gäste sind herzlich willkommen - die Teilnahme an der Wanderfahrt ist kostenfrei; der Preis für das Gruppenticket der DB-Fahrt wird „umgelegt“. Keine Anmeldung erforderlich. Treffpunkt: Bahnhof in Bad Bergzabern, 09.00 Uhr; dort Abfahrt der Bahn 09.13 h.

#### 10.00 Uhr Ausschank auf der Sonnenberghütte in Schweigen-Rechtenbach – Weinhof Scheu, Schweigen-Rechtenbach

Vom 1. Mai bis 31. Oktober schenken die Winzer vom Sonnenberg im Wechsel jeden Sonn- und Feiertag ab 10 Uhr ihre besten Tropfen der Schweigen-Rechtenbacher Weinlagen in der Sonnenberghütte des Vereins Erster Deutscher Weinlehrpfad aus. Dazu gibt es eine deftige Pfälzer Vesper und Elsässer Flammkuchen. Genießen Sie dazu die herrliche Aussicht über die Rheinebene.

#### 11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

#### 12.00 Uhr Hoffest mit Jahrgangsverkostung, Weingut Geiger, Oberhausen

(Beschreibung siehe Samstag, 22. Juli)

#### 14.00 Uhr Stadtführung in Bad Bergzabern

Entdecken Sie den Charme der Altstadt auf den Spuren der Herzöge von Pfalz-Zweibrücken. Unsere Gästeführerinnen freuen sich, wieder wöchentlich Gäste zu Stadtführungen durch Bad Bergzabern begrüßen zu dürfen. Diese finden jeden Sonntag ab 14 Uhr statt. Treffpunkt sind die Kneipp-Säulen am Sebastian-Kneipp-Platz am Eingang des Kurparks. Kosten: 3 Euro pro Person (mit Kurkarte oder PfalzCard frei). Gruppen bis max. 10 Personen

#### Mittwoch, 26. Juli 2023

#### 18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Carlo Pappalardo, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

*Tourismusverein Südliche Weinstrasse Bad Bergzabern e. V.  
Büro für Tourismus, Kurtalstr. 27, 76887 Bad Bergzabern  
Tel 06343 989660, [info@bad-bergzaberner-land.de](mailto:info@bad-bergzaberner-land.de),  
[www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)*

## Sport-Informationen

### Pfalzmeisterschaften in Eisenberg

Am 21.05.2023 fanden im nordpfälzischen Eisenberg die Pfalzmeisterschaften statt.

Über die 100 m und die 200 m-Strecke startete unser Sprinter Tom Schütz und belegte über die 100m den 5. Platz in 12,25 sec. sowie den 6. Platz über die 200m in 25,08 sec.

Vize-Meister im Kugelstoßen der Männer wurde Sebastian Hanß mit sehr guten 13,25 m. Er trat auch im Diskuswurf an und wurde Vierter mit 37,00 m.

Ebenfalls einen Platz auf dem Siegereppchen sicherte sich Giuliana Haas, auch sie wurde Vize-Meisterin bei den Frauen über die 1500 m in 5:16,88 min.

Emma Muck lief die 100m in der WJU 18 in 15,21 sec. und die 200m in 32,85 sec. Für Emma war dies der erste Wettkampf in der Leichtathletik.

Unser Bild zeigt die ganze Mannschaft des TVB in Eisenberg.



v.l.n.r. Tom Schütz, Sebastian Hanß, Giuliana Haas, Emma Muck

TVB/ Abt. Leichtathletik

### Giuliana Haas und Sebastian Hanß wiederholt erfolgreich bei den Rheinland-Pfalz und Süddeutschen Meisterschaften

Sebastian Hanß und Giuliana Haas starteten beide am 11.06.2023 bei den Rheinland-Pfalz-Meisterschaften in Ingelheim.

Giuliana wurde Dritte bei den Frauen über die 5000m in 19:55,16 min, Sebastian belegte im Kugelstoßen bei den Männern den 7. Platz mit 13,78 m und im Diskuswurf den 5. Platz mit 41,27 m.

Giuliana startete außerdem noch bei den Süddeutschen Meisterschaften der U23 in Aichach am 18.06.2023.

Sie verbesserte ihr bisherige Bestzeit um 9 sec. und lief in 19:46,26 min als Sechste ins Ziel.

Unsere Bilder zeigen Giuliana in Aichach und in Ingelheim.



TVB/ Abt. Leichtathletik

## Ju-Jutsu Kyu-Prüfung im TV Bad Bergzabern

Am 04.07.2023 war es endlich so weit. Fünf Prüflinge stellten sich ihrer ersten Prüfung, dem gelben Gürtel. Die Anspannung in der Halle war deutlich zu spüren.

Die beiden Prüfer, Thomas Rapp (4. Dan) und Lucas Fuchsgruber (3. Dan) sowie Beisitzer Dennis Kübel (1. Dan) ließen sich zuerst die Fallschule (Rolle vorwärts, Rolle rückwärts, Sturz vorwärts, Sturz seitwärts und Sturz rückwärts) zeigen, welche mit Bravour von allen Anwärtern absolviert wurde. Anschließend wurde das Prüfungsprogramm für den gelben Gürtel abgefragt. Dies beinhaltet insbesondere Wurf-, Hebel- und Schlagtechniken, welche auch mit geringer Kraft, effektiv zur Selbstverteidigung genutzt werden können. Nach drei hart erkämpften Stunden, durften alle Prüflinge nun endlich ihre lang ersehnte Urkunde für den gelben Gürtel in der Hand halten.

Wir gratulieren ganz herzlich zur bestandenen Prüfung: Georg Ebersoldt, Vanessa Flat, Felizia Beck, Charlotte Becker und Kilian Zeidler. Macht weiter so!



Von links nach rechts: Thomas Rapp, Georg Ebersoldt, Vanessa Flat, Felizia Beck, Charlotte Becker, Lucas Fuchsgruber und Dennis Kübel. Nicht auf dem Bild ist Kilian Zeidler.

Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 19 – 21 Uhr in der Gymnasiumturnhalle Bad Bergzabern

T. Rapp

## Gaumannschaftsmeisterschaft im Geräteturnen



hi. v. li Jana, Lotta, Anouk, Greta, Nea. / v. v. li. Fiona, Mara

Endlich wieder ein Kräfte messen für die Mädchen der Leistungsturngruppe weiblich des TV Bad Bergzabern. Am 08.07.2023 in Edenkoben war es soweit. Die Mannschaft der Jahrgänge 2010 und jünger, bestehend aus Greta und Lotta Cuntz, Nea Himmelbach, Fiona Sengel, Mara Sonnendecker, Anouk Burkhart und Jana Chulkov durfte gemeinsam Punkte erturnen. Begleitet von ihren Trainerinnen Jule Wöfl, Gaby Hüther und Andrea Wöfl starteten die Mädchen in der schwülen Hitze der Halle ihren Wettkampf. Beobachtet von den strengen Augen ihrer eigenen Trainerin Marika Job- Reinig, die als Kampfrichterin fungierte, begannen die Turnerinnen am Stufenbarren mit ihren vielfach trainierten Pflichtübungen. Anschließend folgten die Übungen am Schwebebalken, Boden und am Sprung. Mehrere Stürze am Balken ließen bereits erahnen, dass es mit der Titelverteidigung eng werden würde. Trotz, dass die Mädchen an diesem Tag alle ihr Bestes gaben, hatte die Konkurrenz aus Hassloch am Ende die Nase vorn.

Mit der verdienten Silbermedaille und der Qualifikation für die kommende Pfalzmeisterschaft im

Gepäck, freuen wir uns, auf den im Herbst stattfindenden Wettkampf und sind guter Dinge bis dahin nochmal eine Schippe drauflegen zu können.

x



A. Wöfl

## SV Klingenmünster

**Der Juniorensportbetrieb für 2023/2024 ist unter Dach und Fach.** Dies ist unter anderem das erfreuliche Ergebnis der Verantwortlichen, in der jetzt offiziellen Spielgemeinschaft mit Eschbach und Göcklingen.

Im Anhang haben wir die Trainer, Trainingszeiten und die tel. Kontakte zusammengefasst.

Die Vereine bedanken sich für das ehrenamtliche Engagement der Trainer, Betreuer und der Elternschaft.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich noch weitere am Fußball Interessierte Jungs und Mädchen melden würden.

Infos gibt es auch auf unserer Internetseite: [www.svklingenmuenster.de](http://www.svklingenmuenster.de)

#### Jugend-SG Klingenmünster-Eschbach- Göcklingen 2023-2024

##### A-Junioren Jahrgänge 2005-2006 Kreisliga

Trainer: Philip Heil, 0160 7515025 Julius Scheer, Wolfgang Groß

Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 19.00 Uhr bis 20.45 Uhr in Klingenmünster

##### B- Junioren Jahrgänge 2007-2008 Kreisliga

Trainer: Carsten Rebholz, Markus Morio 0151 577311708

Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr in Göcklingen

##### C -Junioren Jahrgänge 2009-2010 1. Kreisklasse

Trainer: Carsten Rebholz, 0173 2130772 Ulli Salai, Joachim Hafner

Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr in Göcklingen

##### D-Junioren Jahrgänge 2011-2012 1. Kreisklasse

Trainer: Steven Bernzott, 0152 24290003 Luick Vey, Marc Voßler

Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 17.15 Uhr bis 19.00 Uhr in Klingenmünster

##### E-Junioren Jahrgänge 2013-2014 1 Kreisklasse

Trainer: Alexander Haist 0176 25370628

##### E2 Junioren Jahrgänge 2013-2014 2. Kreisklasse

Trainer: Lilli Künkel, 0159 05517106 Jens Helfer

Trainingszeiten: Montag und Mittwoch 17.15 Uhr bis 19.00 Uhr in Klingenmünster

##### F-Junioren Jahrgänge 2015-2016 2. Kreisklasse

Trainer: Bernd Schmitzer, 0173 8548352 Simon Schüssler

Trainingszeiten: Mittwoch 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr in Eschbach

##### Bambinis Jahrgänge 2017 und jünger 2. Kreisklasse

Trainer: Johannes Derer, Bernd Schmitzer

Trainingszeiten: Mittwoch 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr in Eschbach

Jugendleiter: Frank Heil. Tel. 01575 0297139 Christian Schmitzer:

Tel. 0157 83363508

SVK

## Boulespieler des SV Schweighofen Meister 2023

Bei sehr sommerlichem Wetter am Samstag, 8.7.2023, waren die Spieler der Bouleabteilung des SV Schweighofen beim letzten Spieltag der Regional-Liga-Süd zu Gast in Wachenheim.

Nach einer sehr gut verlaufenen Saison war man als Tabellen-Zweiter und Punktgleich mit den 3 Mannschaften aus Pirmasens, Ludwigshafen und Landau zum Finale angereist.

Am Morgen gab es gleich das Spitzenspiel gegen den Tabellenführer aus Pirmasens. Nach der ersten Runde konnte man gleich die beiden Tripletten gewinnen und ging 2:0 in Führung. Somit musste nur noch eins der 3 Doubletten gewonnen werden, was auch gelang. Endstand war 3:2 und man hatte sich damit die am vorherigen Spieltag verlorene Tabellenführung wieder zurückerobert.

Nach dieser sehr starken Partie musste im letzten Spiel gegen die Mannschaft aus Essingen ein klarer Sieg her, um aus eigener Kraft die Meisterschaft nach Schweighofen zu holen.

Auch hier konnte man durch eine super Leistung wieder 2:0 in Führung gehen. In den anschließenden drei Spielen wurden zwei gewonnen. Zum Schluss stand es 4:1 für die Bouler des SV Schweighofen und die Freude über die gewonnene Meisterschaft in der Regional-Liga-Süd war groß.

Nach vielen erfolgreichen Jahren in der Regional-Liga-Süd, hat die Mannschaft mit dieser Meisterschaft den Aufstieg in die Landesliga geschafft und spielt somit 2024 in der höchsten Rheinland-Pfälzischen Klasse.



Es spielten (v.links) Haus Mark, Jean-Michel Ernst-Fink, Klein Andreas, Sitt Tanja u. Uwe und Spielführer Vicent Buhler

A. Klein

## SG Schweigen-Rechtenbach/Dierbach

### Vorbereitungsspiele der Spielgemeinschaft:

Samstag, 22. Juli 2023 um 18 Uhr in Dierbach

Samstag, 29. Juli 2023 um 18.30 Uhr in Dierbach

Freitag, 04. August 2023 um 19.30 Uhr in Eußerthal

Y.L.

### ■ Ende des redaktionellen Teils

## Familien leben



Anlässlich meines

*100. Geburtstages*

möchte ich mich bei allen Gratulanten für die vielen Glückwünsche und Geschenke bedanken!

Schön, dass so viele an mich gedacht haben.

Herzliche Grüße

*Gertrud Oerther*

Dörrenbach, 26.06.2023

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich  
amtlicher Teil:** Kathrin Flory, Bürgermeisterin  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Bad Bergzabern  
76887 Bad Bergzabern, Königstr. 61  
**redaktioneller Teil:** Martina Droishagen, Verlagsleiterin  
**Anzeigen:** Timo Raymann, Produktionsleiter

**Erscheinung:** wöchentlich

**Redaktionelle  
Bearbeitung:** Sarah Kolbenschlag, Julie Ménard  
(Presseamt, VG Bad Bergzabern)  
Tel. 06343 701119, [amtsblatt@vgbza.de](mailto:amtsblatt@vgbza.de)  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





Das Ahrtal erwacht ...  
... und wir sind wieder da!

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

## Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

MIT UNS KOMMEN SIE

GUT AN!

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Markus Griesch

Ihr Medienberater vor Ort

**Mobil 0151 16305411**

[m.griesch@wittich-foehren.de](mailto:m.griesch@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**



### \*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer

Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
[i.kiefer@t-online.de](mailto:i.kiefer@t-online.de)

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxembourg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung  
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 60,- €  
für jede weitere Person 20,- €

**Haustiere sind nicht erlaubt!**







- ANZEIGE -

## Neuer KONA startet als Benziner und Vollhybrid deutlich aufgewertet ab 26.900 Euro

- Navigationssystem und LED-Scheinwerfer jetzt in allen Versionen serienmäßig
- Mehr Smart Sense Assistenzsysteme schon in der Basisausführung enthalten
- Weitere Extras sind in übersichtlichen Angebotspaketen verfügbar



Hyundai bringt mit dem neuen KONA eine umfassende erneuerte Version seines meistverkauften Fahrzeugs in Deutschland auf den Markt. Zudem wird das kompakte SUV noch großzügiger ausgestattet. Mit seinem robusten, dynamischen Design und den vergrößerten Abmessungen behält der neue Hyundai KONA seinen kultigen Charakter und unterstützt einen aktiven Lebensstil für Kunden aller Altersgruppen. Zudem bietet er neue Technologien und Komfortfunktionen, die ein sicheres, vernetztes und komfortables Mobilitätserlebnis ermöglichen. Zu den Neuerungen gehören zwei 12,3-Zoll-Panoramadisplays, der digitale Fahrzeugschlüssel (Digital Key 2 Touch) und das Connected Car Navigation Cockpit (ccNC) mit einer neuen Software-Plattform inklusive neuem Layout für Cockpit und Navigation. Außerdem kann der neue KONA Over-the-Air-Updates (OTA) verarbeiten. Dabei empfängt er nicht nur Software- und Navigations-Updates, sondern kann auch das Steuergerät aktualisieren, ohne dass der Kunde in die Werkstatt muss.

Der neue Hyundai KONA legt in der Länge um 145 Millimeter auf 4,35 Meter zu. Dank des um 60 Millimeter auf 2,66

Meter gewachsenen Radstandes bietet das kompakte SUV nun eines der besten Platzangebote seiner Klasse: 77 Millimeter mehr Beinfreiheit und 11 Millimeter mehr Kopffreiheit im Fond als bisher. Auch der Schulterraum in der zweiten Reihe ist mit 1.402 Millimetern der großzügigste in dieser Fahrzeugkategorie. Fürs Gepäck stehen den Besitzern des neuen KONA nun 466 statt bisher 374 Liter Kofferraumvolumen zur Verfügung, die sich durch Umklappen der Rücksitzlehnen auf 1.300 statt bisher 1.156 Liter (VDA-Norm) erweitern lassen.

Kunden haben nun die Wahl zwischen zwei Benziner-Varianten und einem Vollhybrid (HEV). Bei den Benzinern stehen Front- und Allradantrieb sowie eine manuelle Sechsgangschaltung und eine Version mit Doppelkupplungsgetriebe und sieben Gängen (7DCT) zur Verfügung. Der KONA Hybridmotor schaltet mit sechs Gängen (6DCT) (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 4,7; außerorts 5,2; kombiniert 4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km kombiniert: 108; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+). Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.). Außerdem stehen vier Ausstattungslinien zur Verfügung: Select, Trend, Prime und N Line.

Der neue KONA Elektro wird zu einem späteren Zeitpunkt im Jahr eingeführt.

Sicherheitsausstattung in allen Ausstattungspaketen auf Top-Niveau



**Der neue Hyundai KONA**  
Live unlimited.

Leasing mtl. für:  
**219,00 EUR<sup>3</sup>**

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Digitaler Fahrzeugschlüssel<sup>1,2</sup>

Volldigitales Cockpit

Der neue Hyundai KONA überzeugt mit seinem noch größeren Platzangebot, seinem neuen ikonischen Design, zukunftsweisenden Antriebsoptionen und smarten Technologien, wie dem digitalen Fahrzeugschlüssel<sup>1,2</sup>, Over-the-Air-Updates, oder der 360°-Kamera<sup>3</sup>. Damit ist er so vielseitig, dass er zu jedem Lebensstil passt. Lernen Sie ihn bei uns kennen!

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:  
Hyundai KONA Select 1.0 T-GDI, Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS)

Fahrzeugpreis	26.900,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	3.878,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtleistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	219,00 EUR <sup>3</sup>
Gesamtbetrag	14.390,00 EUR
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>219,00 EUR<sup>3</sup></b>

Hyundai KONA Select 1.0 T-GDI, Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS): Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten für den Hyundai KONA 1.0 T-GDI Select, Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS): Kurzstrecke: 7,3 l/100 km; Stadtrand: 5,9 l/100 km; Landstraße: 5,2 l/100 km; Autobahn: 6,4 l/100 km; Kombiniert: 6,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 138 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp).



**Autohaus Friedmann GmbH & Co. KG**  
Alte Landstraße 12, 76889 Steinfeld  
Tel. 06340 5603  
[www.friedmann-autohaus.de](http://www.friedmann-autohaus.de)



**5 Jahre** Garantie ohne Kilometerlimit\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Optional, aufpreispflichtig.

<sup>2</sup> Kompatibles Smartphone vorausgesetzt.

<sup>3</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 990,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2023.



Glückwünsche & Grüße > Geburt & Danksagung > Trauer & Abschied > Hochzeit & Jubiläum > Glückwünsche & Grüße >

B: 185 mm, H: 100 mm



Musteranzeige: F22\_85c

**432,00 €** Preis für Farbanzeige (352,00 € Preis für s/w-Anzeige)



B: 90 mm, H: 80 mm




Musteranzeige: T20\_188

**172,80 €**

Preis für Farbanzeige (140,80 € Preis für s/w-Anzeige)




B: 90 mm, H: 105 mm



Musteranzeige: F22\_21c

**226,80 €**

Preis für Farbanzeige (184,80 € Preis für s/w-Anzeige)



Alle angegebenen Preise verstehen sich inkl. MwSt.

### Familien- und Traueranzeigen, die von Herzen kommen!

In unserem **OnlineAnzeigenSystem** finden Sie für jeden Anlass eine große Auswahl an **Musteranzeigen**. Sie können jede Vorlage nach Ihren Wünschen anpassen und zum gewünschten Erscheinungstermin direkt **online buchen** in Ihren **Amts- und Mitteilungsblättern**.

Besuchen Sie uns unter [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de) oder rufen Sie uns an unter **06502 9147-0**.



**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# KALMITFEST

*... das Weinerlebnis entlang der Affenschaukel.*

## ILBESHEIM

**SAMSTAG, 29. JULI 2023** ab 14:00 Uhr

**SONNTAG, 30. JULI 2023** ab 12:00 Uhr



Details und Infos unter  
[www.ilbesheimer-kalmitfest.de](http://www.ilbesheimer-kalmitfest.de)

**AM FREITAG, 28. JULI IST  
AFTER-WORK-PARTY AM  
DORFMITTELPUNKT**

An der „Genuss- & Spaß-Station Dorfmittelpunkt“ gibt es an diesem Abend Live Musik einer Ilbesheimer Band, kühle Getränke und heißen Flammkuchen.

Wir freuen uns, Sie hier zu treffen!

**NEU**  
After-Work-Party  
am  
DORFMITTEL-  
PUNKT

**Zwei Tage Pfälzer Lebensart mitten in der Natur zwischen Kalmitwingert und Dorfmittelpunkt.**

Probieren Sie Köstlichkeiten aus Küche und Keller, die acht Ilbesheimer Weingüter in gemütlicher Atmosphäre für Sie bereit halten.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Winzer des Vereins Gast & Wein und die mitwirkenden Ilbesheimer Vereine.

**Abschied nehmen**

**BESTATTUNGEN Albert**  
Inh. R. SCHNETZER

**Loslassen ist immer schwer. Wir entlasten und unterstützen Sie.**

Alte Landstraße 13 Saarlandstraße 14  
Gossersweiler-Stein Annweiler am Trifels  
Tel.: 06346 / 51 67 Tel.: 06346 / 30 81 28

24/7

[www.bestattungen-albert.de](http://www.bestattungen-albert.de)

**Bestattungen Duchmann**

- Bestattungen seit 4 Generationen
- Erfahren und einfühlsam stehen wir Ihnen im Trauerfall zur Seite
- Gerne beraten wir Sie auch zum Thema Bestattungsvorsorge

Telefonische Terminvereinbarung

Das Bestattungshaus in der Hauptstraße 107, 76744 Schaidt bleibt weiterhin bestehen. Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar

Inhaber: Ralf Duchmann  
Pfarrgasse 3 • 76887 Bad Bergzabern Tel. 0175 - 56 25 795

**Frank Ehrhardt Bestattungen +**  
In guten Händen

- Tag und Nacht erreichbar
- Überführung im In- und Ausland
- Erd-, Feuer-, Anonym, See- und Naturbestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Obere Hauptstraße 51a • 76889 Kapellen-Drusweiler  
Telefon: 06343 61 000 47 • Mobil: 0172 72 174 90  
E-Mail: [info@bestattungshaus-ehrhardt.de](mailto:info@bestattungshaus-ehrhardt.de)  
[www.bestattungshaus-ehrhardt.de](http://www.bestattungshaus-ehrhardt.de)

**BESTATTUNGSINSTITUT HOFFMANN | FRICKE**

Ihr Ansprechpartner für individuelle Bestattungen und Vorsorge

[www.bestattungen-hoffmann.de](http://www.bestattungen-hoffmann.de)

**Klingenmünster** • Weinstraße 42 • 06349 91015  
**Bad Bergzabern** • Petronellastraße 50 • 06343 92272  
**Wörth** • Kronenstraße 7 • 07271 968489

**DEIN UNTERNEHMEN**

**DIGITAL & MOBIL**

**Jetzt in der App: meinOrt – Entdecken!**

Über das Online-Formular unter [meinort.app/jetzt-mitmachen](http://meinort.app/jetzt-mitmachen) übermittelst Du uns schnell und einfach Deine Daten.

**Dein Eintrag enthält:**

- Name, Anschrift & Öffnungszeiten
- Titelbild und Logo
- Kurzprofil

**Jetzt kostenfrei Basis-Eintrag erstellen!**

**meinOrt**  
by LINUS WITTICH

Laden im **App Store** | **JETZT BEI Google Play** | Web-App unter [meinort.app](http://meinort.app)

# 2ZKB

## BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



AUSGABEN: BAD BERGZABERN, HAGENBACH, JOCKGRIM, KANDEL, WÖRTH

*Wir sind die mit dem Dachrollladen!*



### Serr Wintergärten und Überdachungen

Nordring 27 • 76761 Rülzheim • Tel. 07272 / 9 333-0 • info@serr.de • www.serr.de

**Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe - erfahren - zuverlässig - kompetent !!!**

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



**Keller**  
LUSTADT

- SPEZIALFÄLLUNGEN • LANDSCHAFTSBAU
- WURZELSTOCK-FRÄSUNG

**SPEYERER STRASSE 14 • 67363 LUSTADT**  
Tel. 06347/60 84 90 • Fax 60 80 189 • Mobil 0171/218 135 3  
E-Mail: info@keller-forstbetrieb.de • www.keller-forstbetrieb.de

**Gaudier** Gruppe Bau-Transporte  
Container Service  
Baustoff-Recycling

Michael Gaudier e.K. • Horstring 4 • 76870 Kandel  
Tel. 07275/9592-0 • transport@gaudier-gruppe.de

Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe -  
erfahren - zuverlässig - kompetent !!!

## Abdichtungs- und Beschichtungssysteme für Terrassen, Balkone, Treppen, Innenbereich



Neue Mühlgasse 78 • 76761 Rülzheim  
Tel. 07272/71 987/ Fax 97 28 104  
E-Mail: gumbrecht@botekinfo.de  
www.botekinfo.de

## Balkone an einem Tag instand setzen



Balkone sind die einfachste Möglichkeit, Haus oder Wohnung zu verlassen, um frische Luft zu schnappen und etwas Zeit im Freien zu genießen. Doch auch sie benötigen wie jeder Innenraum gelegentlich eine Renovierung. Experten empfehlen, Balkone zweimal pro Jahr auf Mängel zu überprüfen. Denn wenn kleine Mängel nicht frühzeitig behoben werden, drohen bald größerer Sanierungsbedarf oder sogar Schäden an der Gebäudesubstanz. Dringt etwa Regenwasser in defekte Fugen bei gefliesten Böden oder in kleine Risse im Beton ein und dehnt sich bei Frost aus, richtet es Schäden am Balkon an, die häufig eine größere Sanierung erfordern. Zudem besteht die Gefahr, dass die Feuchtigkeit in anliegende Bauteile zieht. In der Folge könnten sogar Schimmel im Innenraum und ein instabiler Balkon die Folge sein. Auch ein Blick von unten auf den

Balkonvorsprung lohnt sich. Wassernasen, Kalk- oder Salzausblühungen sind Hinweise auf massive Feuchteschäden in der Konstruktion. Dann sollte umgehend ein Fachmann mit der Inspektion beauftragt werden. Wer jedoch frühzeitig die Augen offen hält, die Abdichtung des Bodens und der Anschlüsse an Wand, Geländer und Balkontür inspiziert und ggf. renoviert, kann eine aufwendige Sanierung vermeiden. Hier bieten sich Systeme auf Flüssigkunststoffbasis an. Sie haften auf unterschiedlichen Untergründen, passen sich flexibel auch kleinsten Ecken an und härten sehr schnell aus. Die Instandsetzung eines Balkons lässt sich so an nur einem Tag realisieren. Dank der geringen Schichtdicke ist die Lösung zudem für die anspruchsvolle Ausführung schwellenloser Übergänge für barrierefreies Wohnen prädestiniert.

HLC

Beratung, Produktion und Montage von Ihrem Fachmann

**Spielberger Insektenschutz**

Für Fenster & Türen. Nach Maß.

Tel. 07271 / 95 91 22

76751 Jockgrim - Untere Buchstr. 17  
info@insektenschutz-spielberger.de

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



## So kommt der Garten besser durch die Hitze

Die Sommer in Deutschland sind seit den 1990er-Jahren spürbar und messbar deutlich wärmer geworden. Für Gartenbesitzer kann es sich unter diesen Umständen lohnen, Regenwasser in einer unterirdischen Betonzisterne zu sammeln. Sie wird an die Regenrinne des Hauses angeschlossen und daher ganzjährig mit Wasser befüllt, das jeder Regenguss bereitstellt. Entnehmen

kann man das Nass auf verschiedene Weise, beispielsweise mit einer Entnahmestelle direkt im Garten oder einem Wasserhahnanschluss. Auch die Pflanzen im grünen Wohnzimmer sollten zum Klima passen: Lavendel und Sonnenhut beispielsweise vertragen Hitze gut und müssen nicht so oft gegossen werden.

djd 72508/  
www.mall-zisterne.de

## USB-Steckdosen aus Metall

Während Schalter und Steckdosen früher rein funktionale Zwecke zu erfüllen hatten, werden sie heute in vielfältigen Designs zum Bestandteil der Inneneinrichtung. Steckdosen aus Echtmetall werden diesem Anspruch auf besondere Weise gerecht. In einem neuen Designprogramm gibt es nun auch Steckdosen mit USB-Anschlüssen in verschiedenen Metallausführungen.

Die neuen Varianten ermöglichen ein durchgängig harmonisches Interior-Design mit Echtmetall und setzen edle Akzente. Diese Steckdosen mit USB-Anschlüssen sind in

sechs Metallvarianten erhältlich: Aluminium, Edelstahl, Messing Classic, Messing Antik sowie lackiertes Aluminium in den Ausführungen Anthrazit und Dark.

Sie sind „made in Germany“, vom VDE zertifiziert und sicher dank integriertem Berührungsschutz. Sie ermöglichen eine platzsparende Elektroinstallation und laden Smartphone, Tablet oder Smartwatch auf, ohne die Steckdose mit einem zusätzlichen Ladegerät zu belegen. Die Steckdosen besitzen entweder eine Buchse mit USB-Typ A oder C.  
HLC/Jung.de




**MIETPARK**  
Baumaschinen & Geräte  
Baustoffe & Entsorgung

Wir beraten Sie gerne

☎ 06349 / 9968680  
✉ info@mbk-mietservice.de  
🌐 www.mbk-mietservice.de  
📍 Am Bellensee 6, 76865 Rohrbach



**BODENMANUFAKTUR K&M**  
BODENTECHNIK



**Steinteppich**  
Abdichtungs- und Beschichtungssysteme aus Marmorkies oder Quarzkies.  
Für außen und innen, Terrassen, Balkone, Treppen, Garagen, Wohnbereiche, Bad/WC.

Postgrabenstr. 42 | 76756 Bellheim  
01 76 / 36 57 64 57  
bodenmanufaktur@outlook.de

Erdarbeiten  
Baugruben  
Abrisse



**BETON2GO**

**Beton- Tankstelle für Selbstaholer auf Knopfdruck**

**GAUDI ERD- und RÜCKBAU GMBH**  
Horstring 4 • 76870 Kandel • Tel. 07275/9592-55  
erdbau@gaudier-gruppe.de



Gemeinsam mit Ihnen planen und erschaffen wir Ihr ganz persönliches

# Wohlfühlhaus.

www.burkart-haus.de

Bernd Hassert, Ihr persönlicher  
Burkart Haus Ansprechpartner  
vor Ort in der Pfalz.

0171 4632818



Höchste Baukunst in Form,  
Ausstattung und Ökologie.

Individuell geplant.



**Burkart**  
Haus  
DIE HOLZHAUSMANUFAKTUR

Zentrale: Teichmatt 28, 77871 Renchen, info@burkart-haus.de

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN




**Fliesenfachzentrum Trauth GmbH**

- Badkomplett- und -teilsanierung
- Barrierefreie Bäder und bodenebene Duschen
- Balkon- und Terrassensanierungen
- Fliesen- und Sanierungsarbeiten sowie alle Handwerkerleistungen
- Sanitär-, Maler- u. Elektroarbeiten aus einer Hand zum Festpreis
- Verlegung v. Großformat-Fliesen

**IHR FLIESENLEGER-MEISTERBETRIEB AUS RÜLZHEIM**

Bismarckstr. 13 | 76761 Rülzheim  
 Tel. 07272 3272 | 0151 50167520  
 info@fliesenfachzentrum.de | www.fliesenfachzentrum.de

**Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe - erfahren - zuverlässig - kompetent !!!**

# MES GmbH

**Heizen & Kühlen**  
mit Luft-Luft-Wärmepumpen




**Meinhardt-Energie-Systeme**  
Klimatechnik. Elektrotechnik. Photovoltaik  
Beratung > Planung > Ausführung

info@MES-Klimatechnik.de  
 MES-Klimatechnik.de

Kauzengasse 3  
 67365 Schwegenheim  
 Tel.: +49 6344 9690741

## Fliesenfachzentrum Trauth Ihr Meisterbetrieb aus Rülzheim - Anzeige -



möchte Ihnen mit seinem Komplettangebot alles aus einer Hand zum Festpreis das Leben erleichtern

Ein Spezialgebiet dieses Handwerksbetriebes ist die komplette Sanierung von Balkonen und Terrassen, sowie der Umbau von Bestandsbädern zu Wohlfühlöasen, wie z.B. einer begehbaren Dusche, Komplett-sanierung und Barrierefreiheit mit Wohlfühlcharakter. Die Firma Trauth erfüllt dies alles und bietet Ihnen fachgerechte Beratung, staubfreies Arbeiten,

fachgerechte Ausführung aller Gewerke und vor allem die Einhaltung von Terminzusagen - und dies alles zum vereinbarten Festpreis!  
 Gut zu wissen: Für pflegebedürftige Personen gibt es bis zu 4000 € Zuschuss von der Pflegekasse. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um einen Bad Voll- oder Teilsanierung handelt. Neu: 3D Planung

MEISTERBETRIEB



# WÜNSTEL

HEIZUNG • BÄDER • SOLAR

Wünstel GmbH • Im Gereut 24 • 76770 Hatzenbühl  
 07275 1525  
[www.dieter-wuenstel.de](http://www.dieter-wuenstel.de)



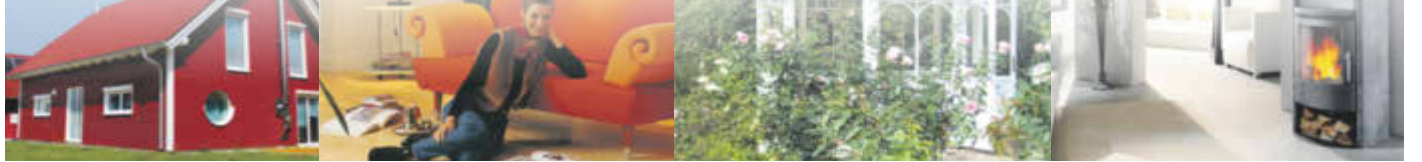
## MALERFACHBETRIEB

*Markus Greipel*

Friedenstraße 15 • 76767 Hagenbach  
 Telefon: 0 72 73 - 91 94 94 • Mobil: 0172 - 9 78 23 79  
[www.maler-greipel.de](http://www.maler-greipel.de)



# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



## Schutz der Hausratversicherung überprüfen

Nach Jahren mit rückläufigen Zahlen berichten mehrere Bundesländer für 2022 über eine deutliche Zunahme der Wohnungseinbrüche. Ein Grund könnte sein, dass viele wieder am regulären Arbeitsplatz statt im Homeoffice arbeiten und die Aufenthaltszeit in der eige-

nen Wohnung oder dem Eigenheim generell gesunken ist. Zur Vorsorge sollte man daher regelmäßig den Schutz der Hausratversicherung überprüfen und bei Bedarf anpassen, um eine Unterversicherung zu vermeiden. djd 70995/ [www.waldenburger.com](http://www.waldenburger.com)

**Profitieren Sie von unserer Erfahrung!**

# PALYLO

Boden-Sanierungs-Systeme

**Zertifizierter Fachbetrieb für Bodensanierung im Außen- und Innenbereich**

Wir sanieren: Balkone, Treppen, Terrassen, Flachdächer, Garagen sowie Industrieböden

[www.palylo.de](http://www.palylo.de) - [info@palylo.de](mailto:info@palylo.de)  
 Am Schloßberg 18b Tel.: 0171-37 10 30 4  
 76889 Pleisweiler-Oberhofen Tel.: 06343-98 86 720

vorher nachher

**Roth** AUF WERTEN GEBAUT. **BAUMEISTERHAUS**

**Individuelle Traumhäuser zum Festpreis. Ihr regionaler Baupartner.**

Roth Bau GmbH  
 Sonderheimer Str. 6  
 76726 Germersheim  
 Tel.: 07274 1007 • @roth.bau  
[www.roth-baumeisterhaus.de](http://www.roth-baumeisterhaus.de)

**KfW**  
 Klimafreundlicher  
 Neubau - förderfähig

+++ Jetzt Erstberatung vereinbaren oder Infopaket bestellen +++

ROTH-BAUMEISTERHAUS.DE

*Mein Traumurlaub*

an der **Mecklenburgischen Seenplatte**

17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**

*Entspannung pur ...*

[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## Stellenausschreibung

### Ludwig-Riedinger-Grundschule in Kandel



Die **Verbandsgemeinde Kandel** sucht

zum: nächstmöglichen Zeitpunkt

**Bezeichnung:** Reinigungskraft (m/w/d)

**Eingruppierung:** Entgeltgruppe 2

**Beschäftigungsdauer:**

befristet als Schwangerschaftsvertretung

**Bewerbungsfrist:** 31.07.2023

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de) / News / Stellenausschreibungen oder scannen Sie den QR-Code.



## Stellenausschreibung Grundschulen Minfeld, Kandel und Freckenfeld



Die **Verbandsgemeinde Kandel** sucht

zum: nächstmöglichen Zeitpunkt

**Bezeichnung:** Betreuungskraft (m/w/d)

**Eingruppierung:** Entgeltgruppe 3 TVöD

**Beschäftigungsdauer:** Die Stelle ist zunächst für ein Jahr befristet, eine Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird in Aussicht gestellt

**Bewerbungsfrist:** 15.08.2023

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de) / News / Stellenausschreibungen oder scannen Sie den QR-Code.



Die Firma SKA Sitze GmbH ist ein europaweit führendes Unternehmen in Wörth am Rhein und beschäftigt derzeit 85 Mitarbeiter. SKA Sitze GmbH entwickelt und produziert Fahrersitze für Busse, Bahnen und Wohnmobile sowie Fahrgaststühle für Stadtbusse, U-Bahnen und S-Bahnen.

Zur **Erweiterung und Bereicherung** unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur **Beschäftigung in Vollzeit:**

- **Schichtleiter** (m/w/d)
- **Stellvertreter Schichtleiter** (m/w/d)
- **Monteur** (m/w/d)

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Dann richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen im PDF-Format via E-Mail an: [karriere@ska.de](mailto:karriere@ska.de)

Besuchen Sie auch unsere Karriereseite: [www.ska.de/karriere](http://www.ska.de/karriere)

Mit Aussicht auf  
**HEIMAT.**  
Ihr nächster Job.

Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!



## Stellenausschreibung Grundschulen Minfeld, Kandel und Freckenfeld



Die **Verbandsgemeinde Kandel** sucht

zum: nächstmöglichen Zeitpunkt

**Bezeichnung:** Betreuungskraft (m/w/d)

**Eingruppierung:** Entgeltgruppe 3 TVöD

**Beschäftigungsdauer:** Die Stelle ist zunächst für ein Jahr befristet, eine Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird in Aussicht gestellt

**Bewerbungsfrist:** 15.08.2023

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de) / News / Stellenausschreibungen oder scannen Sie den QR-Code.



**Peter Hanauer**

Inhaber  
Hauptstraße 19  
76831 Impflingen

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

### **ANLAGENMECHANIKER SHK (w/m/d)**

**Das erwarten wir:**

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung
- Selbstständige, gewissenhafte Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B

**Wir bieten:**

- Geregelt Arbeitszeiten
- Teilnahme an Schulungen und Lehrgängen
- Ein motiviertes Team

**Interessiert?** Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.

Tel.: 06341/9595560

E-Mail: [info@hanauer-gebaeudetechnik.de](mailto:info@hanauer-gebaeudetechnik.de)  
[www.hanauer-gebaeudetechnik.de](http://www.hanauer-gebaeudetechnik.de)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



## Reinigungskraft m/w/d

auf Minijob-Basis oder Teilzeit  
zur Reinigung der Gaststätte und Gästezimmer gesucht.  
Telefon: **06398-237**, E-Mail: **info@cramerhaus.de**



Wir suchen für die Pflazklinikum Service gGmbH zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Logistik/Autohalle unbefristet in Vollzeit.

Die vollständige Ausschreibung finden Sie auf unserer Homepage [karriere.pflazklinikum.de](http://karriere.pflazklinikum.de). Bitte bewerben Sie sich über unser Bewerbermanagementsystem.

Pflazklinikum Service gGmbH  
Personalabteilung  
76889 Klingenmünster  
[www.pflazklinikum.de](http://www.pflazklinikum.de)



## Wir suchen dich zur Verstärkung unseres Verkaufsteams!

Du bist flexibel, motiviert und hast Spaß am Verkauf? Dann bist du bei uns genau richtig! Ob Student:in oder Rentner:in! Bei uns sind Menschen aller Altersklassen herzlich willkommen.

Im anstehenden Herbst starten wir wieder mit unserem Verkauf von Federweißer, Neuer Wein, Flaschenweinen, Trauben, Äpfel und Kartoffeln. Hierfür suchen wir ab Mitte August (Start der Einarbeitung) bis Ende Oktober (evtl. auch längerfristig) Verkaufstalente! Eigenständiges, zuverlässiges und kundenorientiertes Arbeiten liegt dir? Dann melde dich gerne bei uns. Bei einem ersten Gespräch können wir dir alles weitere erklären.

**Art der Stelle:** Vollzeit, Teilzeit o. kurzfristig  
**Arbeitszeiten:** Flexibel nach Absprache

### Weingut Diehlenhof

Firststraße 19  
76831 Billigheim-Ingenheim OT Appenhofen  
Tel: 06349 - 99 05 07  
Mail: [info@diehlenhof.de](mailto:info@diehlenhof.de)  
[www.diehlenhof.de](http://www.diehlenhof.de)



**Wir suchen DICH!**  
Kaufrau/-mann im Einzelhandel (m/w/d)  
- Teilzeit (30h/Woche) -  
Quereinsteiger auch Willkommen!  
Bewirb dich jetzt: [biomarkt-bza@t-online.de](mailto:biomarkt-bza@t-online.de)  
BBI GmbH | Biomarkt Brennessel | Marktstr. 4 | 76887 Bad Bergzabern

## Winzer / Techniker / Bachelor

(m/w/d) für den Außenbetrieb  
und Kellerarbeiten gesucht

### Aufgabenbereiche:

- Traubenverarbeitung, jegliche Kellerarbeiten bis hin zur Füllung der Weine
- Schlepperarbeiten, Bodenbewirtschaftung, Pflanzenschutz, Lese- und Laubarbeiten

### Qualifikation:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Fundiertes Fachwissen und Praxiserfahrung in den Bereichen Kellerwirtschaft, Kellertechnik, Weinbau
- Freude am biologischen Weinbau
- Guter Umgang mit landwirtschaftlichen Geräten/Maschinen (Führerschein B, F-Führerschein)

### Unsere Leistungen:

Wir sind ein kleines Team und bieten Ihnen neben einer leistungsgerechten Entlohnung ein abwechslungsreiches Arbeitsumfeld und eine langfristig ausgerichtete Beschäftigung.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Bewerbung!

### Weingut Karl-Heinz und Andreas Meyer

Bahnhofstraße 10  
76831 Heuchelheim-Klingen



Tel.: 06349-5895  
Mail: [Mail@meyer-weingut.de](mailto:Mail@meyer-weingut.de)



## Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

Labore  
Gewerbeflächen  
Bibliotheken  
Wohnungen  
Bunker  
Kasernen  
Truppenübungsplätze  
Schlösser  
Museen  
Wälder  
Leuchttürme  
Ministerien  
**Bundesimmobilien**  
und vieles mehr auf [www.bundesimmobilien.de](http://www.bundesimmobilien.de)

Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Anstalt des öffentlichen Rechts – Direktion Koblenz sucht für die Sparte Facility Management am **Arbeitsort Bad Bergzabern zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet** eine/einen:

## Elektrotechnikermeisterin / Elektrotechnikermeister (w/m/d)

(Entgeltgruppe 9a TVöD Bund, Kennung KOFM 2399 10)

### Was sind Ihre Aufgabenschwerpunkte?

- Als Leitung des operativen Betriebsbereiches stellen Sie die Betriebsfähigkeit und -sicherheit der betriebstechnischen Anlagen sicher

### Was erwarten wir?

- Erfolgreich abgeschlossene Meisterprüfung zum Elektrotechnikermeister, staatlich geprüfter Techniker (w/m/d) in der Fachrichtung Elektrotechnik oder vergleichbare elektrotechnische Qualifikation

Zur vollständigen Stellenausschreibung gelangen Sie über unsere Homepage in der Rubrik Karriere.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich online bis zum **21. August 2023** auf [www.interamt.de](http://www.interamt.de) unter der **Stellen-ID 987787**.

[www.bundesimmobilien.de](http://www.bundesimmobilien.de)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## Tageszeitungszusteller an Ihrem Wohnort gesucht

Für die Zustellung der Rheinpfalz Tageszeitung suchen wir weitere Zusteller und Zustellerinnen. Täglich ca. 1,5 Std. von Mo. bis Sa. Verdienst ca. 400 – 500 Euro im Monat als Minijob, geeignet für Rentner, Hausfrauen, Berufstätige, Studenten oder Schichtarbeiter

**Tel. 07275-98964613**

E-Mail: [info-bergzabern@pvg-pfalz.de](mailto:info-bergzabern@pvg-pfalz.de)

Presse Vertriebs-GmbH Bad Bergzabern, Horstring 14, 76870 Kandel



## Ausbildung zum Drogisten (w/m/d)

in Bad Bergzabern

Mach den ersten Schritt auf dem Weg zu Dir.

Wir bieten Dir:

- einen sicheren Ausbildungsplatz
- faire Vergütung
- Gestaltungsmöglichkeiten auf Deinem beruflichen Weg
- spannende und abwechslungsreiche Aufgaben



Jetzt bewerben  
unter:  
[dm-jobs.de/  
Bad\\_Bergzabern](https://dm-jobs.de/Bad_Bergzabern)

dm\_jobs\_deutschland



dm-drogerie markt GmbH + Co. KG - Am dm-Platz 1 - 76227 Karlsruhe



Die Ortsgemeinde Schwegenheim sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

**pädagogische Fachkräfte / staatlich  
anerkannte Erzieher (m/w/d)  
in Voll- oder Teilzeit**

**Eingruppierung:** bis in EG S8a TVÖD-SuE  
**Beschäftigungsdauer:** befristet  
mit Option auf Übernahme  
**Bewerbungsfrist:** 31.07.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:  
**Karriere/Stellenausschreibungen**

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die VG Bad Bergzabern in  
verschiedenen Bezirken

Jetzt  
bewerben

**südpfalz  
kurier**



Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

Sie sind jede Woche am **Mittwoch** für uns tätig.

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

**Interessiert?**

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-800  
oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



# JOBS IN IHRER REGION

## Stellenausschreibung Grundschule Steinweiler



Die Ortsgemeinde Steinweiler sucht  
zum: ab Oktober 2023

**Bezeichnung:** Betreuungskraft

**Eingruppierung:** Geringfügiges  
Beschäftigungsverhältnis

**Beschäftigungsdauer:** vorerst befristet bis zum  
Ende des Schuljahres 2023/2024

**Bewerbungsfrist:** 31.08.2023

Nähere Informationen finden Sie auf unserer  
Homepage unter  
[www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de) / News / Stellenausschreibungen  
oder scannen Sie den QR-Code.



**NUSS**  
Die Möbelmanufaktur

Wir suchen:

**Schreinerhelfer**  
m/w/d

Infos unter [www.nuss-moebel.de/karriere](http://www.nuss-moebel.de/karriere)  
oder 06343/935419



ARBEIT  
*anders*  
LEBEN

Wir suchen  
**Filialmitarbeiter in**  
**Bad Bergzabern (w/m/d)**

Machen Sie mit uns den Unterschied.  
Jetzt bewerben unter  
<http://www.dm-jobs.de/193171>  
oder direkt über den QR-Code



Der ASB Kreisverband Südpfalz sucht für den Standort Bad Bergzabern  
ab dem 01.10.2023 oder früher eine Elternzeitvertretung für mindestens  
2 Jahre und einem Beschäftigungsumfang von mindestens 20 bis zu 30  
Stunden pro Woche einen

### Sachbearbeiter (m/w/d)

für die Bereiche **Menüservice, Hausnotruf und Telefonzentrale**

#### Ihre Aufgaben:

- Beratung von Bestands- und Neukunden
- EDV-technische Pflege der Kundendaten
- Vertragswesen und Leistungsabrechnung
- Personaleinsatzplanung und Dienstplangestaltung
- Warendisposition und Bestellwesen
- Terminkoordination
- Enge Zusammenarbeit mit Personalabteilung und Finanzbuchhaltung

#### Was Sie mitbringen:

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Berufserfahrung in Disposition und Mitarbeiterführung
- Organisationstalent, strukturierte, sorgfältige und selbständige Arbeitsweise
- Freundliches Auftreten und soziale Kompetenz
- Routinierter Umgang mit der EDV

#### Was wir bieten:

- Ein vielseitiges anspruchsvolles Aufgabengebiet mit hoher  
Eigenständigkeit und Eigenverantwortung
- Attraktive tarifliche Bezahlung sowie eine betriebliche Altersversorgung
- Mitarbeit in einem engagierten Team in angenehmer Arbeitsatmosphäre
- Eine umfassende kollegiale Einarbeitung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung gerne per E-Mail an : [p.starck@asb-suew.de](mailto:p.starck@asb-suew.de)  
**ASB Kreisverband Südpfalz,**  
z. H. Frau Starck, Im Wernersgrund 5, 76887 Bad Bergzabern

Wir helfen  
hier und jetzt.



ESSEN // WEIN // MUSIK

AFTER  
WORK  
PARTY

21. JULI 2023 // AB 17 UHR  
GRILLHÜTTE HEUCHELHEIM

DIE PARTY STEIGT  
NUR BEI GUTEM WETTER.

QUALITÄTSWEINBAUVEREINIGUNG  
HEUCHELHEIM-KLINGEN

meine Brille  
voll mein Geschmack



SCHÖTTINGER

Wir sind die Brille

ab **198,-€**

alle **Makani**  
und **Heyelander Brillen**  
> Fern- oder Nahbrille <

\*Nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten.



**PETER BURG HAUS**

**INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR**  
Werte für's Leben.

LANDAU · TEL. 0 63 41 / 557 557 2 [WWW.PETER-BURG-HAUS.DE](http://WWW.PETER-BURG-HAUS.DE)

BEILAGEN-SERVICE! [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



**ARCOSYS** COMPUTER

Ihr Profi für alles rund um den PC  
einfache Anfahrt: A65, Kandel-Nord  
Mo-Fr 9.30-17.30, Sa geschlossen

**großes Ladengeschäft**  
PC-Systeme & Notebooks  
Zubehör & Peripherie  
Service & Reparatur

Buschurweg 4 - 76870 Kandel - Tel 07275 913159 - Fax 913158  
Internet: [www.arcosys.de](http://www.arcosys.de) - email: [info@arcosys.de](mailto:info@arcosys.de)

**Hof-Flohmarkt**

am Samstag, 22. Juli von 10 - 16 Uhr  
in Böllenborn, Hauptstraße 23.

Freuen Sie sich auf Schönes und Interessantes!

*Liebe Gäste!*

Nach 16 Jahren erfolgreicher Gastronomiegeschichte haben wir den Entschluss gefasst, **unsere Weinstube-Restaurant „Zum Haas“ am 30.07.2023 zu schließen.**

Es ist an der Zeit, Veränderungen anzugehen. Wir möchten uns bei all unseren Gästen, Freunden und Bekannten sowie Geschäftspartnern für das uns entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.

**Gutscheine können noch bis zum 30.07.2023 eingelöst werden.**

*Wir wünschen Ihnen alles Gute  
Ihre Familie Haas*



**Weinstube - Restaurant zum Haas**

Das Haus der gewohnt guten Küche und der gepflegten Weine

Weinstraße 17  
76887 Bad Bergzabern  
Tel: 0 63 43 / 55 94

**ENDSPURT nur noch 9 Tage!**

**Letzter Verkaufstag**  
**Freitag, 28.07.2023**

wegen Geschäftsaufgabe

**ALLES 50-70% reduziert!**

**Outfit**  
...reine Männersache

**BAD BERGZABERN**  
Kurtalstraße 7  
Tel. 06343/610137

**Outfit**  
...MyStyle

**BAD BERGZABERN**  
Kurtalstraße 9  
Tel. 06343/7007779

**Ist Ihr Abfluss verstopft?**

Schnell und günstig: Rohrreinigungsschnelldienst **Albert**  
Klingenmünster

**Telefon 06349/ 996026**  
Mobil: 0178/558 3332



**FESTUNG SCHOENENBOURG - HUNSPACH - Elsaß**

Besuchen Sie die größte Festung der Maginot-Linie in Hunspach im Elsaß  
2,5 Stunden Besichtigung - 3 km unterirdische Gänge  
Geöffnet im Juli und August täglich  
von 09:30 bis 16:00 Uhr

Kauf von Eintrittskarten vor Ort oder online unter:  
[www.lignemagnot.com](http://www.lignemagnot.com)  
Tel.: 0033 3888 09619 - E-Mail: [infos@lignemagnot.com](mailto:infos@lignemagnot.com)

Adresse: Route du Commandant Reynier  
F- 67250 HUNSPACH

**HEIMAT NEU ENTDECKEN**

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**BAD BERGZABERN**

stock.adobe.com - Waldemar Hölzer